

Università degli Studi di Palermo

VALUTAZIONE COMPARATIVA per la copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario settore scientifico-disciplinare L-LIN/13 – Letteratura tedesca Facoltà di Scienze della Formazione D.R. n. 3930 del 3.12.2010 pubblicata nella G.U., 4ª serie speciale, concorsi ed esami, n. 101 del 21.12.2010

RELAZIONE FINALE *(in duplice copia firmata in originale)*

La Commissione giudicatrice della valutazione comparativa citata in epigrafe, composta da:

Prof. DOMENICO MUGNOLO PRESIDENTE

Prof. WALTER BERNARD BUSCH COMPONENTE

Prof. GIULIA CANTARUTTI COMPONENTE-segretario.

ha svolto i suoi lavori nei giorni

I riunione: giorno 28 novembre 2011 dalle ore 16.30 alle ore 17.30;

II riunione: giorno 23 gennaio 2012 dalle ore 9.00 alle ore 20.00;

III riunione: giorno 24 gennaio 2012 dalle ore 9.00 alle ore 20.00 e il giorno 25 gennaio 2012 dalle ore 9.00 alle ore 14.30;

IV riunione: giorno 25 gennaio 2012 dalle ore 17.00 alle ore 20.30.

La Commissione ha tenuto complessivamente n. 4 riunioni iniziando i lavori il giorno 28 novembre 2011 e concludendoli il giorno 25 gennaio 2012

Nella prima riunione la commissione ha preso atto del numero e del nome dei candidati; ha stabilito i criteri per la valutazione dei titoli e delle pubblicazioni; fissato il calendario dei lavori, stabilito la sede del concorso;

Nella seconda riunione la commissione ha stabilito l'ammissibilità dei titoli e delle pubblicazioni (vedi all. A);

Nella terza riunione la commissione ha svolto i colloqui con i candidati che si sono presentati e ha steso i giudizi, valutato i titoli e le pubblicazioni (vedi all. B);

Nella quarta riunione la commissione ha formulato il giudizio comparativo tra i candidati e deciso il nome del vincitore, dott. FRANCESCA TUCCI (vedi all. C).

Il Prof. DOMENICO MUGNOLO membro della presente Commissione si impegna a consegnare tutti gli atti concorsuali (domande dei candidati comprensivi dei titoli, delle pubblicazioni, della tesi di dottorato, ecc., due copie dei verbali delle singole riunioni, dei quali costituiscono parte integrante i giudizi individuali e collegiali espressi su ciascun candidato, e due copie della relazione riassuntiva dei lavori svolti) al responsabile del Procedimento.



Tutto il materiale concorsuale (verbali, relazione finale ed allegati) sistemato in plico chiuso, firmato dai componenti della Commissione sui lembi di chiusura ed accompagnato da tutti i documenti dei candidati e da una lettera di trasmissione a firma del Presidente viene consegnato agli uffici del Settore Reclutamento e Selezioni.

La seduta termina alle ore 20.30.

Palermo, 25 gennaio 2012

Letto approvato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE

PRESIDENTE Prof. Domenico Mugnolo



COMPONENTE Prof. Walter Bernard Busch



SEGRETARIO Prof. Giulia Cantarutti



ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Andrea Benedetti
ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato, nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 6, 7,8, 9, 10, 20, 23, 24, 26, 27, 28, 29, 31, 32, 33,36, 37, 38, 39, 40, 42, 43, 44 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

Inoltre non si prendono in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 25 perché le traduzioni sono già prese in considerazione in quanto pubblicazioni

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2); tutte le pubblicazioni presentate dal candidato vengono prese in considerazione

Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente Donato Mery
Componente Walter Bortolotti
Segretario Antonio

Allegato A

N. 1

**ELENCO DEI DOCUMENTI E TITOLI PRESENTATI
DR. ANDREA BENEDETTI**

A) DOCUMENTI:

- Copia di documento d'identità.
- Copia del codice fiscale.
- Copia del figlio matricolare relativo agli obblighi militari.
- Copia della domanda di ammissione (Allegato A).
- Copia della dichiarazione sostitutiva di certificazione (Allegato B).
- Copia della dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà (Allegato C).
- Curriculum vitae dell'attività scientifica e didattica, datato e firmato, in duplice copia.
- Elenco numerato, datato e firmato dei documenti e dei titoli presentati, in duplice copia.
- Elenco numerato, datato e firmato delle pubblicazioni allegare alla domanda, in duplice copia (NB: coincide con l'Elenco generale delle pubblicazioni: vedi "Allegato A", punti 4) e 5)).
- Copia del versamento di € 35,00 relativo al contributo di partecipazione alla procedura.

B) TITOLI:

1) DIPLOMI E ATTESTAZIONI RELATIVI AL SETTORE DELL'ISTRUZIONE E A BORSE DI STUDIO (in ordine cronologico, a partire dal più recente):

- 1 - Attestazione di conseguimento di una borsa di studio trimestrale (*Wiedereinladung*) del DAAD (*Deutscher Akademischer Austauschdienst*), Deutsches Literaturarchiv, Marbach, Germania (Gennaio – Marzo 2011).
- 2 - Titolo di dottore di ricerca (PhD) in Germanistica, Università di Pisa, Pisa (PI), Italia (26 Aprile 2005).
- 3 - Attestazione di nomina a "cultore della materia" nell'ambito dell'insegnamento di "Letteratura Tedesca" (L-LIN/13), Università di Urbino, Urbino (PU), Italia (16 Novembre 2005).
- 4 - Attestazione di conseguimento di una borsa di studio annuale (*Jahresstipendium*) del DAAD (*Deutscher Akademischer Austauschdienst*) e di una borsa di studio della *White-Stiftung* per il completamento della mia dissertazione di dottorato, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg i. Br., Germania (Ottobre 2002 – Agosto 2004).
- 5 - Attestazione di conseguimento di una borsa di studio per laureati (*Marbacher Graduiertenstipendium*) per completare la mia dissertazione di dottorato, Deutsches Literaturarchiv, "Nachlass Ernst Jünger", Marbach, Germania (Maggio – Luglio 2002).
- 6 - Diploma di conseguimento della qualifica di tecnico in relazione al corso post-laurea in "Comunicazione e Marketing", Università di Urbino, Urbino (PU), Italia (Aprile 1999 – Novembre 1999).
- 7 - Diploma di Laurea specialistica in Lingue e Letterature Straniere (Tedesco e Inglese), Università di Urbino, Urbino (PU), Italia (24 Febbraio 1999).
- 8 - Certificato di immatricolazione presso la Universität Bayreuth, Germania, per scopi di studio e ricerca (Ottobre 1997 – Settembre 1998) + certificato sull'attività di assistente di lingua italiana presso il "Richard-Wagner-Gymnasium", tramite borsa di studio di nove mesi del Ministero della Pubblica Istruzione, Bayreuth, Germania (Ottobre 1997 – Giugno 1998).
- 9 - Certificato di immatricolazione presso la Albert-Ludwigs-Universität Freiburg i. Br., Germania, per scopi di studio e ricerca, tramite borsa di studio di sei mesi *Progetto Erasmus* (Ottobre 1994 – Marzo 1995).
- 10 - Diploma di Maturità linguistica (Inglese, Francese e Tedesco), Liceo linguistico "Raffaello", Urbino (PU), Italia (1991).

2) CONTRATTI DI LAVORO (in ordine cronologico, a partire dal più recente):

- 11 - Contratto di insegnamento di "Letteratura Tedesca Contemporanea" (L-LIN/13), Università della Calabria, Cosenza (CS), Italia (07 Ottobre 2009 – 30 Settembre 2010).
- 12 - Contratto di insegnamento di "Lingua Tedesca III" (L-LIN/14), Università della Calabria, Cosenza (CS), Italia (01 Ottobre 2009 – 30 Settembre 2010).
- 13 - Contratto di insegnamento di "Lingua Tedesca II" (L-LIN/14) + "Lingua Tedesca III" + "Lingua Tedesca", Università della Calabria, Cosenza (CS), Italia (13 Ottobre 2008 – 30 Settembre 2009).
- 14 - Contratto di insegnamento di "Letteratura Tedesca Contemporanea" (L-LIN/13), Università della Calabria, Cosenza (CS), Italia (22 Ottobre 2008 – 30 Settembre 2009).
- 15 - Contratto di insegnamento di "Lingua Tedesca I" (L-LIN/14) + "Lingua Tedesca II" + "Lingua Tedesca III" + "Lingua Tedesca", Università della Calabria, Cosenza (CS), Italia (01 Aprile 2008 – 30 Settembre 2008).

- 16 - Contratto di insegnamento di "Letteratura Tedesca Contemporanea" (L-LIN/13), Università della Calabria, Cosenza (CS), Italia (12 Marzo 2008 – 30 Settembre 2008).
- 17 - Contratto di insegnamento di "Letteratura Tedesca Contemporanea" (L-LIN/13), Università della Calabria, Cosenza (CS), Italia (14 Marzo 2007 – 30 Settembre 2007).
- 18 - Contratto di insegnamento di "Letteratura Tedesca Contemporanea" (L-LIN/13), Università della Calabria, Cosenza (CS), Italia (06 Marzo 2006 – 30 Settembre 2006).
- 19 - Contratti riguardanti una serie di corsi seminariali integrativi all'insegnamento ufficiale di "Letteratura Tedesca" (L-LIN/13), Università di Urbino, Urbino (PU), Italia (09 Ottobre 2007 – 31 Dicembre 2007 + 01 Febbraio 2006 – 31 Maggio 2006 + 18 Febbraio 2002 – 15 Maggio 2002 + 01 Febbraio 2001 – 31 Marzo 2001).

3) ATTIVITÀ DI COLLABORAZIONE E STAGE (in ordine cronologico, a partire dal più recente):

- 20 - Contratto di traduzione e curatela di una parte del volume: Wackenroder, Wilhelm Heinrich: *Opere*, Bompiani, 2013.
- 21 - Dichiarazione del Prof. Lutz Hagedstedt, *Universität Rostock*, Germania (11/11/2010), su attività di ricerca ed editoriale del sottoscritto. In particolare si evidenzia: A) L'attività di organizzazione scientifica congiunta del seguente simposio internazionale: "Storia del fascino del totalitario. Ernst Jünger tra romanticismo europeo e modernità" ("Faszinationsgeschichte des Totalitären. Ernst Jünger zwischen europäischer Romantik und Moderne"), Centro Italo-Tedesco *Villa Vigoni*, Lovenò di Menaggio, Como (CO) – Italia, 18 – 21/05/2011; B) Il ruolo di membro del comitato scientifico della rivista internazionale «*Les Carnets Ernst Jünger*», assieme al Prof. Lutz Hagedstedt e alla Prof.ssa Daniëlle Beltran-Vidal (University "Lyon 2", France).
- 22 - Documentazione che mostra le attività di collaborazione con il Centro Italo – Tedesco *Villa Vigoni*, Lovenò di Menaggio, Como (CO) – Italia (dal luglio 2000) e in merito ai progetti di ricerca "La biblioteca ideale di Nietzsche" (diretta dal Prof. Aldo Venturelli, Ex Segretario Generale di 'Villa Vigoni' e Professore ordinario di Germanistica, Università di Urbino, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Urbino (PU) – Italia e "La 'klassische Moderne': un paradigma interpretativo del Novecento" (Università di Urbino, Università di Trento, Università di Roma 'La Sapienza', Università di Bari) [NB: in questo secondo caso si rimanda alla documentazione relativa alla partecipazione come relatore a convegno internazionale: "Ästhetik und Säkularisierung in der Klassischen Moderne", Villa Vigoni, Lovenò di Menaggio (CO), 30/09 – 04/10/2007].
- 23 - Stage presso il Parlamento Europeo, Servizio della Traduzione italiana, DG VII, Lussemburgo (01 Aprile 2000 – 30 Giugno 2000).
- 24 - Stage presso "C.U.S.T.O.M.", Centro di ricerca e servizi alle imprese, Facoltà di Economia e Commercio, Università di Urbino, Urbino (PU), Italia (Luglio 1999 – Ottobre 1999).
- 25 - Traduzioni letterarie e commerciali da Tedesco, Inglese e Francese verso l'Italiano (NB: qui si rimanda all'accluso elenco delle pubblicazioni).

4) DIPLOMI LINGUISTICI (in ordine cronologico, a partire dal più recente):

- 26 - Lingua spagnola: *Diploma de Español como Lengua Extranjera (D.E.L.E.)*, Nivel Intermedio (B2), CLIRO, Forlì (FC), Università di Bologna, Italia, 18 Novembre 2005.
- 27 - Lingua tedesca: *Zeugnis über die deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer Studienbewerber (DSH)*, Università di Bayreuth, Germania, 24 Aprile 1998.

5) APPARTENENZA A SOCIETÀ E COMITATI SCIENTIFICI:

- 28 - Socio dell'*AIG*: Associazione italiana di Germanistica.
- 29 - Socio del *Freundeskreis der Brüder Ernst und Friedrich Georg Jünger e. V.*

6) PARTECIPAZIONE A CONVEGNI E CONFERENZE (in ordine cronologico, a partire dal più recente):

- 30 - Partecipazione come relatore a convegno dell'Associazione italiana di Germanistica (AIG) dedicato al tema "La lettura", Università di Pisa, Pisa, 20 - 22/06/2010. Tema della relazione: "Testo ed ipertesto. Proposte per un'edizione storico-critica delle opere di Ernst Jünger tra filologia e multimedialità".
- 31 - Partecipazione come relatore a presentazione del volume di Venturelli, Aldo (a cura di): *L'età del moderno. La letteratura tedesca del primo Novecento (1900 - 1933)*, Carocci, Roma, 2009; Università della Calabria, Rende (CS), 04/02/2010.
- 32 - Partecipazione a convegno internazionale: "Genealogie dell'Occidente", Centro Studi Americani, Roma, 27/11/2009.

- 33 - Partecipazione a convegno internazionale degli ex borsisti del DAAD (Deutscher Akademischer Austausch Dienst): "Quo vadis universitas? Von Bologna (1088) bis Bologna (2020)", Università L'Orientale e Università Federico II, Napoli, 06 - 08/11/2009.
- 34 - Partecipazione come relatore a convegno internazionale: "Ernst Jünger. Versuch einer Bilanz", Università di Wrocław, Polonia, 10/06 - 14/06/2009.
- 35 - Partecipazione come relatore a convegno internazionale: "Ästhetik und Säkularisierung in der Klassischen Moderne", Villa Vigoni, Lovenjo di Menaggio (CO), 30/09 - 04/10/2007.
- 36 - Partecipazione a convegno nazionale: "La carta europea dei ricercatori: uno strumento e una sfida per la creazione dello Spazio Europeo della Ricerca", Università di Camerino (MC), 07/07/2005.
- 37 - Partecipazione a convegno internazionale: "Mythos II. Symposium des Freundeskreises der Brüder Ernst und Friedrich Georg Jünger e. V.", Heiligkreuztal/Wilflingen, Germania, 02/04 - 04/04/2004.
- 38 - Partecipazione a convegno internazionale: "Mythos I. Symposium des Freundeskreises der Brüder Ernst und Friedrich Georg Jünger e. V.", Heiligkreuztal/Wilflingen, Germania, 28/03 - 30/03/2003.
- 39 - Partecipazione a convegno internazionale: "Ernst Jünger: Politik - Mythos - Kunst", Schloss Rauischholzhausen (Landkreis Marburg-Biedenkopf), Università di Marburg, Germania, 13/11 - 15/11/2002.
- 40 - Partecipazione a convegno internazionale: "Verwandtschaften II. Symposium des Freundeskreises der Brüder Ernst und Friedrich Georg Jünger e. V.", Heiligkreuztal/Wilflingen, Germania, 22/03 - 24/03/2002.
- 41 - Partecipazione a convegno internazionale, con resoconto finale: "Ruolo degli enti culturali dei Paesi dell'Unione Europea nell'ambito della Comunità Europea - Esperienze in Italia", Villa Vigoni, Lovenjo di Menaggio (CO), 09/07 - 11/07/2001 [NB: in questo caso si rimanda alla voce "Pubblicazioni", punto 7) "Mediazione culturale e identità europea. Il ruolo degli operatori culturali alla luce della costruzione di una comune coscienza europea", in «Comunicazioni/Mitteilungen», Rivista del Centro Italo-Tedesco 'Villa Vigoni', a. V, n. 2, ottobre 2001, pp. 85 - 91. ISSN: 1126-6821.]
- 42 - Partecipazione a convegno internazionale: "Verwandtschaften I. Symposium des Freundeskreises der Brüder Ernst und Friedrich Georg Jünger e. V.", Heiligkreuztal/Wilflingen, Germania, 06/04 - 08/04/2001.
- 43 - Partecipazione a convegno internazionale: "Nietzsche: Illuminismo e modernità", Università di Bologna (BO), 13/11 - 15/11/2000.
- 44 - Partecipazione a convegno internazionale: "La riunificazione tedesca 1989 - 1999", Villa Vigoni, Lovenjo di Menaggio (CO), 20/09 - 25/09/1999.

Luogo e data Gallo di Petriano (PU), il 13/01/2011

Il dichiarante

Andrea Benedetti

Allegato A N. 2

**ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI
DR. ANDREA BENEDETTI**

NB: L'elenco delle pubblicazioni allegata alla domanda, che si intende sottoporre a valutazione della commissione, coincide con l'elenco generale delle pubblicazioni.

A) MONOGRAFIE

1) Benedetti, Andrea: *Rivoluzione conservatrice e fascino ambiguo della tecnica. Ernst Jünger nella Germania weimariana: 1920 - 1932*, Pendragon, Bologna, 2008, pp. 360. ISBN: 978-88-8342-627-8.

B) SAGGI

2) Benedetti, Andrea: "«Poetare è abbreviare»: la poesia avanguardista di Franz Richard Behrens (1895 - 1977) tra forma lirica "riduzionista" e "costruttivismo" (1916 - 1925)", in *links. Rivista di letteratura e cultura tedesca*, vol. XI, Fabrizio Serra Editore, Pisa - Roma, giugno 2011. ISSN: 1594-5359. In corso di stampa (vedi l'acclusa dichiarazione di accettazione da parte dell'editore, Roma 20/09/2010).

3) Benedetti, Andrea: "Testo ed ipertesto. Proposte per un'edizione storico-critica delle opere di Ernst Jünger tra filologia e multimedialità", in *BAIG [Bollettino dell'Associazione italiana di Germanistica] IV*, gennaio 2011, pp. 5 - 13. ISSN: 1974-1944. [Il documento è presente esclusivamente on-line al seguente indirizzo: [http://aig.humnet.unipi.it/rivista_aig/baig4/\(1\)%20benedetti.pdf](http://aig.humnet.unipi.it/rivista_aig/baig4/(1)%20benedetti.pdf)]

4) Benedetti, Andrea: "Die Rezeption des *Arbeiters* bei Delio Cantimori und Julius Evola", in *Ernst Jünger - eine Bilanz*, a cura di Natalia Źarska/Gerald Diesener/Wojciech Kunicki, Leipziger Universitätsverlag, Leipzig, 2010, pp. 358 - 367. ISBN: 978-3-86583-452-2.

5) Benedetti, Andrea: "Ernst Jünger", in *L'età del moderno. La letteratura tedesca del primo Novecento (1900 - 1933)*, a cura di Aldo Venturelli, Carocci, Roma, 2009, pp. 244 - 260. ISBN: 978-88-430-5067-3.

6) Benedetti, Andrea: "«Wir müssen glauben, daß alles sinnvoll geordnet ist»: ‚Glaube an den Glauben‘ und moderne ‚Sehnsucht nach Ganzheit‘ des metapolitischen Nationalismus beim frühen Ernst Jünger (1920 - 1932)", in *Studi germanici*, n. s., a. 46, n. 3, Roma, 2008, pp. 563 - 574. ISSN: 0039-2952.

7) Benedetti, Andrea: "Mediazione culturale e identità europea. Il ruolo degli operatori culturali alla luce della costruzione di una comune coscienza europea", in *Comunicazioni/Mitteilungen*, Rivista del Centro Italo-Tedesco 'Villa Vigoni', a. V, n. 2, ottobre 2001, pp. 85 - 91. ISSN: 1126-6821.

C) TRADUZIONI

8) Profitlich, Ulrich: "«Idealische Masken». Riflessioni schilleriane sulla genesi dei personaggi drammatici" ["«Idealische Masken». Schillers Überlegungen zum Entwurf von Dramenpersonen."] (Trad. it. di Andrea Benedetti), in *«Estetica»*. Numero monografico *Schiller e la tragedia*, a cura di Peter-André Alt/Maria Carolina Foi/Gerhard Lauer/Aldo Venturelli, n. 2, il melangolo, Genova, 2006, pp. 49 - 58. ISBN: 8870186172.

9) Müller Nielaba, Daniel: "«Trotz»: La drammatizzazione della teoria in Schiller" ["«Trotz»: Zu Schillers Dramatisierung der Theorie"] (Trad. it. di Andrea Benedetti), in *«Estetica»*..., *op. cit.*, pp. 69 - 78.

10) Niefanger, Dirk: "La Storia messa in scena. Il metadramma nel *Wilhelm Tell* di Friedrich Schiller" ["Inszenierte Geschichte. Metadrama in Friedrich Schillers *Wilhelm Tell*"] (Trad. it. di Andrea Benedetti), in *«Estetica»*..., *op. cit.*, pp. 123 - 136.

11) Jaeschke, Walter: "La storia del mondo come tribunale universale. Sul problema della storia in Schiller e nella filosofia classica tedesca." ["Die Weltgeschichte als Weltgericht. Zum Problem der Geschichte bei Schiller und in der Klassischen Deutschen Philosophie."] (Trad. it. di Andrea Benedetti), in *Schiller e il progetto della modernità*, a cura di Giovanna Pinna/Piero Montani/Adriano Ardovino, Carocci, Roma, 2006, pp. 163 - 176. ISBN: 8843039954.

12) Schnyder, Peter: "L'arte del governare. Retorica e gioco nel progetto dell'educazione estetica." ["Regierungskunst. Rhetorik und Spiel im Kontext der ästhetischen Erziehung."] (Trad. it. di Andrea Benedetti), in *Schiller e il progetto della modernità*..., *op. cit.*, pp. 177 - 195.

13) Simon, Josef: "Critica della morale e immagine dell'uomo in Nietzsche" ["Moralkritik und Menschenbild bei Nietzsche"] (Trad. it. di Andrea Benedetti), in Venturelli, Aldo/Gentili, Carlo/Gerhardt, Volker (a cura di): *Nietzsche. Illuminismo. Modernità*, Leo S. Olschki, Firenze, 2003, pp. 137 – 158. ISBN: 8822251946.

14) Figal, Günter: "La filosofia dell'interpretazione in Nietzsche" ["Nietzsches Philosophie der Interpretation"] (Trad. it. di Andrea Benedetti), in Venturelli/Gentili/Gerhardt: *Nietzsche. Illuminismo...*, *op. cit.*, pp. 281 - 294.

D) RECENSIONI

15) Benedetti, Andrea: "Trawny, Peter: Die Autorität des Zeugen. Ernst Jüngers politisches Werk, Matthes & Seitz, Berlin, 2009", in «*Osservatorio critico della germanistica*», a. XIII, n. 32, Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Filologici dell'Università di Trento, Trento, dicembre 2010, pp. 48 - 51. ISSN: 1127-6908.

Luogo e data **Gallo di Petriano (PU)**, lì **13/01/2011**

Il dichiarante

Andrea Benedetti

ALLEGATO b

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Angela Nadia Centorbi

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 1, 2, 3, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 18, 19 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2); per le pubblicazioni contenute in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco pubblicazioni scientifiche presentate non valutabili"

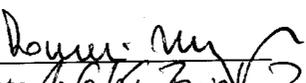
ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE PRESENTATE NON VALUTABILI:

Non si può prendere in considerazione la pubblicazione contrassegnata con il numero 2, giacché la candidata non dichiara esplicitamente di aver conseguito il titolo di Dottore di ricerca entro i termini previsti dal bando per la consegna della domanda di ammissione alla procedura di valutazione comparativa. Poiché si tratterebbe, a dire della candidata, della sua tesi di dottorato, si osserva che il lavoro presentato diventa tesi di dottorato, come espressamente previsto nel bando, soltanto a partire dal momento in cui è stato discusso e sottoposto all'esame previsto per il conseguimento del titolo di dottore di ricerca.

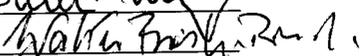
Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

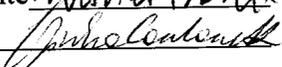
Presidente



Componente



Segretario



Allegato A

ELENCO DEI TITOLI E DEI DOCUMENTI ALLEGATI

N. 1

ANGELA NADIA CENTORBI

- No* 1) "Modello di avvenuta consegna della tesi di dottorato" rilasciato dall'Università degli Studi di Palermo, Ufficio Protocollo, in data 19/01/2011;
- No* 2) Dichiarazione del coordinatore, Prof. Attilio Carapezza, del dottorato di ricerca in "Letterature moderne e Studi filologico-linguistici" dell' "avvenuto deposito" della tesi di dottorato in data 19/01/2011;
- No* 3) Certificato di laurea;
- 4) Copia del Bando PRIN 2006 attestante la mia partecipazione al progetto di ricerca "L'esperienza dell'esilio nel Novecento tedesco";
- 5) Copia del Bando PRIN 2008 attestante la mia partecipazione al progetto di ricerca "La Germania del Novecento tra esilio e migrazioni. La letteratura tedesca dalla rimozione alla memoria ritrovata";
- 6) Documento che attesta che ho beneficiato nel 2006 di una borsa di studio post lauream "Per la promozione di soggiorni di studio di laureandi e neolaureati presso università ed istituzioni di ricerca italiane e straniere" su fondi di ateneo dell'Università degli Studi di Catania (Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento di filologia moderna);
- 7) Dichiarazione (in italiano e in tedesco) del Dr. Roman Luckscheiter del seminario di germanistica dell'Università di Heidelberg rilasciata a conclusione del soggiorno di ricerca ad Heidelberg nel settembre 2006 finanziato da borsa di studio post lauream;
- No* 8) Certificato di immatricolazione all'Università di Heidelberg per il semestre estivo 2006 ("Zulassungsbescheid zum Sommersemester 2006"), in lingua tedesca;
- No* 9) Certificato di conclusione dell'immatricolazione all'Università di Heidelberg per il semestre estivo 2006 ("Exmatrikulationsbescheinigung"), in lingua tedesca;
- No* 10) "Certificato di frequenza", in lingua italiana e inglese, come borsista Erasmus/Socrates dell'Università di Heidelberg per l'A.A. 2004/2005;
- No* 11) Dichiarazione del Prof. Roland Reuß dell'Università di Heidelberg (Seminario di Germanistica) in lingua tedesca, attestante il mio soggiorno di ricerca ad Heidelberg da luglio a settembre 2008;
- No* 12) Dichiarazione del Prof. Roland Reuß dell'Università di Heidelberg (Seminario di Germanistica), in lingua tedesca, attestante il mio soggiorno di ricerca ad Heidelberg da gennaio a marzo 2009;
- No* 13) Dichiarazione del funzionario della Biblioteca dell'Università di Heidelberg, Roland Kleist, in lingua tedesca, attestante il mio soggiorno di ricerca ad Heidelberg da agosto a settembre 2009;

14) Copia della locandina e del programma del convegno *Esili, migrazioni, dissensi nel Novecento tedesco* (6/7 maggio 2008), organizzato dall'Università degli Studi di Salerno, Dipartimento di studi linguistici e letterari;

15) Copia della locandina e del programma del convegno *La scrittura epistolare in Europa dal Medioevo ai nostri giorni: generi, trasformazioni modelli* (16-18 ottobre 2008), organizzato dall'Università degli Studi di Palermo, Dipartimento di Letterature e Culture europee;

16) Copia della locandina e del programma del convegno *La scuola dell'esilio e della migrazione: Riviste e letteratura* (5-7 maggio 2009), organizzato dall'Università degli Studi di Catania, Dipartimento di Filologia moderna;

17) Copia della locandina e del programma del convegno *Sereno variabile: le forme del tempo nella letteratura e cultura europea* (14-15 maggio 2009), organizzato dall'Università degli Studi di Palermo, Dipartimento di Letterature e Culture europee;

NO
18) Copia della locandina dell'evento *Incontro con lo scrittore Martin Walser*;

NO
19) Attestato di partecipazione ad un corso di lingua tedesca rilasciato dallo HFS-Heidelberger Sprachinstitut di Heidelberg ("Teilnahmebescheinigung") nel 2003.

Palermo, 19.01.2011

Angela Nadia Centorbi

Allyeto A

ELENCO GENERALE DELLE PUBBLICAZIONI

17.2

ANGELA NADIA CENTORBI

MONOGRAFIA

1) *La musa estranea. Gottfried Benn (1913-1945)*, Artemide, Roma 2009. (ISBN 978-88-7575-100-5).

TESI DI DOTTORATO

2) *Androginia ed ermafroditismo nella letteratura tedesca da Winckelmann a Kleist*

CURATELA

3) *Tra denuncia e utopia. Impegno, critica e polemica nella letteratura tedesca moderna*, a cura di M. Bonifazio, N. Centorbi, A. Schininà, Artemide, Roma 2010. (ISBN 978-88-7575-105-0).

SAGGI SU RIVISTE
SCIENTIFICHE E
CAPITOLI IN VOLUME

4) *L'epistolario di Heinrich von Kleist*, in "Studia Theodisca", XIV, 2007, pp. 37-54. (ISSN 1593-2478).

5) *Gli esordi poetici di Gottfried Benn*, in "LC" (Rivista online del dipartimento di Letterature e Culture europee), 1, 2008, pp. 193-212. (ISSN 1974-9465)

6) *Schizofasia androgenica nell'epistolografia romantica: G nderrode, Kleist, Brentano*, in "Le forme e la storia", 2009, pp. 38-76. (ISSN 1121-2276)

7) *«Mai pi  solo che in agosto». Estate e autunno nelle poesie di Gottfried Benn*, in "LC" (Rivista online del dipartimento di Letterature e Culture europee), 2, 2009, pp. 15-26. (ISSN 1974-9465)

8) *L'estraneit  come patria e la patria come estraneit  in Gottfried Benn*, in *L'esperienza dell'esilio nel Novecento tedesco*, a cura di A. M. Carpi, G. Dolei, L. Perrone Capano, Artemide, Roma 2009, pp. 103-116. (ISBN 978-88-7575-069-5)

9) *"Die Sammlung": la risposta paneuropea di Klaus Mann alla barbarie nazionalista*, in *La scuola dell'esilio e della migrazione. Riviste e letteratura*, a cura di A.M. Carpi, G. Dolei, L. Perrone Capano, Artemide, Roma 2009, pp. 69-87. (ISBN 9788875751036)

10) *"Come un caduto cherubo". Annemarie Schwarzenbach in esilio volontario*, in *Tra denuncia e utopia. Impegno critica e polemica nella letteratura tedesca moderna*, a cura di M. Bonifazio, N. Centorbi, A. Schinin , Artemide, Roma 2010, pp. 59-77. (ISBN 978-88-7575-105-0)

11) *La lettera androgina: Karoline von G nderrode*, in *La scrittura epistolare in Europa dal Medioevo ai nostri giorni. Generi, modelli, trasformazioni*, a cura di M. Cottone, E. Chiavetta, Bonanno, Acireale 2010, pp. 203-215. (ISBN 978-88-7796-610-0)

RECENSIONI

- 12) Martin Walser, *Ein liebender Mann*, Rowohlt: Hamburg 2008, in "LC" (Rivista online del dipartimento di Letterature e Culture europee), 1, 2008, pp. 240-244. (ISSN 1974-9465)
- 13) *Il sadismo della verità. "Am Hang" di Markus Werner*, in *Il cavallo di Cavalcanti. Semestrale di cultura narrativa e critica letteraria*, nuova serie, anno 2, nr. 3, dicembre 2008, Azimut, Roma 2008, pp. 45-48. (ISBN 978-88-6003-091-7)
- 14) Rafik Schami, *La voce della notte*, Garzanti: Milano 2008, in "L'Indice dei libri del mese", 26, 3, 2009, p. 24. (ISSN 0393-3903)
- 15) Julia Franck, *Die Mittagsfrau*, Fischer: Frankfurt a.M. 2007, in "Belfagor", 3, 2009, pp. 364-366. (ISSN 0005-8351)
- 16) Friedrich Hebbel, *Diari*, a cura di L. Rega, con una prefazione di C. Magris, Diabasis: Reggio Emilia 2009, in "L'Indice dei libri del mese", 26, 9, 2009, p. 31. (ISSN 0393-3903)
- 17) Martin Walser, *Un uomo che ama*, SugarCo: Milano 2009, in "L'Indice dei libri del mese", 27, 4, 2010, p. 22. (ISSN 0393-3903)
- 18) *Al di là della morte di un critico*. Recensione a Martin Walser, *Leben und Schreiben. Tagebücher 1974-1978*, Rowohlt: Hamburg 2010, in "Belfagor", 65, 2010, pp. 739-741
- 19) Albrecht Friedrich, *Klaus Mann der Mittler. Studien aus vier Jahrzehnten*, Peter Lang: Bern 2009, in „Germanistik“, Jg. 51, Heft 1/2, 2010 [in corso di stampa]
- 20) Gert Mattenklott, *Über den Unterschied von Zeugnis und Dokument. Aus Anlass von H. Arendt, W. Benjamin, K. Wolfskehl (Sulla differenza tra testimonianza e documento. A proposito del carteggio di H. Arendt, W. Benjamin, K. Wolfskehl)*, in *La scrittura epistolare in Europa dal Medioevo ai nostri giorni. Generi, modelli, trasformazioni*, a cura di M. Cottone, E. Chiavetta, Bonanno, Acireale 2010, pp. 31-39. (ISBN 978-88-7796-610-0)

TRADUZIONE

Palermo, 13.01.2011

Angela Nadia Centorbi

ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Riccardo Concetti

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 3,4, 5, 11, 12, 13, 22, 23, 27, 30, 31, 32,34, 42, 43 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2); per le pubblicazioni contenute in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco pubblicazioni scientifiche presentate non valutabili"

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE PRESENTATE NON VALUTABILI:

Non si può prendere in considerazione la voce contrassegnata con il numero 2, giacché non si tratta di lavoro pubblicato

Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente *Donato M...*
Componente *Walter R...*
Segretario *G. Cont...*

Allegato A
ELENCO DEI TITOLI TRASMESSI ~~TRASMESSI~~

N. 1

Formazione universitaria:

- 1. Attestato di conferimento del titolo di "Doktor der Philosophie" rilasciato dalla Universität Wien, Austria; esame "Rigorosum" sostenuto a Vienna il 5.11.2003 e superato "mit Auszeichnung", come da attestato presentato ("Rigorozenzeuginis").
- 2. Riconoscimento dell'equipollenza del dottorato di ricerca rilasciato dal Ministro dell'Università e Ricerca Mussi in data 3 agosto 2007.
- No 3. Certificato di laurea in Lingue e Letterature Straniere, conseguita presso l'Università degli Studi di Perugia il 2 marzo 200 con voti 110/110 e lode.
- No 4. Attestati degli esami sostenuti alla Universität Salzburg durante il soggiorno Erasmus (cf. punto 5).

Borse di studio e premi:

- No 5. Attestato dell'Università degli Studi di Perugia del 20 agosto 1997 di conseguimento di una borsa di studio Socrates-Erasmus di 5 mesi alla Universität Salzburg.
- 6. Comunicazione del 10-04-2001 da parte del Rettore della Università degli Studi di Perugia riguardante l'assegnazione di una borsa di studio per la frequenza di corsi di perfezionamento all'estero.
- 7. Comunicazioni del 31-05-2000, 17-05-2001 e 13-05-2002 da parte dell'Österreichischer Akademischer Austauschdienst riguardante l'assegnazione della borsa di studio triennale "Bertha von Suttner" da parte del Ministero Federale della Formazione, Scienza e Cultura della Repubblica Austriaca.
- 8. Attestato del 24-04-2003 rilasciato a Vienna riguardante il conseguimento del premio di ricerca "Theodor-Körner" per il progetto di tesi di dottorato.
- 9. Comunicazione del 19/11/2008, da parte dell'Österreichischer Akademischer Austauschdienst riguardante l'assegnazione della borsa di studio di quattro mesi "Ernst Mach".
- 10. Attestato di assegnazione della borsa di ricerca DAAD per la durata di quattro mesi passati al Freies Deutsches Hochstift/ Frankfurter Goethe-Museum, datato 21/1/2009.

Valutazioni su e recensioni delle pubblicazioni afferenti la tesi di dottorato:

- No 11. Valutazione della tesi di dottorato da parte del prof. Wendelin Schmidt-Dengler (relatore) datata 17/09/2003.
- No 12. Reinhard Urbach: [Recensione a: "Hofmannsthal-Jahrbuch" 13 (2005)], in: <http://www.literaturhaus.at/buch/fachbuch/rez/HofmannsthalJahrbuch/>.
- No 13. Jozo Džambo: [Recensione a: "Hofmannsthal-Jahrbuch" 13 (2005)], in: "Stifter Jahrbuch" Neue Folge, 20 (2006), pp. 254-260.

Attività didattica universitaria:

- 14. Incarico di docenza (prof. a contratto) per il corso di Letteratura tedesca I, A.A. 2003-04, 40 ore, facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Perugia; contratto del 8/3/2004, con relativo programma didattico.
- 15. Incarico di docenza (prof. a contratto) per il corso di Letteratura tedesca I, A.A. 2004-05, 40 ore, facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Perugia; contratto del 9/11/2004, con relativo programma didattico.
- 16. Incarico di docenza (prof. a contratto) per il corso di Letteratura tedesca III, A.A. 2005-06, 60 ore, facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Perugia; copia del contratto del 27/12/2005, con relativo programma didattico.
- 17. Incarico di docenza (prof. a contratto) per il corso di Letterature comparate, A.A. 2006-07, 60 ore, corso di laurea interfacoltà Comunicazione di massa, Università degli Studi di Perugia; copia del contratto del 5/4/2007, con relativo programma didattico.
- 18. Incarico di docenza (prof. a contratto) per il corso di Letterature comparate, A.A. 2007-08, 60 ore, corso di laurea interfacoltà Comunicazione di massa, Università degli Studi di Perugia; copia del contratto del 27-11-2007, Perugia, con relativo programma didattico.
- 19. Incarico di docenza (prof. a contratto) per il corso di Letterature comparate, A.A. 2008/09, 60 ore, corso di laurea interfacoltà Comunicazione di massa, Università degli Studi di Perugia; copia del contratto del 28/08/2008, con relativo programma didattico.
- 20. Incarico di docenza (prof. a contratto) per il corso di Lingua Tedesca I, A.A. 2009/10, 56 ore, facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Perugia; copia del contratto del 10/11/2009, con relativo programma didattico.
- 21. Incarico di docenza (prof. a contratto) per il corso di Letterature comparate, A.A. 2010/11, 38 ore, facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Perugia; copia del contratto del 25/10/2010, con relativo programma didattico.

Convegni

No
No

No

No

No

No

No

22. Attestato di frequenza del convegno internazionale "100 Jahre Brief des Lord Chandos"
23. Attestato di frequenza del convegno internazionale "Österreich-Italia. Sprache, Literatur, Kultur"
24. Quarta Conferenza Internazionale per Giovani Ricercatori dal titolo "Postkoloniale Konflikte im Europäischen Kontext", organizzata dalla Universität Wien
25. Conferenza Internazionale e Transdisciplinare "Der literarische Text und die Künste im deutschsprachigen Raum: eine Entsprechung von Sprachen?" organizzata dalla Université Sorbonne Nouvelle – Paris III e altre
26. VIII Convegno di Letterature Moderne e Comparete dal titolo "Scienza e tecnologia nell'immaginario del '900", (Perugia, 9 e 10 dicembre 2004) organizzato dalla Cattedra di Letteratura Inglese della Facoltà di Lettere e Filosofia della Università degli Studi di Perugia.
27. Simposio letterario "Il caso Jelinek, premio Nobel 2004", tenuto a Spoleto, il 28 aprile 2005, organizzato dal Centro Culturale Città Nuova.
28. Workshop "Wechselwirkungen: Die österr.-ungar. Besatzungszeit in Bosnien-Herzegowina, 1878-1918", tenuto ad Anversa il 19 giugno 2005, organizzato dall'Oostenrijk-Centrum UA ism. De Vakgroep Oosteuropakunde (UG) della Universiteit Antwerpen.
29. Convegno di studi "Mozart-Jahr 1756-2006. Parola, Musica, Immagine" organizzato dal Dip. di Lingue e Letterature Antiche Moderne e Comparete, tenutosi a Perugia, il 24-26 ottobre 2006.
30. Seminario letterario "L'attualità di B. Brecht", tenuto a Spoleto, il 6 dicembre 2006, organizzato dal Liceo Scientifico "A. Volta", in collaborazione con il Centro Culturale Città Nuova.
31. Intervento su "Bertolt Brecht poeta" tenuto in occasione della Serata brechtiana, svoltasi a Spoleto, al teatro Caio Melisso, il 13 gennaio 2007.
32. Convegno dal titolo "Von Feen und Schatzgräbern: Die Filmversuche des Schriftstellers Robert Michel (1876-1957)", tenuto a Monaco di Baviera il 14 febbraio 2007.
33. Programma del convegno "The Voice of the People: The European Volk Revival, 1760-1914", tenutosi a Sheffield (UK), in data 6-8 settembre 2007.
34. Programma del convegno annuale dell'Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura dal titolo "Memoria e Oblio: le scritture del tempo" tenutosi a Lecce dal 24 al 26 ottobre 2007.
35. Programma del convegno internazionale di studi "Arthur Schnitzler e il suo doppio: cinema e letteratura", tenutosi a Udine in data 14-17 novembre 2007.
36. Programma del convegno interuniversitario "Leo Spitzer: Der Stil und die Methode", tenutosi il 10-13 luglio 2008, a Bressanone e Innsbruck e organizzato dal Dipartimento di Romanistica, Università degli Studi di Padova.
37. Programma del convegno annuale dell'Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura tenutosi il 13-15 novembre 2008 a Napoli e organizzato dall'Università di Napoli "L'Orientale" dal titolo Oriente e Occidente. Temi, generi e immagini dentro e fuori l'Europa. Contributo dal titolo: "Oriente mitteleuropeo tra letteratura, cinema e fotografia: la Bosnia-Erzegovina nella produzione del dimenticato Robert Michel".
38. Programma della conferenza dal titolo: "Riscritture: Hofmannsthal e la tradizione teatrale", nell'ambito del ciclo di incontri "Hofmannsthal e il teatro", tenutasi il 20 novembre 2008, organizzato dall'Associazione Biblioteca Austriaca/ Österreich-Bibliothek di Udine.
39. Programma del convegno internazionale "Österreichs vergessene Kolonie? Bosnien-Herzegowina und die Habsburger Monarchie (1878-1918)", organizzato dalla Österreichische Akademie der Wissenschaften, dall'Institut für Kulturwissenschaften und Theatergeschichte in cooperazione con la Internationalen Gesellschaft für Mittel- und Osteuropaforschung, e tenutosi il 11-13 dicembre 2008 a Vienna.
40. Programma del convegno internazionale "Schiller-Fest", tenutosi a Perugia il 25-26 novembre 2009, organizzato dal Dipartimento di Lingue e Letterature Antiche, Moderne e Comparete. Contributo dal titolo: "In seinen Armen finden Sie den Prinzen". Figurezioni maschili in *Don Karlos* e *Der Geisterseher*".
41. Conferenza su Herta Müller, tenutasi il 11 dicembre 2009 presso la Biblioteca Comunale di Spoleto "Giosuè Carducci". Programma del Convegno triennale dell'Associazione Italiana di Germanistica dal titolo "La lettura", tenutosi il 21-22 giugno 2010 all'Università di Pisa. Intervento dal titolo: "Hofmannsthal lettore".

Verbali di concorsi già sostenuti

No

42. Relazione finale tratta dal verbale dei lavori della commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per la copertura di uno posto di ricercatore universitario presso la facoltà di **Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Torino** per il settore scientifico-disciplinare: Letteratura tedesca (L-LIN/13). Originale scaricabile da:

No

- http://iisced04.rettorato.unito.it/concorsi/r_scheda_aa.pl?codice=555_R
43. Relazione finale tratta dal verbale dei lavori della commissione giudicatrice della procedura di valutazione comparativa per la copertura di uno posto di ricercatore universitario presso la facoltà per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/13 presso la Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi dell'Aquila. L'intera documentazione è accessibile al link: <http://www-static.cc.univaq.it/concorsi/docenti/ric07-2/l-lin13.ver.zip>

Bastia Umbra, 20 gennaio 2011

.....
Riccardo Lourenço

Allegato A

N. 2

**ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE SOTTOPOSTE ALLA
COMMISSIONE**

Tesi di Laurea

1. Riccardo Concetti, "Für den neuen Wein höchst seltsame und altertümliche Gefäße". *Eclettismo e dialogo intertestuale nel teatro hofmannsthaliano. Un esempio su Jedermann*. Tesi di Laurea, Perugia, 1999. (Supporto digitale)

Tesi di dottorato

2. Riccardo Concetti, *Der Briefwechsel zwischen Hugo von Hofmannsthal und Robert Michel 1898-1929. Historisch-kritische Ausgabe*. Dissertation, Wien: 2003. (Supporto digitale)

Pubblicazioni risalenti al lavoro sulla tesi di dottorato:

3. Hugo von Hofmannsthal, Robert Michel, *Briefe. Mitgeteilt und kommentiert von Riccardo Concetti*. In: "Hofmannsthal Jahrbuch zur europäischen Moderne" 13 (2005), pp. 11-167.

Curatele

4. B. Brumana, R. Concetti, U. Treder (a cura di), *Mozart nel mondo delle lettere*, Morlacchi, Perugia 2009, pp. 19-138, 167-204, 349-362.

Saggi in riviste, riviste on-line, volumi collettanei, atti di convegni:

5. Riccardo Concetti, *Intertestualità censurata: la dialettica del recupero e della cancellazione della memoria nello Jedermann di Hugo von Hofmannsthal*. In: "Cultura Tedesca" 19 (2002), pp. 273-90.
6. ID., Der gerettete Orient. Zu Robert Michels Novellensammlung *Die Verhüllte*. In: Wolfgang Müller-Funk, Birgit Wagner, *Eigene und andere Fremde. »Postkoloniale« Konflikte im europäischen Kontext*. Wien: Turia+Kant, 2005 (= kultur.wissenschaften; 8.4), pp. 195-206.
7. ID., Eine zierliche Welt aus Porzellan. Von Hofmannsthals Leidenschaft für Antiquitäten zu einer transmedialen Lesart der *Ariadne auf Naxos*. In: Edwige Brander et. al., *À la croisée des langages: Texte et arts dans les pays de langue allemande*. Parigi: Presses Sorbonne Nouvelle, 2006, pp. 145-155.
8. ID., M(a)us(ol)ei delle scienze. Riflessioni sulla lirica di Hans Magnus Enzensberger e Durs Grünbein. In: Francesca Montesperelli (a cura di), *Tra Frankenstein e Prometeo: Miti della scienza nell'immaginario del '900*. Liguori, Napoli 2006, pp. 203-217.
9. ID., Mit der Kodak unterwegs in der Herzegowina oder der moderne Autor als Reiseleiter? Robert Michels Produktion zwischen Roman und Film. In: <http://www.kakanien.ac.at/beitr/fallstudie/Rconcetti2.pdf>
10. R. Concetti, O vilama i kopačima blaga: filmski pokušaji Roberta Michela [Fate e cacciatori di tesoro: le imprese filmiche di Robert Michel], in "Hrvatski Filmski Ljetopis", 52 (2007), pp. 55-64.
11. R. Concetti, Von Feen und Schatzgräbern. Über die Filmversuche Robert Michels, in "Stifter-Jahrbuch" 22 (2008), S. 153-172.
12. R. Concetti, Introduzione, in B. Brumana, R. Concetti, U. Treder (a cura di), *Mozart nel mondo delle lettere*, cit., pp. 19-36.
13. R. Concetti, *La donna senz'ombra* di Hugo von Hofmannsthal come luogo di memoria mozartiano, in B. Brumana, R. Concetti, U. Treder (a cura di), *Mozart nel mondo delle lettere*, cit., pp. 53-77.
14. R. Concetti, *Storicismo e visione della storia fra film muto e letteratura*, in C. A. Augieri e N. Scaffai (curatori), *Atti del Convegno annuale dell'Associazione per gli Studi di Teoria e Storia Comparata della Letteratura (Lecce, 24-26 ottobre 2007)*, vol. III, Bern et al., P. Lang, 2009 (anche: «Compar(a)ison» 1/2/2006), pp. 255-261.
15. R. Concetti, *Spitzer e Hofmannsthal: romanisti nella Vienna del primo Novecento*. In: Ivano Paccagnella, Elisa Gregori (a cura di), *Leo Spitzer: lo stile e il metodo*. Atti del XXXVI Convegno Interuniversitario di Bressanone (Brixen/Bressanone - Innsbruck - 10-13 luglio 2008), Esedra, Padova 2010, pp. 33-47.
16. R. Concetti, "Ungeheures, sonderbar zugerichtetes geistiges Erbe". *Modernità e storicismo nel film sull'esempio di Der junge Medardus*. In "Annali Online di Lettere – Ferrara". Vol. 1 (2010), pp. 72-89.

17. R. Concetti, *"In seinen Armen finden Sie den Prinzen"*. *Problematiche della figurazione maschile in Don Karlos e in Der Geisterseher*, in: H. Dorowin, U. Treder (a cura di), *Auguri Schiller!*, Atti del convegno perugino in occasione del 250° anniversario della nascita di Friedrich Schiller, Morlacchi, Perugia 2011, pp. 81-103.

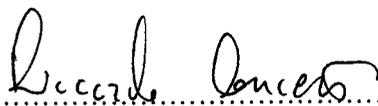
Recensioni:

18. Riccardo Concetti, [Recensione di Veza Canetti, *Le Tartaruge*]. In: "L'indice dei libri del mese" XVIII (2001) No. 2, p. 44.
19. ID., *I buoni padri*. [Recensione di Péter Ersterházy, *Harmonia Caelestis*]. In: "L'indice dei libri del mese" XX (2003) No. 9, p. 13.
20. ID., *Triest: Eine italienisch-österreichische Dialektik*. Renate Lunzers *Triest-Buch* beim Wieser Verlag [Recensione]. In: <http://www.kakanien.ac.at/rez/RConcetti1.pdf>.
21. ID., [Recensione di Ursula Prutsch/ Klaus Zeyringer (Hg.), *Leopold von Andrian (1875-1951). Korrespondenzen, Notizen, Essays, Berichte*]. In: "Sprachkunst. Beiträge zur Literaturwissenschaft". XXV (2004), N. 1, pp. 167-171.
22. ID., [Recensione di Alexander Lernet-Holenia, *Le avventure di un giovane ufficiale in Polonia*]. In: "L'indice dei libri del mese" XXI (2004), N. 9, p. 38.
23. ID., [Recensione di Hans Magnus Enzensberger, *Gli elisir della scienza. Sguardi trasversali in poesia e prosa*]. In: "L'indice dei libri del mese" XXI (2004), N. 12, p. 40.
24. ID., *Per Maria Fancelli* [Recensione di Hermann Dorowin, Rita Svandrlik, Uta Treder (a cura di): *Il mito nel teatro tedesco. Studi in onore di Maria Fancelli*. Perugia Morlacchi, 2004]. In: "Caffè Michelangiolo" X (2005), N. 3, pp. 86-89.
25. ID., [Recensione di Aleksander Kaczorowski, *Il gioco della vita: La storia di Bohumil Hrabal*]. In: "L'indice dei libri del mese" XXIV (2007), N. 5, p. 38.
26. R. Concetti, [Rezension von: Max Brod / Franz Kafka, *Un altro scrivere. Lettere 1904-1924*]. In: "Allegoria" XX (2008), n. 58, p. 274.
27. R. Concetti, [Recensione di Vincenza Scuderi, "La bellezza per soprammercato". *Le traduzioni dal tedesco di Cristina Campo, e ead., Il palinsesto invisibile. La poesia di Gottfried Benn in Italia*]. In: "Osservatorio Critico della Germanistica" XXI (2009), n° 29, pp. 16-18.
28. R. Concetti, *Lo sguardo fermo* [Recensione di: Herta Müller, *Lo sguardo estraneo*, e di Gabriella Lepre, *Herta Müller. Un incontro italiano*]. In: "Caffè Michelangiolo" XIV (2009), N. 2, pp. 31-32.

Interviste

29. Nadira Baran: *Brecht, energia magnetica: L'inventiva del geniale autore, parla lo studioso Riccardo Concetti*. In: "La Rinascita della Sinistra" IX (13 gennaio 2007), N. 3, p. 26.

Bastia Umbra, 20 gennaio 2011


.....

ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Simone Costagli
ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2).

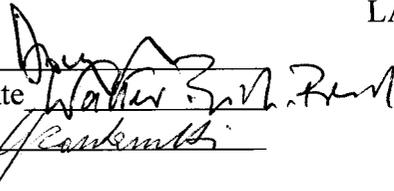
Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente

Componente

Segretario

The image shows three handwritten signatures in black ink, each written over a horizontal line. The first signature is for the President, the second for a Componente, and the third for the Segretario. The signatures are stylized and difficult to read.

Allegato A

7.1

Simone Costagli

Valutazione comparativa per 1 posto di ricercatore Universitario, Settore L-LIN 13 (Letteratura Tedesca), Facoltà di Scienze della Formazione, Università di Palermo.

Elenco titoli presentati

- X 1. Dottorato di ricerca in Modelli, Linguaggi e Tradizioni nella Cultura Occidentale, Università degli Studi di Ferrara, Ciclo XVIII

- X 2. Contratti di insegnamento per Letteratura tedesca presso l'Università degli studi di Ferrara, anni accademici 2001/02, 2002/03, 2003/04, 2008/09, 2009/2010, 2010/2011
Oltre a vari corsi di traduzione dal tedesco all'italiano, ha tenuto seminari di cultura e letteratura tedesca sui seguenti argomenti: il Cinema della Repubblica di Weimar; Il mito di Faust; la "Popliteratur"; "Il nuovo romanzo familiare tedesco", "La letteratura tedesca dal '45 ad oggi"; "La guerra a teatro. La *Wallenstein-Trilogie* di Friedrich Schiller e il *Prinz Friedrich von Homburg* di Heinrich von Kleist.", "Un romantico controvoigia: Heinrich von Kleist", "Prima del Buio. Il cinema tedesco tra il 1927 e 1933".

- X Contratto di insegnamento presso l'Università degli Studi Ca' Foscari, Venezia, anno accademico 2010/11, titolo del corso: "1947: *From Caligari to Hitler, Dialektik der Aufklärung e Doktor Faustus*".

- X 3. Assegno di ricerca presso il Dipartimento di Scienze Umane dell'Università degli Studi di Ferrara, con progetto sui "Familienromane", dal settembre 2006 ad aprile 2009.

4. Borsa di Studio del Deutscher Akademischer Austausch Dienst (DAAD), dal giugno 2009 al settembre 2009, presso la "Westfälische Wilhelm-Universität Münster", con un progetto dal titolo "Reenactment. Metamorphosen des Historischen Romans in der deutschen Literatur der Gegenwart".

5. Partecipazione in qualità di relatore ai seguenti convegni:
Università degli Studi di Ferrara, 6-8 maggio 2005: Convegno internazionale Deutsche Gründungsmythen – Von der "Hermannschlacht" bis zum "Wunder von Bern".

Titolo della relazione: Ein glücklicher Ausgang für die deutsche Geschichte? Heimat 3 und die Romantik als Gründungsmythos des vereinigten Deutschlands.

Università degli Studi di Pisa, 25-27 settembre 2006: Convegno nazionale La giovane germanistica italiana a convegno. Titolo della relazione: Il ritorno di uno spazio. L'immagine dell'Europa dell'Est nella letteratura tedesca contemporanea.

Università degli Studi di Pavia, 11-12 maggio 2007: Convegno internazionale Literaturverfilmung. Methodik und Analyse. Titolo della relazione: Verfilmen durch Zitat. „Der junge Törleß“ (1966) von Volker Schlöndorff.

Università degli Studi Roma 3, 14-16 novembre 2007: Convegno internazionale Kafka. Multilinguismo. Trasposizioni. Trasgressioni. Titolo della relazione: Il grande racconto dello Spazio. Agrimensori letterari.

Università degli Studi di Ferrara, 23-25 Ottobre 2008. Convegno internazionale Der neue deutsche Familienroman. Gattungsspezifisch im internationalen Kontext. Titolo della relazione: Family Plots. Rhetorische Strategien dokumentarischen Erzählens.

Centro per gli Studi Italo-Germanici, Trento, 27-29 Novembre 2008. Convegno internazionale Heimkehr. Kulturfragen und Generationenperspektiven in Deutschland (1945-1961). Titolo della relazione: Männer und Frauen. Die BRD-Trilogie von Rainer Werner Fassbinder.



Allegato A n. 2

Simone Costagli

Valutazione comparativa per 1 posto di ricercatore Universitario, Settore L-LIN 13 (Letteratura Tedesca), Facoltà di Scienze della Formazione, Università di Palermo

Pubblicazioni presentate

Volumi

19 *Spazio presente. Riscritture dell'Europa dell'Est nella Letteratura Tedesca Contemporanea*, "Le Lettere", Firenze, 2008, ISBN 88 6087 086 0.

Volumi curati

20 *Deutsche Familienromane. Literarische Genealogien und internationaler Kontext*, hrsg. v. S. Costagli e M. Galli, Fink, München, 2010. ISBN 978-3-7705-5002-9

Articoli e saggi

1. *Chronik der Gefühle di Alexander Kluge: una «ungeheuerere Geschichtensammlung»*, in: *Annali dell'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" Sezione Germanica*, N. S. XII, 1, 2002, pp. 215-249.
2. *Un gelato dall'era glaciale. Alexander Kluge: La ragazza senza storia (1966)*, in: Matteo Galli (a cura di), *Da Caligari a Good bye, Lenin. Storia e cinema in Germania*, Le Lettere, Firenze, 2005, ISBN 8871668537, pp. 293-307.
3. *Premessa*, in: Adalbert Stifter, *Eclissi. Lettere invernali. Dalla foresta bavarese* (a cura di Alessandra Rizzi), CLUEB, Bologna, 2006, ISBN 88-491-2403-1, pp. 7-19.
4. *Grandi narrazioni. I "Familienromane"*, in: "Il Portolano", 45/46, Gennaio-Giugno 2006, pp. 12-14 (con traduzione di brani da Stephan Wackwitz, *Ein unsichtbares Land*, Frankfurt am Main, 2003).
5. *La breve estate del pop*, in: "Il Portolano", 45/46, Gennaio-Giugno 2006, pp. 14-16 (con traduzione di brani da Christian Kracht, *Faserland*, Köln, 1995).

6. *Il ritorno di uno spazio. L'immagine dell'Europa dell'Est nella letteratura tedesca contemporanea*, in: Enrico de Angelis (a cura di), *La giovane germanistica italiana* (Jacques e i suoi quaderni 46), 2006, ISSN 1723-1582, pp. 283-294.
7. *Theodor e il Mago. Adorno Thomas Mann e il Doctor Faustus*, in: L. Pastore / T. Gebur (a cura di), *Theodor W. Adorno. Il maestro ritrovato*, Manifestolibri, Roma, 2008, ISBN 978-88-7285-499-0, pp. 53-70.
8. *Ein glücklicher Ausgang für die deutsche Geschichte? Heimat 3 und die Romantik als Gründungsmythos des vereinigten Deutschlands*, in M. Galli /H.-P. Preußner, *Deutsche Gründungsmythen. Von der 'Hermannsschlacht' bis zum 'Wunder von Bern'* (Jahrbuch für Politik und Literatur Band II), Carl Winter Verlag. Heidelberg, 2008, ISBN 978-3-8253-5416-9, pp. 235-244.
9. *Verfilmen durch Zitat. Der junge Törleß (1966) von Volker Schlöndorff*, in E. Spedicato / S. Hanuschek (a cura di), *Literaturverfilmung. Perspektiven und Analysen*. Königshausen & Neumann. Würzburg, 2008, ISBN 978-3-8260-3774-0, pp. 127-136.
10. *Unverhofftes Wiedersehen. Erscheinungsformen des "deutschen Ostens" in der Gegenwartsliteratur*, in: F. Cambi (a cura di), *Gedächtnis und Identität: Die deutsche Literatur nach der Vereinigung*. Königshausen & Neumann. Würzburg, ISBN 978-3-8260-3788-7, 2008, pp. 277-291.
11. *Classicismo e Rivoluzione*, in L. Cimmino / D. Dottorini / G. Pangaro (a cura di), *Effi Briest. Da Fontane a Fassbinder*, Il Castoro, Milano, 2008, ISBN 978-88-8033-473-6, pp. 27-43.
12. *Confini Invisibili. La nazione dopo la nazione*, in V. Meattini / L. Pastore (a cura di), *Identità, individuo, soggetto tra moderno e postmoderno*, Mimesis, Milano, 2009, ISBN 978-88-8483-814-8, pp. 225-244.
13. *Unmenschliches, allzu menschlich. Experiment und Wissenschaft bei Alexander Kluge*, in R. Calzoni / M. Salgaro (Hrsg.), *»Ein in der Phantasie durchgeführtes*

Experiment«. *Literatur und Wissenschaft nach Neunzehnhundert*, Vandenhoeck und Ruprecht, Göttingen, 2009, ISBN 978-3-89971-731-0, pp. 309-319.

14. "Qualcuno ha detto che la sua logica è la logica di un sogno, di un incubo...", in L. Cimmino / D. Dottorini / G. Pangaro (a cura di), *Franz Kafka/Orson Welles. Il processo*, Rubbettino, Soveria Mannelli (CZ), ISBN 978-88-498-2646-3, pp. 77-88.
15. *Chronotopoi. Vom Familienroman zum Generationenroman*, in S. Costagli / M. Galli (Hrsg.), *Deutsche Familienromane. Literarische Genealogien und internationaler Kontext*, Fink, München, ISBN 978-3-7705-5002-9, pp. 7-20 (insieme con Matteo Galli: nel dettaglio, la parte separata da stacco tipografico, che va da pagina 9 a pagina 18)
16. *Family plots. Narrative Strategien dokumentarischen Erzählens*, in S. Costagli / M. Galli (Hrsg.), *Deutsche Familienromane. Literarische Genealogien und internationaler Kontext*, Fink, München, ISBN 978-3-7705-5002-9, 2010, pp. 157-168.
17. *Männer und Frauen. Die BRD-Trilogie von Rainer Werner Fassbinder*, in E. Agazzi, E. Schütz (Hrsg.), *Heimkehr. Eine zentrale Kategorie der Nachkriegszeit*, Duncker-Humblot, Berlin, 2010, pp. 243-255.
18. *Racconti dell'era topografica. K. nello 'spatial turn'*, in G. Sampaolo (a cura di), *Kafka. Ibridismi*, Quodlibet, Macerata, 2010, pp. 221-233

ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Arianna Di Bella

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

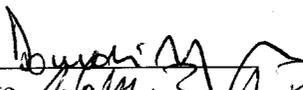
Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 1, 2, 5, 7, 9, 11, 12, 13, 14 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2).

Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente 
Componente 
Segretario 

Allegato A

N. 1

ELENCO TITOLI-DOCUMENTI ALLEGATI ALLA DOMANDA

- 1) Fotocopia Diploma di Laurea in Lingue e Letterature straniere;
- 2) Fotocopia Borsa Erasmus;
- 3) Fotocopia Borsa Sintesi;
- 4) Fotocopia titolo Dottore di Ricerca;
- 5) Fotocopia Borsa Sokrates-Comenius;
- 6) Fotocopia titolo Assegnista di Ricerca;
- 7) Fotocopia Certificate Translation and Computer Tools;
- 8) Fotocopia Borsa per attività di ricerca dal titolo 'Ricerche sulle didattiche disciplinari';
- 9) Fotocopia European Computer Driving (ECDL);
- 10) Fotocopie N. 8 contratti di docenza Università degli Studi di Palermo;
- 11) Fotocopia certificato relativo al servizio prestato come membro della commissione di esami di lingua tedesca presso l' Istituto comprensivo statale Peppino Impastato;
- 12) Fotocopia N. 7 contratti d'insegnamento in Germania: Volkshochschule Leipzig, Sprachschule Falk Dietrich Leipzig e CGIL Bildungswerk E. V. Frankfurt;
- 13) Fotocopia codice fiscale;
- 14) Fotocopia carta d'identità

Palermo 02/01/2011

Giuseppe Di Belle

Allegato A n. 2

ELENCO PUBBLICAZIONI PRODOTTE

MONOGRAFIE:

1) *La questione religiosa nel tardo '700. Il Peregrinus Proteus (1791) e l'Agathodämon di Christoph Martin Wieland*, Campanotto, Udine, 2007.

SAGGI:

1) *Intense vaporosità azzurrine Goethe alla Villa Giulia di Palermo*, in *Figure e miti della Sicilia e del Mediterraneo*, G. Costa Ragusa (cura), Palermo, 2004, pp. 41-47.

2) *Bismillāhirrahmanirrahim. Immagini e mitizzazioni del mondo turco-islamico nella lingua tedesca di Emine Sevgi Özdamar*, in *Condividere il Mediterraneo. Studi e ricerche*, G. Costa Ragusa e L. Auteri (cura), Palermo, 2008, S. 23-35.

ATTI CONGRESSUALI:

1) *La questione religiosa nel Peregrinus Proteus e nell'Agathodämon di Christoph Martin Wieland*, in *Jacques e i suoi quaderni*, E. De Angelis (cura), Pisa, 2006, pp. 131-143

2) *Christoph Martin Wieland und die französischen Märchen*, in *Deutsch-französischen Literaturbeziehungen*, M. Krings e R. Luckscheiter (cura), Königshausen & Neumann, Würzburg, 2007, pp. 147-155

3) *Quando l'allieva supera i maestri: il caso Sophie La Roche*, in *La scrittura epistolare in Europa. Dal Medioevo ai nostri giorni. Generi, modelli e trasformazioni*, M. Cottone e E. Chiavetta (cura), Bonanno Editore, Acireale-Roma, 2010, pp. 87-96.

RECENSIONI:

1) Recensione del libro di F. Fiorentino e G. Sampaolo *Atlante della letteratura tedesca*, in Rivista online DILCE.

TRADUZIONI:

2) *C'era una volta un fiore* (traduzione italiana del testo tedesco di SAID *Es war einmal eine Blume*), Edizioni 18:30, Palermo, 2010.

In corso di stampa:

1) *Zur Funktion der Tiere in einigen Erzählungen Kafkas*, Bernstein Verlag, Bonn. (atti congressuali)

2) *SAID, il poeta ribelle che ama le fiabe*, AION Studi Tedeschi, Napoli. (Saggio)

3) *Unità didattica di livello A1-A2 per corso d'italiano per stranieri*, in Rivista Scuola d'italiano per stranieri, Università degli studi di Palermo.

PALERMO,
DATA 02.01.2011

FIRMA

Stefano Di Belle

ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Davide Di Maio

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 1, 4, 6, 18 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

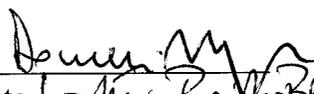
ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2).

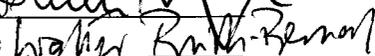
Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

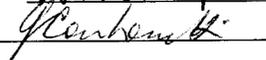
Presidente



Componente



Segretario



Titoli:

- NO
1. Master di I livello (60 crediti) in "Redazione editoriale", Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo", a.a. 2002-2003
 2. Dottore di Ricerca in "Letterature e Lingue Anglo-Tedesche: Relazioni e Trasformazioni", Università degli Studi di Palermo, 09/04/08
 3. Titolare di assegno di ricerca dal 06/09 al 06/11
- NO
4. Kleines Deutsches Sprachdiplom, Goethe-Institut, Palermo, 06/05/03
 5. Stage di formazione presso la Akademie der Künste – Bertolt Brecht-Archiv di Berlino, con borsa di studio erogata da: "Sintesi-Sinergie Tecnologiche in Sicilia" - Università degli Studi di Palermo, 01/05/04 – 30/06/04
 6. Stage di formazione presso Casa editrice Insel-Suhrkamp, Francoforte sul Meno, 02/05/05 – 10/06/05
7. Borsa di studio DAAD (Stipendium zur Wissenschaftlichen Aus- und Fortbildung in Deutschland), presso lo Institut für Neuere Deutsche Literatur und Medien, Christian-Albrechts-Universität, Kiel; Tutor: Prof. Dr. Albert Meier, 01/03/09 - 31/05/09
 8. Borsa di studio MIUR/SISS "Ricerche sulle didattiche disciplinari" - Università degli Studi di Palermo, a.a. 2008-2009
 9. Partecipazione come collaboratore esterno al PRIN 2006 "L'esperienza dell'esilio nel Novecento tedesco", nell'unità di ricerca dell'Università di Catania per il progetto: "La Patria come estraneità. Patria letteraria vs patria politica della letteratura tedesca del Novecento", a.a. 2008-2009 (vedi punto 23)
 10. Partecipazione al PRIN 2008 "La Germania del Novecento tra esili e migrazioni: la letteratura tedesca dalla rimozione alla memoria ritrovata", nell'unità di ricerca dell'Università di Palermo per il progetto: "Lettere dall'esilio di Thomas Mann, Klaus Mann, Walter Benjamin e Hans Sahl", a.a. 2009-2011
 11. Partecipazione al progetto di ricerca trilaterale (Germania, Italia, Francia) "Kunstreligion. Ein ästhetisches Konzept der Moderne in seiner historischen Entfaltung", Responsabili Proff. Albert Meier (Università di Kiel), Alessandro Costazza (Università degli Studi di Milano), Gérard Laudin (Université de Paris – Sorbonne (Paris IV) Faculté d'Études Germaniques), finanziato da "Deutsche Forschungsgemeinschaft", "Maison de Sciences de l'Homme, Paris" e dall'Università degli Studi di Trento, 2009-2011 (vedi punto 24)

12. Docenza a contratto di Lingua e Traduzione Tedesca (9 CFU), corso di Laurea in Filosofia e Storia delle Idee, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, **a.a. 2007/2008**
13. Docenza a contratto di Lingua e Traduzione Tedesca (9 CFU), corso di Laurea in Filosofia e Storia delle Idee, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, **a.a. 2008/2009**
14. Docenza a contratto di Letteratura Tedesca III (6 CFU), corso di Laurea in Lingue e Culture Moderne, Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, **a.a. 2010/2011** (si allega autocertificazione)
15. Seminario di traduzione e analisi del testo: Thomas Mann, *Tonio Kröger* per il corso di laurea in Lingue e Culture moderne, I livello, letteratura tedesca - Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, **a.a. 2005-2006**
16. Seminario di traduzione e analisi del testo: Thomas Mann, *Der Tod in Venedig* per il corso di laurea in Lingue e Culture moderne, II livello, letteratura tedesca - Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, **a.a. 2006-2007**
17. Seminario di traduzione e analisi del testo: Christa Wolf, *Kassandra*, per il corso di laurea in Lingue e Culture moderne, II livello, letteratura tedesca - Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, **a.a. 2007-2008**
18. Partecipazione a "Incontro con Monica Lumachi, traduttrice del romanzo di Fr. Delius *Der Sonntag, an dem ich Weltmeister wurde*", Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, in collaborazione con il Goethe-Zentrum, Palermo, analisi critica della traduzione e discussione, **01/12/2006**
19. Partecipazione al convegno "La giovane germanistica italiana" - Università degli Studi di Pisa, titolo dell'intervento: *Dichter-Schriftsteller-Literat-Kritiker: il concetto di critica nella prima saggistica di Thomas Mann (1893-1914)*, **25-26/10/06**
20. Partecipazione al seminario di studi "Geografie Letterarie" - Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, titolo dell'intervento: *Thomas Mann e il mare: tra mito e scrittura*, **17-18/05/07**
21. Partecipazione al seminario di studi "Leggere con gusto: letteratura cibo linguaggio" - Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, titolo dell'intervento: *Cibo e donne in Heinrich Böll nel contesto di una "estetica dell'umano"*, **27-28/05/08**
22. Partecipazione al convegno internazionale "La scrittura epistolare in Europa dal Medioevo ai nostri giorni: generi, modelli, trasformazioni, - Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Palermo, titolo dell'intervento: *Le lettere di Theodor W. Adorno a Thomas Mann: ruoli, interpretazioni, forzature*, **16-18/10/08**

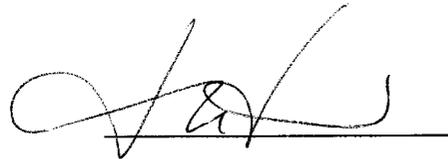
XO

23. Partecipazione al Convegno "La scuola dell'esilio e della migrazione: riviste e letteratura" - Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Catania, titolo dell'intervento: *Il dibattito attorno alla Emigranten-Literatur sulle pagine di Das Neue Tagebuch*, **5-7/05/09** (vedi punto 9)
24. Partecipazione alla conferenza trilaterale italo-franco-tedesca "Kunstreligion. Ein ästhetisches Konzept der Moderne in seiner historischen Entfaltung. Trilaterale Forschungskonferenzen 2009-2011 (DFG, Villa Vigoni, Maison de Sciences de l'Homme)", Villa Vigoni, Lovenjo di Menaggio, titolo dell'intervento: *Hugo von Hofmannsthal's 'Chandos-Brief'*, **30/03/10** (vedi punto 11)

Ulteriore documento allegato:

- Attestazione riguardante la pubblicazione in corso del saggio *Dichterische Sinn-Stiftung als logoszentrisches Verfahren. Eine mögliche Deutung des „Chandos-Briefes“ anhand der „Real-Presences“-Erörterung Georg Steiners*, in A. Costazza, A. Meier, G. Laudin (a cura di), *Kunstreligion. Ein ästhetisches Konzept der Moderne in seiner historischen Entfaltung*, De Gruyter, rilasciato dal Prof. Albert Meier, Universität Kiel

Palermo, 18.01.2011

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'A' followed by a series of loops and a horizontal line at the end.

TESI DI DOTTORATO:

0. *Thomas Mann saggista: dal concetto di critica alle recensioni (1893-1933)*, Università degli Studi di Palermo 2007

MONOGRAFIA:

1. *"Das Neue Tage-Buch" (1933-1940). La "tribuna" di Leopold Schwarzschild in esilio*, Artemide, Roma 2010

SAGGI:

2. *Das Tage-Buch, una "tribuna" libera. L'Italia tra le pagine della rivista*, in «Cultura tedesca», n. 22, giugno 2003, pp. 181-195
3. *Bibliographie der Zeitschrift "Das Tage-Buch". Ein Projekt*, in «Sinn und Form», n. 6, novembre-dicembre 2004, pp. 851-854
4. *Dichter-Schriftsteller-Literat-Kritiker: il concetto di critica nella prima saggistica di Thomas Mann (1893-1914)*, in «Jacques e i suoi quaderni», 46, 2006, [E. De Angelis (a cura di), *La giovane germanistica italiana*, Pisa, 2006], pp. 45-57
5. *Thomas Mann e il mare: tra mito e scrittura*, in «LC. Rivista online DILCE», n. 0, I, 2007, pp. 19-32 / *La Memoria*, 16, Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo, Palermo 2008, pp. 25-40
6. *Ich war begeistert. Eine Lebensgeschichte. Uno schizzo biografico su Stefan Großmann (1875-1935) dalle pagine delle sue memorie*, in «Links. Rivista di letteratura e cultura tedesca / Zeitschrift für deutsche Literatur- und Kulturwissenschaft», VII, 2007, pp. 89-95
7. *Cibo e donne in Heinrich Böll nel contesto di una «estetica dell'umano»*, in «LC. Rivista online DILCE», n. 1, I, 2008, pp. 76-89
8. *Il dibattito attorno alla Emigranten-Literatur sulle pagine di "Das Neue Tage-Buch"*, in A. M. Carpi, G. Dolei, L. Perrone Capano (a cura di), *La scuola dell'esilio. Riviste e letteratura della migrazione tedesca*, Roma 2009, pp. 89-104
9. *Postfazione a Friedrich Schiller, Grazia e dignità*, traduzione e cura di Ead. e S. Tedesco, Milano 2010, pp. 79-93 (vedi pubblicazione n. 13)
10. *Alcune osservazioni sulle lettere di Theodor W. Adorno a Thomas Mann. Ruoli, interpretazioni, forzature*, in M. Cottone e E. Chiavetta (a cura di), *La scrittura epistolare in Europa. Dal Medioevo ai nostri giorni. Generi, modelli e trasformazioni*, Acireale/Roma 2010, pp. 293-304
11. *Prefazione a Johann Gottfried Herder, Plastica*, traduzione e cura di Ead. e S. Tedesco, Palermo 2010, pp. 11-18 (vedi pubblicazione n. 14)
12. *Dichterische Sinn-Stiftung als logoszentrisches Verfahren. Eine mögliche Deutung des „Chandos-Briefes“ anhand der „Real-Presences“-Erörterung Georg Steiners* (in corso di pubblicazione in A. Costazza, A. Meier, G. Laudin (a cura di), *Kunstreligion. Ein ästhetisches Konzept der Moderne in seiner historischen Entfaltung*, De Gruyter)

CURATELE E TRADUZIONI:

13. *Friedrich Schiller, Grazia e dignità*, traduzione e cura con S. Tedesco, SE, Milano 2010 (vedi pubblicazione n. 9)
14. *Johann Gottfried Herder, Plastica*, traduzione e cura con S. Tedesco, Aesthetica, Palermo 2010 (vedi pubblicazione n. 11)

TRADUZIONE:

15. Albert Meier, *Lo sguardo dall'alto. Il motivo della scalata in montagna da Petrarca a Goethe*, in «LC. Rivista online DILCE», n. 0, I, 2007, pp. 56-69 / *La Memoria*, 16, Annali della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Palermo, Palermo 2008, pp. 55-67

RECENSIONI E SCHEDE SU PERIODICO:

16. Nicolai Riedel, *Ernst Jünger-Bibliographie. 1928 – 2002*, J. B. Metzler, Stuttgart / Weimar, 2003, pp. 383 in «Cultura tedesca», n. 25, aprile 2004, pp. 262-264
17. Moliterni / B. Pompili (a cura di), *Per Schönberg e le arti del Novecento*, Crav, B. A. Graphis, Bari, 2004, in «AION, Sezione Germanica», N. S., XV, 1-2, 2005, pp. 407-412
18. Heinrich Detering, «*Juden, Frauen und Litteraten*». *Zu einer Denkfigur beim jungen Thomas Mann*, S. Fischer, Frankfurt am Main, 2005, in «Germanistik», n. 1-2, 47/2006, p. 407
19. Momme Brodersen, *Walter Benjamin*, Suhrkamp, Frankfurt am Main, 2005, in «Cultura Tedesca», Roma, n. 30, gennaio-giugno 2006, pp. 187-190
20. Nicole Streitler, *Musil als Kritiker*, Lang, Bern et al., 2006, in «Germanistik», n. 3-4, 47/2006, p. 909
21. *Ascoltatori tedeschi! Cinquantacinque radiomessaggi alla Germania*, a cura di Jutta Linder, Bologna, 2006, in «LC. Rivista online DILCE», n. 0, I, 2007, pp. 181-183
22. *Vom Nachruhm. Beiträge zur Lübecker Thomas-Mann-Festwoche 2005*, hrsg. von R. Wimmer / H. Wisskirchen, (Thomas-Mann-Studien, XXXVII), Klostermann, Frankfurt am Main, 2007, in «Germanistik», n. 1-2, 48/2007, p. 415
23. Bernhardt, Oliver: *Alfred Döblin und Thomas Mann. Eine wechselvolle literarische Beziehung*, Königshausen&Neumann, Würzburg, 2007, in «Germanistik», n. 3-4, 48/2007, pp. 906-907
24. Dahlke, Birgit: *Jünglinge der Moderne. Jugendkult und Männlichkeit in der Literatur um 1900*, Böhlau, Köln, 2006, in «Germanistik», n. 3-4, 48/2007, pp. 883-884
25. *Spiritismus und ästhetische Moderne – Berlin und München um 1900. Dokumente und Kommentare*, hrsg. von P. Pylik, Francke, Tübingen, 2006, in «Germanistik», n. 3-4, 48/2007, p. 891
26. Karl Kraus – Frank Wedekind. *Briefwechsel 1903 bis 1907*, hrsg. von M. Nottscheid, Königshausen&Neumann, Würzburg, 2008, in «Germanistik», n. 34, 49/2008, p. 897
27. Heinz J. Armbrust / Gert Heine, *Wer ist wer im Leben von Thomas Mann? Ein Personalexikon*, Klostermann, Frankfurt am Main, 2008, in «Germanistik», n. 34, 49/2008, p. 901
28. Philipp Gut, *Thomas Manns Idee einer deutschen Kultur*, Fischer, Frankfurt am Main, 2008, in «Germanistik», n. 34, 49/2008, p. 903
29. *Apropos Doktor Faustus. Briefwechsel Adorno Schönbergs – Thomas Mann, Tagebücher und Aufsätze 1930-1951*, Wien, 2009, in «Germanistik», n. 1-2, 50/2009, p. 391
30. Denis Forasacco, *Girolamo Savonarola in der deutschen Dichtung um 1900. Zwischen fiktiven Archetypus und Projektionsfigur der Krise*, in «Osservatorio Critico della Germanistica», XII, 30/2009, pp. 15-22
31. Gundolf, Ernst, *Werke. Aufsätze, Briefe, Gedichte, Zeichnungen und Bilder*, hrsg. eingel. und komment. von Jürgen Egyptien. Amsterdam 2006, in «Germanistik», n. 3-4, 50/2009, pp. 874-875

MISCELLANEA SU RIVISTA:

32. *La Letteratura in esilio di Querido Verlag*, in «Wuz», n. 3, maggio-giugno 2004, pp. 44-47
33. *L'arte di Heartfield nel fotomontaggio*, in «Wuz», n. 5, settembre-ottobre 2004, pp. 42-47
34. *I romanzi per immagini di Masereel*, in «Wuz», n. 1, gennaio-febbraio 2005, pp. 34-43
35. *La complessa storia del Simplicissimus*, in «Wuz», n. 6, novembre-dicembre 2005, pp. 44-50

36. *Der Zauberberg, l'opera incantata di Mann*, in «Wuz», n. 1, gennaio-febbraio, 2006, pp. 46-52
37. *Walter Benjamin, Deutsche Menschen*, in «Wuz», n.3, maggio-giugno 2007, pp. 31-33

Il sottoscritto dichiara sotto la propria responsabilità, che quanto su affermato corrisponde a verità e si obbliga a provarlo mediante presentazione a richiesta dell'Amministrazione.

Palermo, 18.01.2011

A handwritten signature in black ink, consisting of several loops and a long horizontal stroke at the end, positioned above a solid horizontal line.

ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Marco Federici Solari Chianese

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si può prendere in considerazione il titolo contrassegnato dal numero 2 perché non rientra nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

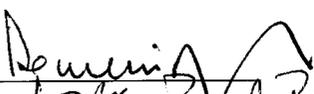
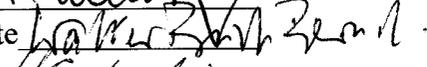
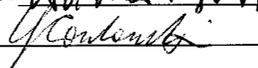
Vedi elenco allegato (n.2); per le pubblicazioni contenute in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco pubblicazioni scientifiche presentate non valutabili"

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE PRESENTATE NON VALUTABILI:

Non si possono prendere in considerazione le pubblicazioni contrassegnate con il numero 3 e 4, giacché non rientrano nel settore disciplinare L-Lin/13

Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente 
Componente 
Segretario 

ELENCO DEI TITOLI ALLEGATI

.Y.1

- 1) Certificato di conseguimento del titolo di dottore di ricerca.
- 2) Certificato di laurea con indicazione dei singoli esami.

Roma 11/01/2011

Marco Federici Solari Chianese



ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI ALLEGATE

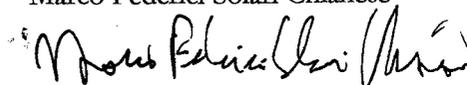
N. 2

- 1) «Un'eccessiva rincorsa dei sensi». *Percezione e tecnica cinematografica nel Disperso* in Giovanni Sampaolo, *Kafka Ibridismi, multilinguismo, trasposizioni, trasgressioni*, Quodlibet, Macerata 2010, pp. 143-154.
- 2) *Tre annotazioni sulle figure del saggio e dello scrittore nelle Operette Morali*, in *Sulle Operette Morali. Sette studi*, a cura di Antonio Prete, Quaderni del Gallo Silvestre, Manni, San Cesario di Lecce 2009, pp. 25-46.
- 3) *Il demone distratto. Scrittura e personaggio nel primo Kafka*, SguardoMobile, Le Lettere, Firenze 2008.
- 4) *Nathanael West: die Kulissen der Träume oder Leben in der Mediengesellschaft*, in *Lebensentwürfe. Literatur- und Filmwissenschaftliche Anmerkungen*, hrsg. v. Corinna Schlicht, Duisburger Studienbögen, Band 7, Karl Maria Laufen Verlag, Oberhausen 2005, pp. 103-113.
- 5) *Kafka e la lingua. L'incontro con Milena*, in *Stare tra le lingue. Migrazioni Poesia Traduzione*, a cura di Antonio Prete, Stefano Dal Bianco Roberto Francavilla, Quaderni del Gallo Silvestre, Manni, San Cesario di Lecce 2003, pp. 195-203.

Il sottoscritto dichiara sotto la propria personale responsabilità che quanto su affermato corrisponde a verità e si obbliga a provarlo mediante presentazione a richiesta dell'Amministrazione.

Roma 11/01/2011

Marco Federici Solari Chianese



ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Denis Forasacco

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si può prendere in considerazione il titolo contrassegnato dal numero 2 perché non rientra nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2)

Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente Denis Forasacco
Componente Antonio Zamboni
Segretario Antonio Zamboni

ELENCO TITOLI

N. 1

Dei Fan

1. laurea
2. titolo di dottore di ricerca

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI PRODOTTE E PRESENTATE

N. 2

Volumi:

- Forasacco, Denis: *Girolamo Savonarola in der deutschen Dichtung. Zwischen fiktivem Archetypus und Projektionsfigur der Krise*. Dr. Kovac Verlag, Hamburg, 2008. pp. 422
(Recensione in *Osservatorio critico della germanistica*, XII-30 (a cura di Davide di Maio) pp. 15-22)

Saggi e contributi in riviste e/o miscellanee:

- Forasacco, Denis: *Tradurre Thomas Mann. L'arte della ripetizione in „Der Tod in Venedig“*. In „Carte d'occasione“ – Dipartimento di Lingue e Letterature Anglo-Germaniche Università di Padova. Unipress Editore, Padova 2007. pp. 155-200
- Forasacco, Denis – Azzone Zweifel, Annarosa: *Sei poeti svizzeri del Novecento* (traduzione e commento). In: „Poesia“, ottobre 2007. Crocetti Editore Milano. pp. 3-11
- Forasacco, Denis – Azzone Zweifel, Annarosa: *Sei poeti svizzeri del Novecento (seconda parte)*. In: „Poesia“, novembre 2007. Crocetti Editore Milano. pp. 10, 14-20

Traduzioni:

- Forasacco, Denis: *Azzurro; Palermo*. In: Burkart, Erika: *Poesie* a cura di Annarosa Azzone Zweifel. Campanotto Editore Pordenone. 2003. pp. 34-35; 56-59

Il sottoscritto Denis Forasacco dichiara che quanto sopra elencato corrisponde a verità ed è pronto a provarlo inviando le pubblicazioni scientifiche in questione.

Camposampiero, 17.01.2011

In fede



ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Enza Beatrice Licciardi

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2).

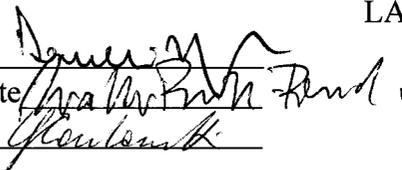
Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente

Componente

Segretario





UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

AREA RISORSE UMANE
SETTORE RECLUTAMENTO E SELEZIONI

N. 1

Allegato "B"

DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI CERTIFICAZIONI (art.46 D.P.R. n.445/00)

La sottoscritta Enza Beatrice Licciardi,

consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del Codice penale e delle Leggi speciali in materia

DICHIARA

di essere in possesso dei seguenti titoli:

- 1) Attività didattica universitaria a.a. 2006-2010.
- NO 2) *Fortbildungskurs für ausländische Deutschlehrer/-innen "Digitale Medien im Unterricht"* – Berlino, 10-21 agosto 2009.
- 3) Partecipazione in qualità di relatore alla *Dritter Tagung "Deutsche Sprachwissenschaft in Italien"* – Roma, 14-16 febbraio 2008.
- 4) Partecipazione al workshop di traduzione letteraria a cura di Donata Berra, Gabriella de' Grandi, Franco Buffoni e Roberto Cazzola nell'ambito del festival di letteratura e traduzione "Babel" – Bellinzona, 20-23 settembre 2007.
- NO 5) Attestato di Bilinguismo (italiano-tedesco) rilasciato dalla Provincia Regionale di Bolzano – luglio 2003.
- NO 6) Master "Tra managerialità e multimedialità: una professionalità innovativa nel settore dei Beni Culturali" - giugno 2003 (Cod. MIUR 5323/158 – Acronimo: MANMULIN).
- NO 7) Soggiorno di studio di 3 settimane presso l'Università di Kaiserslautern nell'ambito del Master di cui al punto 6.
- NO 8) Laurea in "Lingue e letterature straniere" presso l'Università degli Studi di Catania con votazione 110/110 e lode – marzo 2002.
- NO 9) PNdS (Prüfung zum Nachweis deutscher Sprachkenntnisse), Università di Bayreuth – aprile 1997.
- NO 10) Diploma di maturità classica con voto 60/60, 1991.

Relativamente a tutti i titoli qui dichiarati si allega appropriata documentazione – eccezion fatta per il punto 9 (in attesa di duplicato dell'originale smarrito).

Catania, 13 gennaio 2011

Il dichiarante

Enza Beatrice Licciardi

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI PRODOTTE ED ALLEGATE

M. 2

Dott.ssa Enza Beatrice Licciardi

MONOGRAFIE

- *Maschere dell'io. Gli scritti autobiografici di Elias Canetti*, Bonanno Editore, Acireale-Roma 2010.

CURATELE

- *Ex Oriente Lux! Studi su "Nathan il Saggio" di G.E. Lessing*, a cura di Marino Freschi / Enza Beatrice Licciardi, Bonanno Editore, Acireale-Roma 2010.
- *Recitazione di Siddharta. Una rappresentazione di Lamberto Puggelli del libro di Hermann Hesse*, a cura di Renata Gambino / Enza Beatrice Licciardi / Grazia Pulvirenti, Bonanno Editore, Acireale-Roma 2010.
- Carl E. Schorske, *Pensare con la storia. Saggi sulla modernità*, a cura di Enza Beatrice Licciardi, Bonanno Editore, Acireale-Roma 2009.

ARTICOLI

- *Introduzione* in Carl E. Schorske, *Pensare con la storia. Saggi sulla modernità*, a cura di Enza Beatrice Licciardi, Bonanno Editore, Acireale-Roma 2009, pp. 9-13.
- *Das Deutschlandbild italienischer DaF-Studierender*, in B. Baumann, S. Hoffmann, M. Nied (a cura di) *Qualitative Forschung in DaF. Beiträge der Arbeitsgruppen der 3. Tagung Deutsche Sprachwissenschaft in Italien - Rom 2008*, Peter Lang Verlag, Frankfurt/M. 2009, pp. 123-138 [ISBN 978-3-631-58448-4 br].
- *Den neuen Götzen ansiedeln. Le figure tutoriali nell'autobiografia di Elias Canetti*, in «Studia Austriaca» XIV, Milano 2006, pp. 157-188.

TRADUZIONI (dal tedesco all'italiano)

- Albert Meier, *Nathan il Saggio*, in *Ex Oriente Lux! Studi su "Nathan il Saggio" di G.E. Lessing*, a cura di Marino Freschi / Enza Beatrice Licciardi, Bonanno Editore, Acireale-Roma 2010, pp. 23-31.
- Helmut Friedel, *Orme d'acqua*, in *Piero Zuccaro, Opere*, a cura di Massimo Riposati, Edizioni Carte Segrete, Roma 2008, pp. 23-25.

- Hans Höller, *Cosa. Immagine. Scrittura. Die Lehre der Sainte-Victoire di Peter Handke*, in 'Le Muse inquiete. Sinergie artistiche nel Novecento tedesco', Atti del Convegno Internazionale di Studi – Catania 4-6 dicembre 2001, Olschki, Firenze 2003, pp. 171-188.
- Volker Sellin *Coscienza nazionale e particolarismo nella Germania del XIX secolo*, in «Rivista storica italiana», CXIII, 2, 2001, pp. 497-518.

TRADUZIONI (dall'italiano al tedesco)

- *Handlung*, in *Uno sguardo dal ponte* [di W. Bolcom], programma di sala del Teatro dell'Opera di Roma, Roma 2011, pp. 113-115.
- *Handlung*, in *Moïse et Pharaon* [di G. Rossini], programma di sala del Teatro dell'Opera di Roma, Roma 2010, pp. 83-85.
- *Handlung*, in *La clemenza di Tito* [di W.A. Mozart], programma di sala del Teatro di San Carlo, Napoli 2009, pp. 44-46.

MATERIALI MULTIMEDIALI

- Progettazione e realizzazione del cd-rom *Le Muse inquiete. Sinergie artistiche nel Novecento tedesco* allegato all'omonima pubblicazione (Olschki, Firenze 2003) e contenente l'apparato iconografico del volume.

La sottoscritta autorizza il trattamento dei dati ai sensi del Decreto Legislativo 196/2003.

Catania, 13.1.2011



ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Sara Mamprin

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 1, 2, 16, 17, 18, 19 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2); per le pubblicazioni contenute in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco pubblicazioni scientifiche presentate non valutabili".

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE PRESENTATE NON VALUTABILI:

Non si possono prendere in considerazione le voci contrassegnate con il numero dal 6 al 17 perché la candidata, pur elencandole, non ne ha allegato il testo alla domanda di partecipazione al procedimento di valutazione comparativa

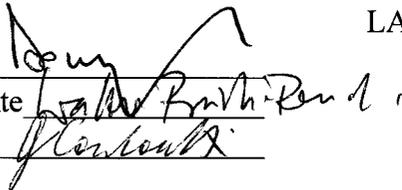
Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente

Componente

Segretario



ELENCO TITOLI

.X. 1

Sara Mamprin

presenta ai fini della selezione concorsuale i seguenti titoli:

- 1) Laurea in Lingue e letterature straniere, conseguita presso l'Università degli Studi di Padova il 27.11.2003. Voto: 110/110 cum laude.
- 2) Master universitario di I livello in Editoria libraria e multimediale, conseguito presso l'università degli studi di Torino il 10.12.2004. Voto: 108/110.
- 3) Dottorato di ricerca in Teoria e analisi del testo conseguito presso l'Università degli Studi di Bergamo il 16.03.2007.
- 4) Attestato del conferimento di Assegno di ricerca annuale dell'Università di Padova, Facoltà di Lettere e Filosofia per il periodo marzo 2009-febbraio 2010.
- 5) Attestato del conferimento della borsa di studio post-doc annuale del *Deutscher Akademischer Austauschdienst* presso la *Humboldt Universität zu Berlin* nell'anno accademico 2009-2010.
- 6) Attestato del conferimento della borsa di studio semestrale per dottorandi del *Deutscher Akademischer Austauschdienst* presso la *Humboldt Universität zu Berlin* nell'anno accademico 2005-2006.
- 7) Contratto per l'affidamento del Corso istituzionale di Letteratura tedesca I, modulo 2 (15 ore; SSD: L-LIN/13) nell'anno accademico 2010-2011 presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trieste.
- 8) Contratto per l'affidamento del Corso istituzionale di Letteratura tedesca III, moduli 1 e 2 (40 ore; SSD: L-LIN/13) nell'anno accademico 2010-2011 presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trieste.
- 9) Contratto per l'affidamento del Corso istituzionale di Letteratura tedesca II, modulo III (20 ore; SSD: L-LIN/13) nell'anno accademico 2009-2010 presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trieste.
- 10) Contratto per l'affidamento del Corso istituzionale di Letteratura tedesca III, modulo II (20 ore; SSD: L-LIN/13) nell'anno accademico 2008-2009 presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Trieste.
- 11) Contratto per l'affidamento del Corso istituzionale di Letteratura tedesca II (40 ore; SSD: L-LIN/13) nell'anno accademico ~~2009-2010~~ ²⁰⁰⁸⁻²⁰⁰⁹ presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Padova
- 12) Contratto per l'affidamento del Corso base di lingua tedesca (20 ore, SSD: L-LIN/14) nell'anno accademico 2007-2008 presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Padova.
- 13) Contratto per l'affidamento del Corso istituzionale di lingua tedesca (40 ore; SSD: L-LIN/14) nell'anno accademico 2007-2008 presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Padova.
- 14) Attestato del ruolo di cultore della materia per il SSD L/LIN 13, letteratura tedesca, presso la Facoltà di Lettere e filosofia dell'Università degli Studi di Padova dall'anno accademico 2007/2008.
- 15) Attestato del ruolo di cultore della materia per il SSD L/LIN 13, letteratura tedesca, presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Università degli Studi di Bergamo nell'anno accademico 2006/2007.
- 16) Attestato del conferimento della borsa di studio Socrates/Erasmus della durata di 10 mesi per l'a.a. 2000-2001 presso la Universität Leipzig.
- 17) Attestato del conferimento di una borsa di studio dell'Università di Würzburg per il semestre invernale 2002-2003 nell'ambito di un accordo di scambio con l'Università di Padova.
- 18) Due attestati dell'Università Statale di Mosca Lomonosov che certificano per il periodo dal 14 ottobre 2001 al 14 gennaio 2002 la presenza come studentessa di lingua russa nell'ambito dei rapporti di scambio con l'Università di Padova e contemporaneamente l'attività di lettrice di lingua italiana presso l'Istituto di Filologia romana.

17.01.2011 fare copy

19) Attestato del periodo di ricerca trascorso presso il National Centre for Research in Children's Literature, Rochampton University, London, settembre-ottobre 2009.

Luogo e data: Berlino, 17 gennaio 2011

Il dichiarante*

Sara Mamprin

* Nel caso di dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà, qualora la dichiarazione non sia sottoscritta davanti al dipendente addetto a ricevere la documentazione, deve essere accompagnata da un valido documento di riconoscimento (Art. 38 D.P.R. n. 445 del 28.12.2000).

17.01. 2011 Sara Mamprin

PUBBLICAZIONI

14.2

Sara Mamprin

MONOGRAFIA:

- 1) *Tra letteratura e giornalismo. La produzione pubblicistica di H. M. Enzensberger*, Pasian di Prato, Campanotto 2009. ISBN - 9788845609053.

Recensione della monografia:

Alfonso Berardinelli: *Hans Magnus Enzensberger. L'erede di Brecht che da cinquant'anni spiazza i tedeschi*, in «Avvenire», 20.02.2010.

ARTICOLI:

- 2 „Was also bleibt, ist der Westen, der sich in alle Himmelsrichtungen ausbreitet“. *Eurozentrismus und Euro-Exzentrizität bei Hans Magnus Enzensberger*, in *Text + Kritik. Hans Magnus Enzensberger*, hrsg. von Hermann Korte, München, Ed. Text und Kritik 2010 (in corso di stampa. Si allega dichiarazione di accettazione del curatore).
- 3 *Hans Magnus Enzensberger und die italienischen Zeitschriftenprojekte „Quaderni Piacentini“ (1962-1984) und „Tempo Illustrato“ (1983-1985)*, in «Zeitschrift für Germanistik», 3/2010, XX. Jg. Neue Folge, pp. 649-651.
- 4 „Abbaso Goethe!“ *La ricostruzione anacronistica di H. M. Enzensberger dopo la Wende in I classici rileggono i classici : i grandi autori di Weimar nel Novecento tedesco : omaggio a Emilio Bonfatti*, a cura di Merio Scattola e Gabriella Pelloni Padova, Unipress, 2009, pp. 251-272. ISBN - 9788880982609.
- 5 *Hans Magnus Enzensberger tra letteratura e giornalismo. Dalla “morte” della letteratura all’agonia del reportage*, in *La giovane germanistica italiana*, a cura di E. De Angelis, Pisa, 2006, pp. 270-282.

RECENSIONI:

- 6 Recensione al volume *Icone culturali d’Europa*, a cura di Francesco Fiorentino. Quodlibet 2009, in «Prospero. Rivista di Letterature Straniere, Comparatistica e Studi Culturali» (in corso di stampa).
- 7 Recensione del volume: Giulia Cantarutti, Luisa Avellini, Silvia Albertazzi (a cura di), *Il Saggio. Forme e funzioni di un genere letterario*. Il Mulino, Bologna 2007. 414 S., in «Arbitrium. Zeitschrift für Rezensionen zur germanistischen Literaturwissenschaft», 2010 (in corso di stampa).

17.01.2011 Leo Rey

2005-2006: recensioni di novità editoriali di lingua tedesca per la rivista «Nuova Informazione bibliografica», Il Mulino, Bologna:

- 8 - *Pro und Contra Goethe. Dichterische und germanistische Stellungnahmen zu seinen Werken*, di J. Hermand, Peter Lang, 2005, in «NIB», n. 3/2005, pp. 581-582.
- 9 - *Lyrik im 19. Jahrhundert. Gattungspoetik als Reflexionsmedium der Kultur*, a cura di S. Martus, S. Scherer, C. Stockinger, Bern, Peter Lang, 2005, in «NIB», n. 3/2005, pp. 583-585.
- 10 - *Die dunklen Schatten unserer Vergangenheit*, di H. Radebold, Stuttgart, Klett-Cotta, 2005, in «NIB», n. 4/2005, pp. 782-785.
- 11 - *Krieg in den Medien*, a cura di H.-P. Preußner. Amsterdam - New York, Rodopi, 2005, in «NIB», n. 1/2006, pp. 124-126.
- 12 - *Die verlorene Gleichung. Auf den Spuren von Wolfgang und Alfred Döblin*, di M. Petit, Frankfurt a. M., Eichborn, 2005, in «NIB», n. 2/2006, pp. 347-350.
- 13 - «Ein Ort, an den man gerne geht». *Das Holocaust-Mahnmal und die deutsche Geschichtspolitik nach 1989*, di K. Leggewie, E. Meyer, München-Wien, Carl Hanser Verlag, 2005, in «NIB», n. 4/2006, pp. 709-710.
- 14 - *Schreckens Männer. Versuch über den radikalen Verlierer*, di H. M. Enzensberger, Frankfurt a. M., Suhrkamp, 2006, in «NIB», n. 4/2006, pp. 710-712.
- 15 - *Das war Österreich. Gesammelte Essays zum Land ohne Eigenschaften*, di Robert Menasse, Frankfurt a. M., Suhrkamp, 2005, in «NIB», n. 4/2007, pp. 745-746.

TRADUZIONI

- 16 Arndt Bauerkämper *Il fascismo in Europa: 1918-1945*, presentazione di Gustavo Corni, Verona, Ombre Corte 2009. 156 pp. ISBN – 9788895366289 (traduzione dal tedesco di: A. Bauerkämper *Der Faschismus in Europa 1918-1945*, Stuttgart, Reclam 2006).

ALTRO

- 17 Collaborazione scientifica alla redazione degli atti del convegno *Il tradimento del bello. Le trans-figurazioni tra avanguardia e post-modernità*, a cura di Elena Agazzi e Marco Lorandi; in collaborazione con Sara Mamprin. Milano: Bruno Mondadori 2007. ISBN 9788861590854

17. 01. 2011 Sara Mamprin

N. 1

Allegato "B"

**DICHIARAZIONI SOSTITUTIVE DI CERTIFICAZIONI
DEI DOCUMENTI E DEI TITOLI ALLEGATI
(art.46 D.P.R. n.445/00)
E LORO ELENCO**

La sottoscritta Benedetta Mannino,

....., consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del Codice penale e delle Leggi speciali in materia al fine di partecipare al concorso per la copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario per il settore scientifico-disciplinare L LIN/13 LETTERATURA TEDESCA, presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Palermo,

DICHIARA

la conformità di copia all'originale dei seguenti titoli e documenti allegati:

- NO 1. Carta di identità;
- NO 2. Codice fiscale;
- NO 3. Diploma di laurea in filosofia con esami;
- NO 4. Certificato di abilitazione all'insegnamento per l'ambito disciplinare K04;
- NO 5. Diploma KDS (*Kleines Deutsches Sprachdiplom*);
- NO 6. Certificato corso di lingua polacca (*Volkshochschule Pankow* – Berlin);
- NO 7. Certificato corso di lingua inglese (*Centre of English Studies* – Dublin);
- NO 8. Attestato di valutazione per il servizio prestato alla Georg-Herwegh-Oberschule (Berlin) A.S. 2000-2001 –in tedesco;
- NO 9. Lettera di invito dell' *Institut für Romanistik der Universität Potsdam* per tenere una conferenza dal titolo "Garibaldi e la spedizione dei Mille: spigolature letterarie", 02-07-2002;
- NO 10. Referenza relativa alla conferenza tenuta presso l' *Institut für Romanistik der Humboldt Universität zu Berlin* su: "La Sicilia sconosciuta. Tradizioni, cultura, religiosità", 04-07-2002;
- NO 11. Attestato di valutazione per il servizio prestato a: Hermann-von-Helmholtz-Gymnasium (D-Potsdam), Humboldt-Gymnasium (D-Potsdam), Institut für Romanistik der Universität Potsdam, A.A. 2000-2001 (in tedesco);
- NO 12. Certificato di servizio relativo ad un corso di lingua tedesca impartito in qualità di docente a studenti universitari titolari di Borsa Erasmus (25-10-2001/18-01-2002);
- NO 13. Attestato della lezione dal tema "Garibaldi: mito e storia" tenuta presso l'*Institut für romanische Philologie* della *Frei Universität zu Berlin*, nell'ambito del corso di aggiornamento su "L'Italia contemporanea: lingua cultura e società", 17-01-2003;

lb3

ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Benedetta Mannino

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 1,2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 19 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89. I titoli contrassegnati dal numero 22 e 23 sono pubblicazioni e dunque non valutabili come titoli, ma in quanto pubblicazioni

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2); per le pubblicazioni contenute in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco pubblicazioni scientifiche presentate non valutabili"

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE PRESENTATE NON VALUTABILI:

Non si può prendere in considerazione la voce contrassegnata con il numero 4, perché non riconducibile al settore disciplinare L-Lin/13

Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente

Componente

Segretario





N. 2

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE ALLEGATE

La sottoscritta Benedetta Mannino,

consapevole, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000, che dichiarazioni mendaci, formazione o uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia

al fine di partecipare al concorso per la copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario per il settore scientifico-disciplinare L. LIN/13 LETTERATURA TEDESCA, presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Palermo,

DICHIARA

di aver allegato le seguenti proprie pubblicazioni scientifiche:

- 1 ➤ Dissertazione di dottorato: *Per una inter-letteratura degli italiani in Germania (1964-2009)*, Potsdam (D), 2010.
- 2 ➤ Saggio inserito in opera collettanea: *Ambiente e aspetti meteorologici nei testi letterari degli autori italiani in Germania (1964-2004)* in: Cornelia KLETTKE - Georg MAAG (Edd.) *Reflexe eines Umwelt- und Klimabewusstseins in fiktionalen Texte der Romania*, Frank&Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur, Berlin, 2010, pagg. 191-205, codice ISBN 978-3-86596-279-9;
- 3 ➤ Saggio inserito in opera collettanea: *Der Umwelt- und Wetterdiskurs in teste italienischer Autoren in Deutschland*, in: XXI Deutscher Romanistentag, *Romanistik: Beruf und Berufung*, Universität Bonn, 2009, pagg. 242-243;
- 4 ➤ Monografia: *Siciliano di Wolfsburg, tedesco di Collesano*, Sellerio, Palermo, 2005.
- 5 ➤ Monografia: *Sprachkalender Italienisch*, Langenscheidt KG, Berlin, 2004, codice ISBN 3-468-44948-8.

Data

20/4/11

La dichiarante

Benedetta Mannino

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE ALLEGATE

La sottoscritta Benedetta Mannino,

consapevole, ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 445/2000, che dichiarazioni mendaci, formazione o uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia

al fine di partecipare al concorso per la copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario per il settore scientifico-disciplinare L_LIN/13 LETTERATURA TEDESCA, presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Palermo,

DICHIARA

di aver allegato le seguenti proprie pubblicazioni scientifiche:

- 1 ➤ Dissertazione di dottorato: *Per una inter-letteratura degli italiani in Germania (1964-2009)*, Potsdam (D), 2010.
- 2 ➤ Saggio inserito in opera collettanea: *Ambiente e aspetti meteorologici nei testi letterari degli autori italiani in Germania (1964-2004)* in: Cornelia KLETTKE - Georg MAAG (Edd.) *Reflexe eines Umwelt- und Klimabewusstseins in fiktionalen Texte der Romania*, Frank&Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur, Berlin, 2010, pagg. 191-205, codice ISBN 978-3-86596-279-9;
- 3 ➤ Saggio inserito in opera collettanea: *Der Umwelt- und Wetterdiskurs in teste italienischer Autoren in Deutschland*, in: XXI Deutscher Romanistentag, *Romanistik: Beruf und Berufung*, Universität Bonn, 2009, pagg.242-243;
- 4 ➤ Monografia: *Siciliano di Wolfsburg, tedesco di Collesano*, Sellerio, Palermo, 2005.
- 5 ➤ Monografia: *Sprachkalender Italienisch*, Langenscheidt KG, Berlin, 2004, codice ISBN 3-468-44948-8.

Data

20/4/11

La dichiarante

Benedetta Mannino

ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Serena Panté

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 15 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2); per le pubblicazioni contenute in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco pubblicazioni scientifiche presentate non valutabili"

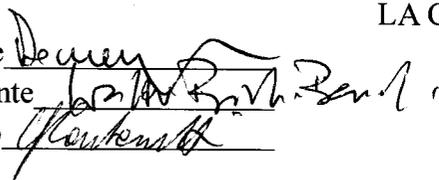
Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente

Componente

Segretario



N. 1

ELENCO TITOLI E DOCUMENTI
DOTT.SSA SERENA PANTÈ

1. Titolo di Dottore di Ricerca in Letterature e Lingue Anglo-Tedesche: trasformazioni e relazioni conseguito il 07/04/2009 – Università degli Studi di Palermo.
- NO 2. Master di I livello in Operatore per l'Editoria conseguito il 27/07/2005 con la votazione di 110/110 e lode (60 cfu) – Università degli Studi di Palermo.
- NO 3. Laurea in lingue e letterature straniere conseguita il 18/12/2003 con la votazione di 110/110 e lode – Università degli Studi di Palermo.
- YO 4. Intensivkurs (Herbstschule des European Masters "Die deutsche Literatur des Mittelalters im europäischen Kontext") – Der europäische Kulturraum des Mittelalters und die deutsche Literatur (II anno) (3 cfu) – 24/09-05/10/2007, Università degli Studi di Palermo.
- NO 5. Intensivkurs (Herbstschule des European Masters "Die deutsche Literatur des Mittelalters im europäischen Kontext") – Der europäische Kulturraum des Mittelalters und die deutsche Literatur (3 cfu) – 01-14/10/2006, Università di Santiago de Compostela (Spagna).
- YO 6. Kleines Deutsches Sprachdiplom, conseguito il 09/05/2006, Goethe-Institut, Palermo.
- CO 7. Master in English Language – Level B2, conseguito il 17/06/2006, British Institut, Palermo.
8. Stage nelle principali biblioteche di Monaco di Baviera: Bayerische Staatsbibliothek – Bibliothek des Deutschen Museums – Stadtbibliothek – Goethe Institut – 07/01-01/02/2008.
- O 9. Borsa di studio Erasmus-Socrates – Marzo-Ottobre 2002 – Universität Leipzig (Germania).
Per il suddetto titolo si allega dichiarazione sostitutiva di certificazione ai sensi dell'art.46 D.P.R. n.445/00.
10. Docente a contratto di Lingua e Traduzione Tedesca II (60 ore – 9 CFU) – A.A. 2009-2010 – Corsi di laurea in Lingue per il Web e Traduzione, Italiano L2 e Interculturalità – Facoltà di Lettere e Filosofia – Università degli Studi di Palermo.
11. Docente a contratto di Lingua e Linguistica Tedesca I (40 ore – 6 CFU) – A.A. 2008-2009 – Corso di laurea in Lingue e Culture Moderne – Facoltà di Lettere e Filosofia – Università degli Studi di Palermo.
- CO 12. Docente di "Competenze linguistiche per la professione: tedesco" (80 ore) – Ottobre-Novembre 2009 – Ente di formazione professionale ECAP Palermo, sede di Termini Imerese.
13. Modulo di Linguistica Tedesca (10 ore) – A.A. 2005-2006 – Corso di laurea in Traduzione, Italiano L2 e Interculturalità (III anno) – Facoltà di Lettere e Filosofia – Università degli Studi di Palermo.
14. Relatore all'Erasmus/GLEMA-"Intensiv Programm" – "Konflikte in der deutschen Literatur des Mittelalters und der Frühen Neuzeit" – Febbraio 2010 – Università di Porto (Portogallo).
- NO 15. Giornata di studio: Incontro con Monica Lumachi – 01/12/2006 – Università degli Studi di Palermo – Facoltà di Lettere e Filosofia (in collaborazione con il Goethe Zentrum Palermo).

Palermo, 18/01/2011

Serena Pantè



ELENCO PUBBLICAZIONI PRODOTTE E ALLEGATE
DOTT.SSA SERENA PANTÈ

N. 2

Tesi di dottorato:

0. *La dimensione spazio-temporale nella Frühe Neuzeit. Il caso del Fortunatus*, Università degli Studi di Palermo, 2009.

Monografia:

1. *La dimensione spazio-temporale nel Fortunatus (1509)*, Palermo, Kalòs, 2010.

Saggio su rivista:

2. *L'immagine serve il testo? L'esempio del Narrenschiff (1494) e del Fortunatus (1509)*, in «AION - Sezione Germanica», N.S., XVIII, 1, 2008, pp. 37-53.

Palermo, 18/01/2011

Serena Pantè



ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Gabriella Pelloni

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 1, 21, 33,34, 35 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2).

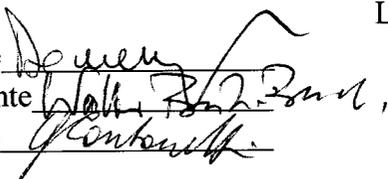
Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente

Componente

Segretario

The image shows three handwritten signatures in black ink. The first signature is for the President, the second for a Componente, and the third for the Segretario. The signatures are written over the printed names of the commission members.

Elenco dei titoli

No

1. Laurea in Lingue e Letterature Straniere, ottenuta con la votazione finale di 110/110 con lode presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Padova, in data 28/03/01
2. Titolo di Dottore di Ricerca in "Linguistica, filologia e letterature Anglo-germaniche" presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Padova, in data 23/03/05
3. Titolo di "Cultrice della materia", ottenuto presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Padova, nell'aprile del 2009
4. Attualmente docente a contratto di letteratura tedesca per l'anno accademico 2010/2011 presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Padova e titolare di una borsa di ricerca presso la Facoltà di Lingue e letterature straniere dell'Università degli Studi di Verona (con decorrenza dal 01.02.2011).

A. Borse di studio e di ricerca:

5. Assegno di ricerca presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Anglo-Germaniche e Slave dell'Università degli Studi di Padova. Tutor: Prof. Emilio Bonfatti / Prof. Merio Scattola (01/05/2006-30/04/2010).
6. Borsa di studio DAAD per dottorandi (Forschungsstipendium für Doktoranden und Nachwuchswissenschaftler) presso la Ruhr-Universität-Bochum. Tutor: Prof. Dr. Carsten Zelle (01/12/2003-31/01/2004)
7. Borsa di studio DAAD per attività di ricerca post-dottorato (Forschungsstipendium für Doktoranden und Nachwuchswissenschaftler) presso lo Institut für Jüdische Studien dell'Università di Potsdam. Tutor: Prof. Dr. Christoph Schulte (01/10/2006-31/07/2007)
8. Borsa di studio DAAD per professori e ricercatori (Forschungsstipendium für Hochschullehrer und Wissenschaftler) presso il Moses Mendelssohn Zentrum für Europäisch-Jüdische Studien. Tutor: Prof. Dr. Julius Schoeps (01/10/2010-31/12/2010)
9. Borsa di ricerca (decorrenza dal 01/02/2011) presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Verona. Tutor: Prof.ssa Isolde Schiffermüller. Titolo della ricerca: "La ricezione dell'opera di Nietzsche nella cultura tedesca all'inizio

del ventesimo secolo: immagini, miti e metafore della decadenza".

B. Partecipazione a convegni e a seminari:

- 10 Partecipazione al Doktorandenkolloquium dell'Istituto di Jüdische Studien dell'Università di Potsdam - intervento su Max Nordau - 25/10/2006
- 11 Partecipazione al convegno internazionale "9. Forum Junge Heine-Forschung" - Heinrich-Heine-Institut di Düsseldorf - sulla ricezione italiana di Heine nel primo Novecento - 09/12/2006
- 12 Partecipazione al convegno "L'Europa dei giovani. Sguardi su autori emergenti e nuove tendenze nelle letterature europee contemporanee" - Università di Padova - intervento su Juli Zeh - 06/12/2006
- 13 Partecipazione al "Colloquium" interdisciplinare "Neue Forschungen zum Antisemitismus und zu Geschichte, Ideologie und Praxis der extremen Rechte" - Moses Mendelssohn Zentrum für europäisch-jüdische Studien di Potsdam - intervento sulla retorica della degenerazione - giugno 2007
- 14 Partecipazione al convegno "Scrivere tra due culture" - Facoltà di lettere dell'Università degli Studi di Padova - Intervento su Wladimir Kaminer - 12/12/2007
- 15 Partecipazione al convegno internazionale "La scrittura epistolare in Europa dal Medioevo ai giorni nostri: generi, modelli, trasformazioni" - Dipartimento di Letterature e culture europee dell'Università di Palermo - intervento sui *Briefe aus Berlin* di Heinrich Heine - 16-18/10/2008
- 16 Partecipazione al convegno nazionale "La poesia contemporanea in Europa" - Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi di Padova - Intervento sulla poesia di Hendrik Jackson - 4-5/12/2008
- 17 Partecipazione al convegno nazionale "Storia e narrazione" (PRIN 2006) - Università di Bari - Intervento su Joseph Roth - 13/02/2009
- 18 Partecipazione al convegno internazionale "Baustelle/Laboratorium Kultur: zwischen den Kriegen" - Institut für Germanistik dell'Università di Klagenfurt - Intervento su Joseph Roth - 17-18/09/2009
- 19 Partecipazione al convegno "Nuove voci impegnate della letteratura europea" - Istituto di cultura Italo-tedesco di Padova con il patrocinio della Facoltà di Lettere dell'Università di Padova - Intervento su Feridun Zaimoglu - 4-5/12/2009
- 20 Partecipazione al convegno internazionale "Le soupçon mitteleuropéen en Italie au tournant du XIXe siècle" - l'Université de Franche-Comté (Besançon) - Intervento sulla lettura di Heine da parte di Giacomo Noventa - 11-12/12/2009

No

21 Partecipazione al convegno internazionale "Le Culture del Sionismo" - Dipartimento di Germanistica dell'Università del Piemonte Orientale presso il Circolo dei Lettori di Torino - 11-12/12/2009

C. Organizzazione di convegni e seminari:

22 Organizzazione del convegno "I classici rileggono i classici. I grandi autori di Weimar nel Novecento tedesco" - Dipartimento di Lingue e Letterature Anglo-Germaniche e Slave dell'Università di Padova - Intervento sulla lettura del Faust di Goethe da parte di Max Kommerell - 9-10/11/2007

D. Attività didattica:

23 Seminario di analisi del testo per il corso di Letteratura tedesca 4 per la Laurea in Lingue e letterature straniere (Prof. Emilio Bonfatti) (a.a. 2002/2003).

24 Seminario di analisi del testo per il corso di Letteratura tedesca 1 per la Laurea specialistica in Lingue, letterature e culture moderne euroamericane (Prof. Emilio Bonfatti) (a.a. 2003/2004).

25 Seminario di analisi del testo per il corso di Letteratura tedesca 1 per la Laurea specialistica in Lingue, letterature e culture moderne euroamericane (Prof. Emilio Bonfatti) (a.a. 2005/2006).

26 Seminario di traduzione e analisi del testo per il corso di Letteratura tedesca 2 per la Laurea triennale in Mediazione linguistica e culturale (Prof. Merio Scattola) (a.a. 2006/2007).

27 Contratto di insegnamento presso l'Università di Potsdam, Institut für Jüdische Studien. Modulo di 30 ore (a.a. 2006/2007).

28 Contratto di insegnamento (Letteratura tedesca 2 per il corso di laurea in Mediazione Linguistica e Culturale, 6 CFU) presso la Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi di Padova (a.a. 2007/2008)

29 Contratto di insegnamento (Letteratura tedesca 2 per i corsi di laurea in Lingue e Culture Moderne e Mediazione Linguistica e Culturale, 6 CFU) presso la Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi di Padova (a.a. 2009/2010 e rinnovato per l'a.a. 2010/2011).

E. Partecipazione a PRIN e altri progetti di ricerca:

- 30 Partecipazione al PRIN 2006 "Storia e narrazione" (coordinatori Vito Amoruso / Stefano Bronzini).
- 31 Partecipazione al PRIN 2008 "Il futuro come intreccio: profezia e disincanto nelle tradizioni letteraria e musicale in Europa dal '500 al '900" (coordinatore Stefano Bronzini).
- 32 Partecipazione al Progetto "Malattia e luoghi di cura nelle tradizioni letterarie" - Università di Verona - 1a parte: giugno 2010/maggio 2011 (coordinatori Prof. Walter Busch e Prof. Isolde Schiffermueller)

F. Altri titoli:

- No 33 Corso di inglese avanzato e di traduzione presso la "Academy of English Studies" della City University of London (Aprile 1998)
- No 34 Corso di perfezionamento post-laurea in 'Traduzione di testi letterari per l'editoria', Centro di Poesia Contemporanea dell'Università degli Studi di Bologna (01/04/2004-30/06/2004)
- No 35 Tutor per la Facoltà di Lettere dell'Università degli Studi di Padova (a.a. 2004/05)

Berlino, 19/01/2011

Gabriella Pelloni

ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI:

N.2

Monografie:

1. *Tra razza, medicina e estetica. Il concetto di degenerazione nella critica culturale della Fin de siècle*, Padova, Unipress, 2008.

Curatele:

1. *I classici rileggono i classici. I grandi autori di Weimar nel Novecento tedesco*, a cura di Merio Scattola e Gabriella Pelloni, Padova, Unipress, 2008.

Saggi:

1. *Max Kommerell: Das Volkslied und das deutsche Lied*, in *Carte d'Occasion 2*, a cura di Mario Melchionda e Monica Santini, Padova, Unipress, 2005, pp. 131-153.
2. *Im Horizontwandel des Verstehens: Heinrich Heine in der italienischen Literaturkritik im frühen 20. Jahrhundert*, in *Heine-Jahrbuch*, Stuttgart, Metzler, 2007, Bd. 46, pp. 185-198.
3. *Heinrich Heine e Max Nordau: contraddizioni di un incontro*, in *Carte d'occasione 3*, a cura di Mario Melchionda e Monica Santini, Padova, Unipress, 2007, pp. 109-136.
4. *Il Fräuleinwunder e il debutto di Juli Zeh sulla scena letteraria tedesca*, in *L'Europa dei giovani. Sguardi su autori emergenti e su nuove tendenze della letteratura europea contemporanea*, a cura di Manuel Boschiero, Marika Piva, Marco Prandoni, Padova, Cleup, 2007, pp. 141-154.
5. *Берлин & Berlin: le prospettive berlinesi di Wladimir Kaminer tra Est e Ovest*, in *Scrivere tra due culture*, a cura di Manuel Boschiero, Marika Piva, Marco Prandoni, Perugia, Morlacchi, 2008, pp. 35-69.
6. *Introduzione* (con Merio Scattola), in *I classici rileggono i classici*, Padova, Unipress, 2008, pp. 5-15.
7. *Tra simbolo e allegoria. Max Kommerell rilegge Goethe*, in *I classici rileggono i classici*, Padova, Unipress, 2008, pp. 187-212.
8. *Die Rhetorik der Degeneration in der antisemitischen Literatur. Das Bild des 'entarteten' jüdischen Künstlers*, in *Zeitschrift für Religion- und Geistesgeschichte*, 61, 2009, H. 3, pp. 257-272.

9. *„Va verso il mondo nel vuoto scompigliato“. Hendrik Jackson e la crociata della poesia*, in *Hebenon*, 2009, vol. 14.4 n° 3-4; pp. 9-16.

10. *„Dell'eternità dell'umano“. Narratore, storia e tempo negli ultimi romanzi di Joseph Roth*, in *Raccontare la Storia. Realtà e finzione nella letteratura europea dal Rinascimento all'età contemporanea*, Roma, Edizioni di storia e letteratura, 2009, pp. 149-159.

11. *Tra lettera e flanerie. I Briefe aus Berlin di Heinrich Heine*, in Margherita Cottone (cur.), *La scrittura epistolare in Europa dal Medioevo ai nostri giorni. Generi, modelli, trasformazioni*, Roma/Acireale, Bonanno, 2010, pp. 141-149.

12. *Da Kanak sprak a Vergini nere: la traiettoria del sovversivo nella "Kanak-Literatur" di Feridun Zaimoglu*, in *Letteratura d'impegno. Giovani voci dall'Europa*, a cura di Chiara Conterno, Alessia Ferraro, Francisco de Borja Gómez e Arno Schneider, Padova, Il Poligrafo, 2010, pp. 109-123.

13. *Spazieren in Nachkriegswirren. Joseph Roth als Chronist des Wiener Lebens 1919/1920 (in vergleichender Perspektive)*, in Primus H. Kucher, Julia Bertschik (cur.), *Moderne und Antimoderne. Zur Literatur und Kultur der Ersten Republik*, Bielefeld, Aisthesis, 2011 (in corso di stampa)

14. *Alle origini del sionismo politico. Max Nordau e la questione ebraica*, in *Culture del sionismo. Prese di posizione, interpretazioni, bilanci*, a cura di Giulio Schiavoni e Guido Massino, Roma, Carocci, 2011 (in corso di stampa)

15. *Oltre il riso di Heine. Riflessioni su Giacomo Noventa filosofo e poeta*, in *Traductions et transferts culturels de la pensée du soupçon au tournant du XIXe siècle. Lectures italiennes de Nietzsche, Freud, Marx*, a cura di Elena Bovo, Besançon, Presses Universitaires de Franche-Comté, 2011 (in corso di stampa)

16. *Inszenierte Identitäten am Beispiel der jüdischen Figuren in Arthur Schnitzlers Roman „Der Weg ins Freie“*, in *Germanistische Mitteilungen. Zeitschrift für Deutsche Sprache, Literatur und Kultur. Sonderband: Theatralisches Erzählen um 1900*, Frühjahr 2011 (in corso di stampa)

Recensioni:

17. Alberto Destro, *Rilke. Il Dio oscuro di un giovane poeta* (Padova 2003), in *Arbitrium. Zeitschrift für Rezensionen zur germanistischen Literaturwissenschaft* 2007/3, pp. 332-334.

18. Giulio Schiavoni, Guido Massino (cur.), *Ebrei della Mitteleuropa. Identità ebraica e identità nazionali* (Genova 2008), in *Zeitschrift für Religion- und Geistesgeschichte*, 62, 2010, H. 2, pp. 190-192.

19. Isolde Schiffermüller (cur.), *I romanzi di Kafka* (Roma 2008), in *Zeitschrift für Religion- und Geistesgeschichte*, 62, 2010, H. 4, pp. 404-405.

Traduzioni:

- 10 Karlheinz Stierle, *La vita e i tempi di Petrarca*, Venezia, Marsilio, 2007, pp. 867 (traduzione e cura dell'edizione italiana).
21. Hendrick Jackson, liriche scelte dalla raccolta *Dunkelströme* (Berlin: Kockbooks 2006), in *Hebenon*, 2009, vol. 14.4 n° 3-4; pp. 201-204

Berlino, 19/01/2011

Gabriella Pelloni

ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Andrea Rota

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 2, 3, 11, 12, 19, 20, 22, 23, 29, 30, 31, 32, 34, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 49, 53, 54 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

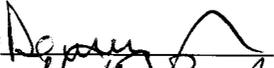
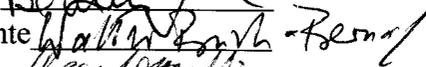
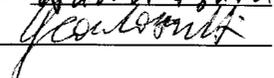
Vedi elenco allegato (n.2); per le pubblicazioni contenute in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco pubblicazioni scientifiche presentate non valutabili"

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE PRESENTATE NON VALUTABILI:

Non si può prendere in considerazione la voce contrassegnata con il numero 6, giacché non è riconducibile al settore scientifico-disciplinare L-Lin/13

Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente 
Componente 
Segretario 

**Elenco di tutti i TITOLI ritenuti utili ai fini della valutazione comparativa
(sia autocertificati – cfr. allegato B - che presentati in copia conforme all'originale – cfr. allegato C)**

Titoli di studio:

1. dottorato di ricerca in Letterature comparate e Studi linguistici, conseguito presso l'Università degli Studi di Trento in data 06/03/2009 (si allega certificato)
- 144 2. diploma di specializzazione/abilitazione per l'insegnamento secondario (classi di abilitazione A545/546 – Tedesco) conseguito presso la Scuola Interuniversitaria Lombarda di Specializzazione per l'Insegnamento Secondario (S.I.L.S.I.S. sezione di Bergamo e Brescia) in data 24/05/2005, con votazione 80/80 (si allega certificato)
- 150 3. laurea in Lingue e Letterature Straniere (v.o.) conseguita presso l'Università degli Studi di Bergamo in data 25/06/2002, con votazione 110/110 e lode (lingua quadriennale: tedesco – lingua triennale: inglese) (si allega certificato)

Assegni di ricerca:

4. assegno di ricerca (L-Lin/13 – Letteratura tedesca) ai sensi dell'articolo 51, comma 6, della legge 27 dicembre 1997, n. 449, presso l'Università degli Studi di Bergamo dal 16/06/2010 a tutt'oggi (assegno annuale)
5. assegno di ricerca (L-Lin/13 – Letteratura tedesca) ai sensi dell'articolo 51, comma 6, della legge 27 dicembre 1997, n. 449, presso l'Università degli Studi di Bergamo dal 16/06/2009 al 15/06/2010 (assegno annuale)

Borse di studio e di ricerca

6. borsa di studio della fondazione Einstein Foundation Berlin per la partecipazione al programma *Einstein Berlin Young Scholars Programme – Falling Walls. Berlin Conference on Future Breakthroughs in Science and Society* (06-08/11/2010) (si allega copia di certificato)
7. borsa di studio DAAD per attività di ricerca presso Humboldt Universität, Berlino (01/07/2010 - 31/08/2010) (si allega copia di certificato)
8. borsa di studio della Fondazione Bruno Kessler – Istituto di Studi Storici Italo-Germanici (Trento) per la partecipazione alla LII settimana di studio sul tema *Riflessioni sulla DDR. Prospettive internazionali e multidisciplinari 20 anni dopo* (12 – 16/10/2009)
9. borsa di studio DAAD per attività di ricerca presso Akademie der Künste e Humboldt Universität (Berlino) dal 01/06/2007 al 30/09/2007 (si allega copia di certificato)
10. borsa di studio dell'Accademia di Studi Italo-Tedeschi di Merano per la partecipazione al XVI Seminario internazionale sul tema *Linguistica e critica letteraria applicate all'insegnamento dell'italiano e del tedesco*. (11-12/06/2004)
11. borsa di studio P.A.D. (Pädagogischer Austauschdienst) per assistentato linguistico presso Albert-Einstein Europaschule, Berlino (21/09/2002 - 12/05/2003)
12. borsa di studio SOCRATES/ERASMUS presso la Ruprecht-Karls-Universität (Heidelberg) durante il I° semestre / semestre invernale dell'a.a. 1999/2000

Collaborazione ad attività/progetti di ricerca nazionali e internazionali:

13. *Epoche di svolta: dalle macerie alla riunificazione. La letteratura tedesca e le grandi cesure del II dopoguerra* su fondi di Ateneo ex-M.U.R.S.T. 60%. Docente responsabile: Prof. Eva Banchelli, Università degli Studi di Bergamo (2009-2010)
14. *1945 – 1961. Kultur im Wiederaufbau / Wiederaufbau der Kultur in fiktionaler Literatur, Sachbuch und Film*, nell'ambito del Programma Vigoni finanziato dal DAAD, dall'Ateneo Italo-Tedesco (Trento) e dalla CRUI. Coordinatori del gruppo di ricerca: Prof. Elena Agazzi (Università degli Studi di Bergamo) e Prof. Erhard Schütz (Humboldt Universität zu Berlin) (2008-2009)
15. *ACUME 2 - European Thematic Network under the Socrates Programme on 'INTERFACING SCIENCE, LITERATURE AND THE HUMANITIES', SUBPROJECT 1*. Coordinatrice generale della ricerca: Prof. Vita Fortunati, Università di Bologna – Coordinatrice dell'unità di Bergamo: Prof. Elena Agazzi, Università di Bergamo (2007-2009)
16. *Letteratura tedesca contemporanea: tendenze, dibattiti controversie* su fondi di Ateneo ex-M.U.R.S.T. 60%. Docente responsabile: Prof. Eva Banchelli, Università degli Studi di Bergamo (2007-2008)
17. *Letteratura e storia nella cultura tedesca contemporanea* su fondi di Ateneo ex-M.U.R.S.T. 60%. Docente responsabile: Prof. Eva Banchelli, Università degli Studi di Bergamo (2005-2006)

Partecipazione in qualità di relatore ai seguenti convegni/conferenze:

18. Università degli Studi di Trento: convegno internazionale *Deutschsprachige Literatur und Dramatik aus der Sicht der Bearbeitung: ein hermeneutisch-ästhetischer Überblick*. Contributo: *Böhmen am Meer. Umschreibungen von Shakespeares Wintermärchen bei deutschsprachigen Autoren der Gegenwartsliteratur* (2-3/12/2010)
19. NO GOETHE INSTITUT Milano – Ciclo di conferenze per Istituti Superiori della Lombardia. Titolo intervento: *1990-2010. Das alte und neue Gesicht Berlins* (Ottobre-dicembre 2010)
20. NO Università degli Studi di Bergamo, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: conferenza *Dal secondo Dopoguerra tedesco alla Caduta del Muro di Berlino. Letteratura e cultura in parole e immagini* (22/11/2010)
21. Villa Vigoni (Loveno di Menaggio, CO): convegno internazionale *Wiederaufbau der Kultur 1945-1961 in Deutschland. Schlüsselthemen und -werke der kulturellen Rekonstruktion nach 1945 in fiktionaler Literatur, Sachbuch und Film*. Contributo: *Kritik der Medienkultur. 1945-1961* (23-26/05/2010)
22. NO Università degli Studi di Pavia: conferenza *1945-1990 – Mauerbau, Mauerbrüche* (11/01/2010)
23. NO GOETHE INSTITUT Milano – Ciclo di conferenze per Istituti Superiori della Lombardia. Titolo intervento: *Mauerbau, Mauerbrüche. Wendepunkte der deutschen Geschichte vom Kriegsende bis heute* (ottobre-dicembre 2009)
24. Centro per gli Studi Storici Italo-Germanici/Fondazione Bruno Kessler, Trento: convegno internazionale *Heimkehr. Kulturfragen und Generationenperspektiven in Deutschland (1945-1961)*. Contributo: *Binnendeutsche Heimkehr: SÖHNE von Volker Koepp* (27-29/11/2008)
25. Università degli Studi di Pisa: convegno *La giovane germanistica italiana. Secondo congresso*. Contributo: *Sprachreflexion dopo la caduta del Muro: Christa Wolf e Kurt Drawert* (18/09/2007)
26. University of Wisconsin (Madison, USA): convegno internazionale *Jenseits von Worten. Translation, Transfer, Transformation*. Contributo: *«Mein Standort ist in dieser „neuen“ Zeit zu unbestimmt, um ihn in Worte fassen zu können»*. *Sprachkrise, Sprachlosigkeit und Wendeliteratur* (23/03/2007)

Attività didattica:

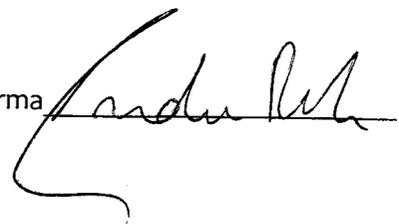
27. **a.a. 2010/2011**, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO. Facoltà Di Lingue E Letterature Straniere: tutorato di letteratura tedesca (25 ore). Centro Linguistico Di Ateneo: corso di alfabetizzazione di lingua tedesca (Attività didattica sussidiaria, 60 ore)
28. **a.a. 2009/2010**, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO. Facoltà Di Lingue E Letterature Straniere: tutorato di letteratura tedesca IIB (15 ore). Centro Linguistico Di Ateneo: corso di alfabetizzazione di lingua tedesca (attività didattica sussidiaria, 75 ore)
29. a.a. 2009/2010, GOETHE INSTITUT (Milano) - Workshops per sei Istituti Superiori della Lombardia. Titolo intervento: *Mauerbau, Mauerbrüche. Wendepunkte der deutschen Geschichte vom Kriegsende bis heute*
30. a.a. 2009/2010, GOETHE INSTITUT (Milano): Workshop CLIL per insegnanti di tedesco *Die deutsche Teilung und ihr Ende*
31. a.a. 2009/2010, LICEO LINGUISTICO STATALE G. FALCONE (Bergamo): attività seminariale sulla metodologia della ricerca per alunni delle classi V
32. a.a. 2009/2010, LICEO SCIENTIFICO STATALE L. MASCHERONI (Bergamo): intervento didattico sul tema *La divisione della Germania e la sua riunificazione*
33. **a.a. 2008/2009**, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO. Facoltà Di Lingue E Letterature Straniere: tutorato di letteratura tedesca moderna e contemporanea (15 ore), letteratura tedesca IA (15 ore), letteratura tedesca III (15 ore). Centro Linguistico Di Ateneo: corso di alfabetizzazione di lingua tedesca (attività didattica sussidiaria, 45 ore)
34. a.a. 2008/2009, ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA - AMBASCIATA D'ITALIA (Berlino) – insegnamento di lingua italiana L2 (febbraio-giugno 2009, 85 ore)
35. a.a. 2008/2009, GOETHE INSTITUT (Milano): didattizzazione di *L'uomo che aveva paura del genere umano*, di A. Camilleri, nell'ambito della pubblicazione dell'antologia scolastica 1989. *10 storie per attraversare i muri*, Orecchio Acerbo/Goethe Institut Italien, Roma 2009
36. a.a. 2008/2009, LICEO LINGUISTICO STATALE G. FALCONE (Bergamo): attività di formazione docenti (4 ore) e attività seminariale sulla metodologia della ricerca per le classi V
37. a.a. 2008/2009, LICEO SCIENTIFICO STATALE G. GALILEI: relatore in 2 conferenze in lingua tedesca su argomenti di letteratura/cultura tedesca moderna e contemporanea
38. **a.a. 2007/2008**, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO. Facoltà Di Lingue E Letterature Straniere: tutorato di letteratura tedesca moderna e contemporanea (15 ore), letteratura tedesca IA (15 ore), letteratura tedesca III (15 ore).
39. a.a. 2007/2008, ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA - AMBASCIATA D'ITALIA (Berlino) – insegnamento di lingua italiana L2 (novembre 2007, 30 ore)
40. a.a. 2007/2008, LICEO LINGUISTICO STATALE G. FALCONE (Bergamo): attività seminariale sulla metodologia della ricerca per le classi V (8 ore)
41. a.a. 2007/2008, LICEO SCIENTIFICO STATALE G. GALILEI: relatore in 2 conferenze in lingua tedesca su argomenti di letteratura/cultura tedesca moderna e contemporanea
42. **a.a. 2006/2007**, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO. Facoltà Di Lingue E Letterature Straniere: tutorato di letteratura tedesca IV A+B, cultura tedesca IIA, letteratura tedesca III, lingua tedesca I (75 ore complessive). Centro Linguistico Di Ateneo: corso di alfabetizzazione di lingua tedesca (attività didattica sussidiaria, 45 ore)

- NO 43. a.a. 2006/2007, LICEO LINGUISTICO STATALE G. FALCONE (Bergamo): attività seminariale sulla metodologia della ricerca per le classi V
44. a.a. 2005/2006, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO. Facoltà Di Lingue E Letterature Straniere: tutorato di cultura tedesca IIA (15 ore), letteratura tedesca moderna e contemporanea (15 ore), letteratura tedesca IA (15 ore), lingua tedesca I (30 ore). Centro Linguistico Di Ateneo: corso di alfabetizzazione di lingua tedesca (attività didattica sussidiaria, 30 ore)
- NO 45. a.a. 2005/2006, LICEO LINGUISTICO STATALE G. FALCONE (Bergamo): attività seminariale sulla metodologia della ricerca per le classi V
- NO 46. a.a. 2005/2006, IC statale di Alzano Lombardo (BG): insegnamento di lingua tedesca (A545) (17/09/2005-31/10/2005)
47. a.a. 2004/2005, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO. Facoltà Di Lingue E Letterature Straniere: tutorato di letteratura tedesca moderna e contemporanea (15 ore), cultura tedesca IIA (15 ore), letteratura tedesca IA (15 ore). Centro Linguistico Di Ateneo: corso di alfabetizzazione di lingua tedesca (attività didattica sussidiaria, 30 ore)
48. a.a. 2003/2004, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO. Facoltà Di Lingue E Letterature Straniere: tutorato di letteratura tedesca IV v.o. (15 ore). Centro Linguistico Di Ateneo: corso di alfabetizzazione di lingua tedesca (attività didattica sussidiaria, 45 ore)
- NO 49. 09/2002-05/2003, ALBERT EINSTEIN EUROPASCHULE (Berlino). Assistentato di lingua straniera (italiano L2), su assegnazione del PAD (Pädagogischer Austauschdienst) e del MIUR (si allega copia di certificato)
50. a.a. 2001/2002, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO. Centro Linguistico Di Ateneo: corso propedeutico di lingua tedesca (attività didattica sussidiaria, 22 ore) e tutorato di lingua tedesca (230 ore)
51. a.a. 2000/2001, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI BERGAMO. Centro Linguistico Di Ateneo: tutorato di lingua tedesca (61 ore)

Altri titoli:

52. cultore della materia presso l'Università degli Studi di Bergamo – Facoltà di Lingue e Letterature Straniere - dall'a.a. 2004/2005 a tutt'oggi
- NO 53. certificato di bilinguismo italiano-tedesco della Provincia Autonoma di Bolzano. Esame per l'accertamento della conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea (ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26.07.1976 n.752 e successive modifiche) sostenuto in data 06/09/2004 (si allega copia di certificato)
- NO 54. certificato linguistico D.S.H. (Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang). Test sostenuto presso Humboldt Universität (Berlino) in data 02/04/2003 (si allega copia di certificato)

Data 14/01/2011

Firma 

Elenco delle pubblicazioni allegate

N.2

MONOGRAFIA

1. Andrea Rota: *Tra silenzio e parola. Riflessioni sul linguaggio nella letteratura tedesco-orientale dopo il 1989. Christa Wolf e Kurt Drawert*, Università degli Studi di Trento - Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Filologici, Coll. Labirinti, Trento 2010, ISBN 978-88-8443-343-5

PARTI DI LIBRO

- 2.1 Andrea Rota: *Einleitung zur Sektion „Kritik der Medienkultur“*
- 2.2 Andrea Rota: *Franz Fühmann: Böhmen am Meer*
- 2.3 Andrea Rota: *Heinrich Böll: Doktor Murkes gesammeltes Schweigen*
- 2.4 Andrea Rota: *Ingeborg Bachmann: Der gute Gott von Manhattan*
- 2.5 Andrea Rota: *Victor Klemperer: LTI. Notizbuch eines Philologen*
- 2.6 Andrea Rota: *Alfred Andersch: Die Kirschen der Freiheit,*

in Erhard Schütz, Elena Agazzi (Hg.): *Nachkriegskultur. Literatur, Sachbuch und Film in Deutschland (1945-1961)*, De Gruyter, Berlin (in corso di pubblicazione, prevista per agosto 2011. Si allega copia conforme della dichiarazione di accettazione per la pubblicazione rilasciata dalla Dr. Manuela Gerlof - Editor della casa editrice De Gruyter - e copia conforme della dichiarazione di accettazione per la pubblicazione rilasciata dal co-curatore del volume, Prof. Dr. Erhard Schütz)

3. Andrea Rota: *Wiedersehen mit der Familie, Wiedersehen in der Heimat. SÖHNE von Volker Koepp*, in Erhard Schütz, Elena Agazzi (Hg.): *Heimkehr: eine zentrale Kategorie der Nachkriegszeit. Geschichte, Literatur und Medien*, Duncker & Humblot, Berlin 2010, pp. 257-268, ISBN 978-3-428-13379-6.
4. Andrea Rota: *Prospettive da Est. Das Magazin*, in Eva Banchelli (a cura di): *Taste the East. Linguaggi e forme dell'Ostalgie*, Sestante, Bergamo 2006, pp. 97-111, ISBN - 88-87445-92-3

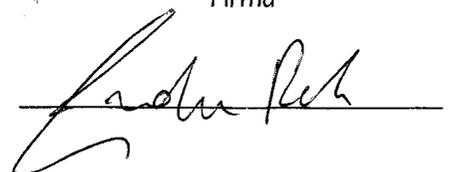
ARTICOLI SU RIVISTA

5. Andrea Rota: *«Mein Standort ist in dieser „neuen“ Zeit zu unbestimmt, um ihn in Worte fassen zu können»*. *Literarische Sprachreflexionen nach der Wende, am Beispiel von Christa Wolf und Kurt Drawert*, in «Studia Theodisca» 16/2009, pp. 9-26, ISSN 1593-2478
6. Andrea Rota: *'Bambino ostrica' o 'Oyster Boy'? Nico Orengo traduce Tim Burton. Commento alla traduzione italiana di 'The Melancholy Death of Oyster Boy & Other Stories'*, in «Intralinea. Online Translation Journal of the Department of Interdisciplinary Studies in Translation, Languages and Culture of the University of Bologna» 09/2007, ISSN 1827-000X
7. Andrea Rota: *Sprachreflexion dopo la caduta del Muro. Christa Wolf e Kurt Drawert*, in «Jacques e i suoi quaderni» 48/2007, pp. 175-189, ISSN 1723-1582
8. Andrea Rota: *Testi pubblicitari ostalgici: una breve analisi semiotica*, in «Linguistica e Filologia» 24/2007, pp. 137-152, ISSN 1594-6517
9. Andrea Rota: *I grovigli del racconto: metafore tessili e disarticolazione narrativa ne 'Die Verwirrungen des Zöglings Törless' di Robert Musil*, in «Studia Austriaca» XV/2007, pp. 175-192, ISSN 1593-2508
10. Andrea Rota: *Ernst Mach e le epifanie di Lord Chandos*, in «Il Confronto Letterario. Quaderni del dipartimento di Lingue e Letterature Straniere Moderne dell'Università di Pavia», 44(2)/2005, pp. 485-498, ISBN 88-8209-393-X

Data

14/01/2011

Firma



DICHIARAZIONE

Con riferimento alle pubblicazioni allegate alla domanda di partecipazione alla valutazione comparativa e conformemente a quanto prescritto dall'art. 4 del bando di concorso relativamente alle pubblicazioni, il sottoscritto Andrea Rota,

DICHIARA

che gli obblighi previsti dal Decreto Legislativo Luogotenenziale n. 660 del 31/08/1945 (per le pubblicazioni stampate in Italia prima del 02.09.2006) o dalla L. n. 106 del 15.04.2004, del D.P.R. n. 252 del 03.05.2006 e del decreto del Ministero per i Beni e le Attività Culturali del 28.12.2007 (per le pubblicazioni stampate in Italia successivamente al 02.09.2006) sono stati adempiuti.

Luogo e data

Firma

Torre Boldone, 14/01/2011

Andrea Rota

ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Maria Evelina Santoro

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione il titolo contrassegnato dal numero 1 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2); per le pubblicazioni contenute in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco pubblicazioni scientifiche presentate non valutabili"

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE PRESENTATE NON VALUTABILI:

Non si può prendere in considerazione la voce contrassegnata con il numero 8, giacché, essendo il volume in corso di stampa, non è allegata la necessaria documentazione che ne comprovi l'accettazione da parte del curatore.

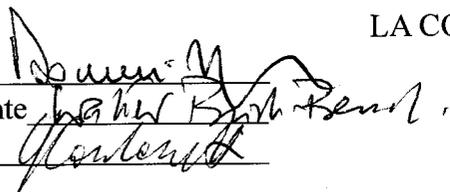
Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente

Componente

Segretario



Elenco dei titoli

N. 1

- 1 -Laurea in Lingue e Letterature straniere (Germanistica e Anglistica) conseguita il 17/10/2000 presso l'Istituto Universitario Orientale di Napoli con votazione finale 110 e lode/110.
- 2 -Dottorato in 'Scienze dell'antichità classica e cristiana. Antico, tardoantico e medioevale: storia della tradizione e della ricezione', conseguito il 10/06/2009 presso l'Università degli Studi di Foggia con una tesi dal titolo: *Ricezione e fortuna del mito di Elettra nella cultura tedesca*.
- 3 -Borsa di studio DAAD usufruita presso l'Università RWTH di Aachen. Tema della ricerca: la scrittura femminile in Germania nel periodo romantico, in riferimento ad aspetti comparatistici con la letteratura inglese romantica, Ottobre-Dicembre 2001.
- 4 -Servizio come 'Studentische Hilfskraft' presso l'Istituto di Filologia Romanza dell'Università di Aachen con compiti didattici (letteratura comparata tedesca e italiana) e di ricerca, Febbraio 2002-Marzo 2003.
- 5 -Partecipazione al "Terzo incontro mitologico" presso l'Istituto di Filologia Romanza della RWTH di Aachen (27-28 Maggio 2002) con una relazione dal titolo «La rivisitazione del mito nell'*Ariadne auf Naxos* di Hofmannsthal/Strauss», nonché organizzazione del congresso.
- 6 -Partecipazione al VII Congresso di Cultura Europea presso il Centro de Estudios Europeos Università di Navarra, Pamplona (23-26 Ottobre 2002), con una relazione dal titolo «*Rahel Varnhagen: lettere e aforismi di una scrittrice ebrea nella Berlino romantica*».
- 7 -Cultrice di Lingua e Letteratura Tedesca alla facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Foggia, Dipartimento di Tradizione e Fortuna dell'antico presso la Cattedra del Prof. Stefan Nienhaus dal Maggio 2003.
- 8 -Partecipazione al Congresso "Das Verbindende in den Kulturen", (7-9 Novembre 2003, Vienna), con una relazione dal titolo «*Winckelmann zwischen Italien und Deutschland. Eine transnationale Beziehung*».
- 9 -Partecipazione al congresso "Escritoras y pensadoras europeas" dell'Università Internazionale di Andalusia di Siviglia (22-24 Novembre 2006) con una relazione dal titolo «*La Conversazione femminile nel Romanticismo tedesco*».
- 10 -Servizio come 'Wissenschaftliche Hilfskraft' con mansioni di ricerca riguardanti la letteratura italiana e tedesca presso l'Istituto di Filologia Romanza dell'Università di Lipsia, Agosto-Settembre 2007.
- 11 -Partecipazione al progetto I+D del Ministero de Educacion y ciencia di Spagna (REF.HUM2005-06658/FILO) con la redazione di schede bio-bibliografiche su scrittrici tedesche pubblicate sul sito Internet www.escritoras&pensadoras.com
- 12 -Partecipazione al III Congresso Internazionale di Germanisti c/o la Facoltà di Filologia dell'Università di Siviglia (17-19 Dicembre 2007) con una relazione dal titolo: «*Die fruchtbare*

Beziehung zwischen Germanistik und klassischer Philologie am Beispiel der Rezeptionsgeschichte des Elektra-Mythos».

- 13} -Partecipazione al IV Congresso Internazionale di Germanisti c/o la Facoltà di Filologia dell'Università di Siviglia (15-18 Dicembre 2008) con una relazione dal titolo: «*Hofmannsthals und Strauss' Ariadne auf Naxos*»: *die gelungene Wiederversöhnung der Gegensätze*».
- 14} -Servizio come 'Wissenschaftliche Mitarbeiterin' presso l'Istituto di Romanistica dell'Università di Lipsia da febbraio ad agosto 2010 con mansioni didattiche (letteratura comparata tedesca e italiana) e di ricerca.
- 15} Collaborazione al progetto di ricerca interdisciplinare "Il Sacro e il Secolare" coordinato dalla Prof.ssa Uta Felten e dal Prof. Dieter Burdorf dell'Università di Lipsia sulla letteratura europea tra Ottocento e Novecento.

13/01/2011

Morie Evelyn Senfoc

Elenco delle pubblicazioni di Maria Evelina Santoro

Libri

1. *Elettra: ricezione e fortuna nella cultura tedesca*, Levante, Bari 2014. *in corso di stampa*

Articoli e saggi

2. «Winckelmann zwischen Italien und Deutschland. Eine transnationale Beziehung», in *Migration und Schreiben in der Romania*, Klaus-Dieter Ertler (hrsg.), Lit Verlag, Wien 2006, pp. 111-116.
3. «La Conversazione femminile nel Romanticismo tedesco» (La conversacion en femenino en el romanticismo aleman), in *Escritoras y pensadoras europeas*, a cura di Mercedes Arriaga Florez et al., Publidisa, Sevilla 2007, pp. 639-49.
4. «Die fruchtbare Beziehung zwischen Germanistik und Klassischer Philologie am Beispiel der Rezeptionsgeschichte des Elektra-Mythos» in *Estudios Filológicos Alemanes* vol. 15, Sevilla 2008, pp. 279-286.
5. «Die Musen e Berlinische Blätter für Deutsche Frauen: ovvero come riuscire ad esprimersi nell'epoca della inespressibilità (Die Musen y Berlinische Blätter für Deutsche Frauen. Cómo lograr expresarse en la época de la 'inexpresividad») in Carmelo Vera Saura (ed.), *Escritoras en teoría y obra*, Sevilla 2008, pp. 191-205.
6. «Hofmannsthals und Strauss' *Ariadne auf Naxos*: die gelungene Wiederversöhnung der Gegensätze» in *Estudios Filológicos Alemanes* vol. 18, Sevilla 2009, pp. 51-57.
7. «'Italienischer Auctor': dalle lettere ai *Monumenti antichi inediti*. L'ultima fase della formazione italiana di Winckelmann», in *Annali dell'Università degli Studi di Napoli 'L'Orientale'*, *Studi Tedeschi* 2 (2008), pp. 109-138.
8. In corso di stampa: «*Il mito di Orfeo nella lirica di Georg Trakl e Gottfried Benn*, nell'e-book *Fabulae (Orfeo e Euridice)*, Editore Liguori.

Atti congressuali

9. *Rahel Varnhagen: lettere e aforismi di una scrittrice ebrea nella Berlino romantica*, pubblicato negli atti del Congresso di Cultura Europea di Pamplona 23-26.10.2002, Pamplona 2003, pp. 1395-1398.

Recensioni

10. Recensione del libro: «Goethe und Italien», Willi Hirdt/Birgit Tappert (hrsg.), *Italienisch. Zeitschrift für italienische Sprache und Literatur* 51, 2004, pp. 165-167.

11. Recensione del libro: «Paul Heyse. Ein Schriftsteller zwischen Deutschland und Italien», Roland Berbig/Walter Hettche (hrsg.), *Italienisch. Zeitschrift für italienische Sprache und Literatur* 53, 2005, pp. 147-150.

12. Recensione del libro: «Leopardi e gli scrittori tedeschi del suo tempo» di H. Poehlmann, *Italienisch. Zeitschrift für italienische Sprache und Literatur* 54, 2005, pp. 127-128.

Traduzioni

13. Traduzione in italiano dell'articolo di Andrea Sieber: «Medea-Morphosen»: *Zur mittelalterlichen Rezeption einer antiken Figur (Le Medea-Morfosi: sulla ricezione medioevale di una figura antica)* in F. De Martino (a cura di), *Medea istantanea. Miniature, incisioni, illustrazioni*, Levante, Bari 2008, pp. 143-156.

13/01/2011

Meria Eveline Senjoro

ALLEGATO A

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Michele Sisto

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dai numeri 3, 4, 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2).

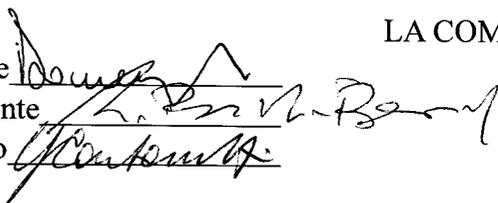
Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente

Componente

Segretario

The image shows three handwritten signatures in black ink, each written over a horizontal line. The first signature is for the President, the second for a Componente, and the third for the Segretario. The signatures are cursive and somewhat stylized.

curriculum vitae di

MICHELE SISTO

ULTIMA POSIZIONE

- 1 **Ricercatore a contratto**, gennaio 2008 - dicembre 2010
Fondazione Bruno Kessler - Studi storici italo-germanici, Trento
Progetto di ricerca: *Riletture del passato in Germania dopo il 1989*
Supervisore: Prof. Gian Enrico Rusconi

FORMAZIONE

- 2 **Dottorato di ricerca in Letterature Comparete**, con dignità di stampa, gennaio 2007
Università degli Studi di Torino
Tesi: *La letteratura tedesca nel campo letterario italiano 1945-1989*
Relatori: Prof.ssa Anna Chiarloni, Prof. Franco Marengo
- 3 **Laurea in Lettere**, 110/110 con lode, giugno 2002
Università degli Studi di Torino
Tesi: *Günter Grass, Theodor Fontane e la riunificazione tedesca. Codici della politica e codici della letteratura in 'Ein weites Feld'*, consultabile sul sito internet www.germanistica.it
Relatore: Prof.ssa Anna Chiarloni
- 4 **Diploma in archivistica, paleografia e diplomatica**, settembre 2001
Archivio di Stato di Torino
- 5 **Studio all'estero** (soggiorno Erasmus), febbraio – agosto 1999
Universität Leipzig, Germania (da allora: soggiorni di studio a Berlino pressoché ogni anno)
- 6 **Maturità classica**, 60/60, luglio 1995
Liceo Classico "Cavour", Torino
- 

ESPERIENZA PROFESSIONALE (ACCADEMICA O EQUIVALENTE)

- 7 **Promotore e coordinatore di convegno**, aprile 2008 - dicembre 2009
Fondazione Bruno Kessler - Studi storici italo-germanici, Trento
Riflessioni sulla DDR. Prospettive internazionali e multidisciplinari 20 anni dopo la caduta del muro /
Nachdenken über die DDR. Internationale und multidisziplinäre Perspektiven 20 Jahre nach dem
Zusammenbruch des Kommunismus, LII Settimana di studio, 13-16 ottobre 2009
- 8 **Ricercatore a contratto**, maggio 2006 - dicembre 2007
Fondazione Bruno Kessler - Studi storici italo-germanici, Trento
Progetto di ricerca: *Italia e Germania negli anni '90*
Supervisore: Prof. Gian Enrico Rusconi
- 9 **Assistente alla docenza**, aprile - luglio 2005
Università degli Studi di Torino
Assistenza agli esami di Letterature Comparete (Prof. Franco Marengo)
- 10 **Culture della materia in Letterature Comparete**, dal marzo 2005
Università degli Studi di Torino
- 11 **Promotore e coordinatore di convegno**, novembre 2005
Università degli Studi di Torino, Scuola di Dottorato in Culture Classiche e Moderne
Giornata Pierre Bourdieu. Confronto aperto su risultati e problemi, 4 Novembre 2005
- 12 **Assistente alla docenza**, dal 2005
Università degli Studi di Torino
Corso di laurea in Letterature Comparete
Attività didattica in corsi di Letteratura Tedesca (prof.ssa Anna Chiarloni)
Attività didattica in corsi di Letterature Comparete (prof. Franco Marengo)

ESPERIENZA PROFESSIONALE (NON ACCADEMICA)

- 13 **Archivista**, settembre 2002 - aprile 2006
Archivio di Stato di Torino
Schedatura dei sigilli antichi della Casa reale Sabauda (XIV-XX sec.)
Ordinamento dell'archivio di famiglia dei Conti Solaro di Moretta (XIV-XX sec.)
Redazione dell'elenco di versamento dell'archivio delle Officine di Savigliano (XX sec.)
- 14 **Giornalista**, settembre 2000 - marzo 2002
Corriere di Chieri, bisettimanale indipendente d'informazione
Ca. 50 articoli, di cronaca culturale locale

Elenco riepilogativo delle pubblicazioni scientifiche di MICHELE SISTO

ritenuti utili ai fini della valutazione comparativa

1. [tesi di dottorato] *Letteratura tedesca nel campo letterario italiano (1945-1989)*, Università degli studi di Torino, Dottorato di ricerca in Letterature Comparete e Filologia Romanza, Rel. Prof.ssa Anna Chiarloni, a. a. 2005-2006
2. [a cura di] *L'invenzione del futuro. Breve storia letteraria della DDR dal dopoguerra a oggi*, Milano, Libri Scheiwiller, 2009
3. *Vicende e problemi della ricezione in Italia* [con Magda Martini], in *L'invenzione del futuro*, pp. 331-412
4. [a cura di] *Il saggio tedesco del Novecento* [con Massimo Bonifazio e Daniela Nelva], Firenze, Le Lettere, 2008
5. *Günther Anders, Kafka: pro e contro (Kafka: pro und contra), 1951*, in *Il saggio tedesco del Novecento*, pp. 191-202
6. *Karl Kraus e la rivoluzione flaubertiana in Germania. Appunti per un progetto sulla posizione sociale degli scrittori*, in *Comparatistica e intertestualità. Studi in onore di Franco Marengo*, a cura di Giuseppe Sertoli, Carla Vaglio Marengo e Chiara Lombardi, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2010, pp. 1145-1157
7. *Theodor Lessings schiefe Laufbahn vom Dichter zum Publizisten*, in *Wege des essayistischen Schreibens im deutschsprachigen Raum (1900-1920)*, hrsg. von Marina Brambilla und Maurizio Pirro, Amsterdam/New York, Rodopi, 2010, pp. 109-125
8. «Un fuorilegge della critica». *Cesare Cases critico militante negli anni cinquanta*, in *Per Cesare Cases*, a cura di Anna Chiarloni, Luigi Forte e Ursula Isselstein, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2010, pp. 99-118
9. *Bibliografia degli scritti di Cesare Cases 1947-2009*, in *Per Cesare Cases*, pp. 119-221
10. «Una grande sintesi di movimento». *Enrico Filippini e l'importazione della nuova letteratura tedesca in Italia (1959-1969)*, in *Enrico Filippini, le neoavanguardie, il tedesco. Atti della Giornata di studio (Locarno, 4 ottobre 2008)*, «Quaderni del Bollettino Storico della Svizzera Italiana», 2009, pp. 25-39
11. *Un cambio di paradigma. L'importazione di letteratura tedesca in Italia dopo il 1989*, in *Atti del seminario Le relazioni tra Italia e Germania dopo la Wende. Prospettive e interpretazioni a confronto tra*

- politica, storia e letteratura* (FBK Trento, 23 aprile 2008), «Annali dell'Istituto storico italo-germanico in Trento», XXXIV (2008), pp. 481-500
12. *Deutsche Literatur aus italienischer Sicht nach 1989: Gedächtnis und Identität*, in *Gedächtnis und Identität. Die deutsche Literatur nach der Vereinigung* (Trento, 19-21 aprile 2007), hrsg. von Fabrizio Cambi, Würzburg, Königshausen & Neumann, 2008, pp. 155-170
 13. *Tra Malaparte e Pasolini. Sulla ricezione italiana dell'opera di Koeppen* (postfazione), in Wolfgang Koeppen, *La morte a Roma*, Rovereto, Zandonai, 2008, pp. 207-218
 14. *Mutamenti del campo letterario italiano 1956-1968: Feltrinelli, Einaudi e la letteratura tedesca contemporanea*, in «Allegoria», n. 55 (2007), pp. 86-109
 15. «I miei sogni ad occhi aperti e chiusi capitano nell'anno di Orwell». L'elaborazione della crisi dell'illuminismo nella «Ratta», in *Ex oriente picaro. L'opera di Günter Grass*, a cura di Maurizio Pirro, Bari, Graphis, 2006, pp. 122-139
 16. «I tedeschi di Feltrinelli»: *deutsche Literatur der 60er Jahre in Italien*, in «Jahrbuch für Internationale Germanistik», XXXVIII (2006) 1, pp. 35-58
 17. *Rappresentazioni del paesaggio urbano nel romanzo della Wende: Erich Loest, Brigitte Burmeister, Günter Grass*, in *La prosa della riunificazione. Il romanzo in lingua tedesca dopo il 1989*, a cura di Anna Chiarloni, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2002, pp. 1-40
 18. recensione a Victor Klemperer, *E così tutto vacilla. Diario del '45*, a cura di Anna Ruchat, Milano, Libri Scheiwiller, 2010, in «L'Indice dei libri del mese», 27 (2010) 11, p. 21
 19. recensione a Tiziana Gislimberti, *Mappe della memoria. L'ultima generazione tedesco-orientale si racconta*, Milano, Mimesis, 2009, in «Osservatorio critico della germanistica», XIII (2010), pp. 44-48
 20. recensione a Volker Braun, *La sponda occidentale*, a cura di Anna Chiarloni e Giorgio Luzzi, Roma, Donzelli, 2009, in «Allegoria», 60 (2009) p. 220.
 21. recensione a Maurizio Cau, *Politica e diritto. Karl Kraus e la crisi della civiltà*, Bologna, Il Mulino, 2009, in «L'Indice dei libri del mese», 26 (2009) 9, p. 20
 22. recensione a Renato Solmi, *Autobiografia documentaria. Scritti 1950-2004*, Macerata, Quodlibet, 2007, in «Osservatorio critico della germanistica», XI (2008), pp. 34-39
 23. recensione a Pier Carlo Bontempelli, *SD. L'Intelligence delle SS e la cultura tedesca*, Roma, Castelveccchi, 2006, in «Allegoria», 55 (2007) pp. 86-109

Trento, 20 gennaio 2011

Michele Sisto



ALLEGATO C

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Tomas Sommadossi

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione i titoli contrassegnati dal numero 1,2, 3,4 perché non rientrano nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89. Le voci corrispondenti ai numeri 8, 9, 10, 11, 12 e 13 documentano semplicemente l'accettazione da parte di curatori di volumi e di redattori di riviste che alcuni lavori sono effettivamente in corso di pubblicazione e quindi se ne tiene conto per quanto riguarda la valutabilità delle pubblicazioni presentate.

ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2).

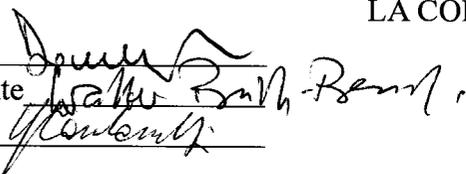
Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

Presidente

Componente

Segretario



Elenco dei titoli e dei documenti
Dott. Tomas Sommadossi

- NO
NO
NO
NO
1. Certificato di laurea rilasciato dall'Università degli Studi di Trento;
 2. Certificato di laurea (*Magister Artium*) rilasciato dalla Technische Universität Dresden;
 3. Attestato congiunto di Doppia Laurea rilasciato dall'Università degli Studi di Trento e dalla Technische Universität Dresden;
 4. Attestato di bilinguismo (livello: diploma di laurea) rilasciato dal Commissariato del Governo per la Provincia Autonoma di Bolzano;
 5. Certificato di conseguimento del titolo di Dottore di Ricerca rilasciato dall'Università degli Studi di Pavia;
 6. Estratto del verbale dell'esame conclusivo del dottorato di ricerca relativo al giudizio finale espresso dalla commissione d'esame;
 7. Documentazione relativa al progetto di ricerca post-dottorato svolto presso la Ludwig-Maximilians-Universität di Monaco di Baviera composta da un certificato rilasciato dall'università ospitante, a firma del prof. Friedrich Vollhardt, e dalla descrizione del progetto;
 8. Attestato telematico (*e-mail*) dell'editore Aracne (Roma) relativo all'accettazione di un volume per la pubblicazione (con il titolo di cui al nr. 1 dell'elenco delle pubblicazioni); in aggiunta: dichiarazione del candidato che lo stesso volume corrisponde a una versione rielaborata della tesi di dottorato;
 9. Attestato a firma del Prof. Rino Caputo (Università di Roma, Tor Vergata) circa l'accettazione di un articolo per la rivista «Dante»;
 10. Attestato a firma del Prof. Friedrich Vollhardt (Ludwig-Maximilian-Universität München) circa l'accettazione di una recensione per la rivista «Arbitrium»;
 11. Attestato a firma del Prof. Friedrich Vollhardt (Ludwig-Maximilian-Universität München) circa l'accettazione di un contributo per il volume «Johann Christoph Gottsched, Aufklären»;
 12. Attestato a firma del Prof. Stefan Keppler-Tasaki (Freie Universität Berlin) circa l'accettazione di un contributo per il volume «Film macht Schule, was lehrt das Kino»;
 13. Attestato telematico (*e-mail*) a firma della Dr. Astrid Weigert (Georgetown University Washington, DC) circa l'accettazione di una recensione per la rivista «The German Quarterly»;
 14. Stato di servizio rilasciato dall'Università degli Studi di Milano relativo alla didattica svolta negli a. a. 2007-8 e 2008-9
- NO
NO
NO
NO
NO
NO

Ranzo (TN), 18 gennaio 2011.

Dott. Tomas Sommadossi



14.2

Elenco delle pubblicazioni Dott. TOMAS SOMMADOSSI
da sottoporre alla Commissione della procedura di valutazione comparativa

Monografie

1. *Dal genocidio all'oblio. Topografie della memoria nel romanzo austriaco contemporaneo*, Roma: Aracne, 2010 (in stampa)

NB: corrisponde alla tesi di dottorato

Contributi in volumi collettanei e periodici:

2. Quel che resta della DDR. La trasposizione del lessico culturalmente specifico nel doppiato italiano del film *Good Bye Lenin!*, in: "Culture. Annali dell'Istituto di Lingue della Facoltà di Scienze Politiche dell'Università degli Studi di Milano" 20 (2007), pp. 175-202, online: http://club.it/culture/edizione2007/10_culture_internet.pdf
3. Figur und Raum in Costa-Gavras' *Amen* (2002) nach Hochhuths *Stellvertreter* (1963) in: *Literaturverfilmung. Perspektiven und Analysen*, a cura di Eugenio Spedicato e Sven Hanschek, con la collaborazione di Tomas Sommadossi, Würzburg: Königshausen & Neumann, 2008, pp. 105-124
4. Eine vergessene Literaturverfilmung. Die Adaption von Stefan Zweigs Novelle *Angst* durch Roberto Rossellini, in: "Modern Austrian Literature" 41, Heft 3 (2008), pp. 1-24
5. La ricezione della lirica cortese tedesca in età romantica. I *Minnelieder aus dem Schwäbischen Zeitalter* di Ludwig Tieck, in: "Il confronto letterario" 49 (2008), pp. 109-135
6. "Mögliches", "Neues" und "Wunderbares" in Johann Jakob Breitingers *Critischer Dichtkunst* (1740), in: "Scientia poetica" 12 (2008), pp. 44-68
7. Deutschland im Jahre Null. Der Tod eines Kindes als Verweis auf den moralischen Bankrott eines Landes, in: *Der Tagesspiegel*. Beilage Freie Universität Berlin, 20.12.2008, p. B8.
8. Lola bremst. Pragmatische und semiotische Grenzen der Synchronübersetzung (Deutsch-Italienisch), in: *Perspektiven 3. Akten der dritten Tagung »Deutsche Sprachwissenschaft in Italien«* (Rom, 14-16.02.2008), a cura di Claudio Di Meola et al., Frankfurt am Main: Peter Lang, 2009, pp. 455-466
9. Eine regionale Fachsprache? Anmerkungen zur deutschen Übersetzung der Termini des italienischen Hochschulwesens in Südtiroler Verwaltungs- und Gesetzestexten, in: *Eindeutig uneindeutig. Fachsprachen – ihre Übersetzung, ihre Didaktik*, a cura di Piergiulio Taino, Marina Brambilla e Tobias Briest, Frankfurt am Main: Peter Lang, 2010, pp. 53-69
10. Mediale Transformationen von Kleists „Marquise von O....“ in der italienischen Popkultur, in: "Kleist-Jahrbuch" (2010), pp. 109-130

In corso di stampa:

11. Natur- und Gottesbezug in der Poetik Gottscheds und der Schweizer, in: *Johann Christoph Gottsched, Aufklärer*, a cura di Erich Achermann, †Detlev Kremer e Friedrich Vollhardt, Tübingen: Niemeyer, 2010? (titolo del volume provvisorio)
12. Roberto Rossellinis „Deutschland im Jahre Null“ (1948), in: *Film macht Schule, was lehrt das Kino*, a cura di Stefan Keppler-Tasaki e Elisabeth Paefgen, Berlin: Bertz + Fischer, 2010
13. Due saggi su Dante di Johann Jakob Bodmer. Introduzione, traduzione e commento a cura di T. Sommadossi, in: "Dante. Rivista internazionale di studi su Dante Alighieri" 7 (2010), pp. 89-107.

Recensioni:

14. Anett Lütteken, Barbara Mahlmann-Bauer (Hg.): *Bodmer und Breitingen im Netzwerk der europäischen Aufklärung*. (Das achtzehnte Jahrhundert Supplementa 16) Wallstein, Göttingen 2009, 879 pp., in: "Arbitrium" 28 (2010) (in stampa)
15. Janke, Pia et al. (a cura di): „Die endlose Unschuldigkeit“. Elfriede Jelineks „Rechnitz (Der Würgeengel)“, Wien: Praesens 2010, 482 S., in: "The German Quarterly" 84 (2011) (in stampa)

Il sottoscritto dott. Tomas Sommadossi dichiara sotto la propria responsabilità che quanto su affermato corrisponde a verità e si obbliga a provarlo mediante presentazione a richiesta dell'Amministrazione.

Ranzo (TN), 18 gennaio 2011.

Dott. Tomas Sommadossi



ALLEGATO C

TITOLI E PUBBLICAZIONI

CANDIDATO Francesca Tucci

ELENCO TITOLI VALUTABILI

Si rinvia all'elenco allegato (1), nel quale i titoli sono singolarmente numerati. Per i titoli contenuti in questo elenco e non valutabili vedi sotto "Elenco titoli non valutabili"

ELENCO TITOLI NON VALUTABILI

Dell'elenco allegato non si possono prendere in considerazione il titolo contrassegnato dal numero 1 perché non rientra nella tipologia prevista dal D. N. 28 luglio 2009 n. 89.

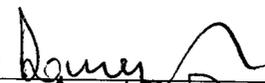
ELENCO PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE VALUTABILI:

Vedi elenco allegato (n.2).

Consistenza complessiva della produzione scientifica: _____

LA COMMISSIONE

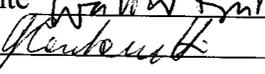
Presidente



Componente



Segretario



N. 1

Francesca Tucci – Elenco dei titoli e delle relative attestazioni presentati ai fini della valutazione comparativa a un posto di ricercatore universitario presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Palermo, settore scientifico disciplinare L-LIN/13 – Letteratura tedesca

- 1) Titolo di dottore in Lettere, conseguito presso l'Università degli Studi di Bari il 25 marzo 1996 con votazione di 110/110 e lode, attestato mediante certificato di laurea con indicazione degli esami sostenuti, presentato in copia autenticata mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà.
- 2) Borsa di studio annuale dell'Università degli Studi di Bari per lo svolgimento di ricerche *post lauream* all'estero, utilizzata da gennaio 1997 a dicembre 1997 presso l'Università di Heidelberg, attestata mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione *ex art. 46, D.P.R. 28.12.2000, n. 445.*
- 3) Titolo di dottore di ricerca in Germanistica conseguito presso l'Università di Pisa, attestato mediante certificazione in copia autenticata mediante dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà.
- 4) Assegnazione di contratti di docenza presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Chieti (sede di Pescara) negli anni accademici 2003/2004 (72 ore di lezione), 2004/2005 (72 ore di lezione) e 2005/2006 (48 ore di lezione), attestata mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione *ex art. 46, D.P.R. 28.12.2000, n. 445.*
- 5) Assegno di ricerca in Letteratura tedesca presso il Dipartimento di Lingue e Tradizioni Culturali Europee dell'Università di Bari, riconosciuto per la durata di due anni (17 settembre 2007 – 16 settembre 2009), successivamente rinnovato per la durata di un anno (a partire dal 1 ottobre 2009), attestato mediante dichiarazione sostitutiva di certificazione *ex art. 46, D.P.R. 28.12.2000, n. 445.*

No

Bari, 11 gennaio 2011

Francesca Tucci

N.~

Francesca Tucci – Elenco delle pubblicazioni sottoposte all'attenzione della Commissione, ai fini della valutazione comparativa a un posto di ricercatore universitario presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Palermo, settore scientifico disciplinare L-LIN/13 – Letteratura tedesca

A. Monografie

- 1) *Le passioni allo specchio. "Mitleid" e sistema degli affetti nel teatro di Lessing*, Istituto Italiano di Studi Germanici, Roma 2005 (pp. XIV+366).

B. Articoli

- 2) *Tendenze recenti della Lessing-Forschung. A proposito del "Lessing-Handbuch" di Monika Fick*, in «Studi Germanici», 39 (2001), pp. 123-140.
- 3) *Kerstin Hensel. La poesia come «invenzione dell'esperienza»*, in «Le storie sono finite e io sono libero». *Sviluppi recenti nella poesia di lingua tedesca*. A cura di Maurizio Pirro, Marcella Costa, Stefania Sbarra, Liguori, Napoli 2003, pp. 169-183.
- 4) *Cultura e parodia in "Das Treffen in Telgte"*, in *Ex oriente picaro. L'opera di Günter Grass*. A cura di Maurizio Pirro, Graphis, Bari 2006, pp. 104-121.
- 5) *Poetica del dettaglio e metafore visuali in Gotthold Ephraim Lessing*, in *La finestra del testo. Letteratura e dispositivi della visione tra Settecento e Novecento*. A cura di Valeria Cammarata, Meltemi, Roma 2008, pp. 241-253.
- 6) *Lessings Mitleidsbegriff im Kontext der europäischen Diskussion über die Leidenschaften*, in «Wirkendes Wort», 58 (2008), pp. 179-189.
- 7) *Stefan Zweig, "Il mondo di ieri" (1942)*, in *Il saggio tedesco del Novecento*. A cura di Massimo Bonifazio, Daniela Nelva, Michele Sisto, Le Lettere, Firenze 2009, pp. 165-172.
- 8) *Der Künstler, der Literat und die Widersprüchlichkeit des Deutschtums. Thomas Manns Essayistik 1893-1919*, in *Wege des essayistischen Schreibens im deutschsprachigen Raum (1900-1920)*. Hrsg. von Marina Marzia Brambilla und Maurizio Pirro, Rodopi, Amsterdam-New York 2010, pp. 175-196.
- 9) *Brecht, Stanislavskij e la politica culturale della DDR*, in *Tra denuncia e utopia. Impegno, critica e polemica nella letteratura tedesca moderna. Studi in onore di Giuseppe Dolei*. A cura di Massimo Bonifazio, Nadia Centorbi e Alessandra Schininà, Artemide, Roma 2010, pp. 135-153.

C. Recensioni

- a) *Theater im Kulturwandel des 18. Jahrhunderts. Inszenierung und Wahrnehmung von Körper – Musik – Sprache*. Hrsg. von Erika Fischer-Lichte und Jörg Schönert, Göttingen 1999, in «Studi germanici», 39 (2001), pp. 151-157.
- b) *Hermann Kurzke, Thomas Mann. Epoche – Werk – Wirkung*, München 1997, in «Studi Germanici», 39 (2001), pp. 397-407.
- c) *Barbara Fischer, Nathans Ende. Von Lessing bis Tabori. Zur deutsch-jüdischen Rezeption von "Nathan der Weise"*, Göttingen 2000, in «Studi Germanici», 43 (2005), pp. 239-246.

- d) a Jan Philipp Reemtsma, *Lessing in Hamburg. 1766–1770*, München 2007 e *Ethik und Ästhetik des Mitleids*. Hrsg. von Nina Gülcher und Irmela von der Lühe, Freiburg i.B. 2007, in «Arbitrium», 28 (2010), pp. 71-74.

D. Resoconti di convegni

- e) *Schiller e l'Antico*, in «Ariel», 20 (2005), n. 2, pp. 9-14.

Bari, 11 gennaio 2011

Francesca Tocco

ALLEGATO B

GIUDIZI INDIVIDUALI E COLLEGIALI

CANDIDATO: Angela Nadia Centorbi

PROFILO: si fa riferimento all'allegato A nel quale sono dettagliatamente indicati tutti i titoli (ivi inclusi l'eventuale conseguimento del dottorato, l'attività didattica universitaria, la partecipazione a gruppi di ricerca, la partecipazione con relazione a convegni)

COMMISSARIO 1) PROF. Walter Bernard Busch

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n. 89/2009

- 1) Ha usufruito di una borsa di studio per ricerche all'estero post lauream.
- 2) Ha tenuto relazioni in quattro convegni di rilevanza nazionale.

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

Le ricerche presentate dalla Dott.ssa Angela Nadia Centorbi si raggruppano intorno a due temi principali: il primo riguarda l'androginia nell'ambito della letteratura tedesca (in particolare romantica: F. Schlegel, Novalis, Kleist e G nderrode). Dopo aver pubblicato brevi saggi (vedi n. 6 e 11), la candidata produce uno scritto di pi  ampio respiro (2) e di taglio storico-culturale, nel quale si integrano molteplici aspetti: filosofici, letterari, antropologici, senza per  riuscire a mettere a fuoco le implicazioni mitiche, estetiche ed esistenziali dell'androginia.

Un altro campo di ricerca riguarda l'opera di G. Benn, alla quale la candidata dapprima dedica articoli di carattere filologico-compilativo (5, 7, 8). Con un recente volume centrato sull'isolamento e la solitudine di Benn negli Anni Trenta, la candidata tenta (non convincentemente) di inserire Benn nel contesto degli studi sulla Exil-Literatur (1). Altri articoli, dedicati alle lettere di H. von Kleist (4), alla rivista di K. Mann "Die Sammlung" (9), a A. Schwarzenbach (10, contenuto nel volume indicato con il numero 2, di cui la candidata   co-curatrice, senza che si possa enucleare il suo personale apporto), a M. Walser (12, 16, 17), J. Franck (14), R. Schami (13) e F. Hebbel (15) non aggiungono tratti sostanziali al profilo della candidata.

La traduzione di un saggio critico (n. 18)   nulla pi  che corretta.

In sede di colloquio con la commissione, la candidata mostra una discreta capacit  di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La candidata ha prodotto scientificamente con continuit  pubblicando in sedi di rilevanza nazionale; i suoi lavori risultano in parte compilativi; quando tenta di innovare talvolta non motiva adeguatamente le proprie tesi, talvolta non mette a fuoco la complessit  dei temi affrontati

COMMISSARIO 2) PROF. Giulia Cantarutti

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

- 1) Ha usufruito di una borsa di studio per ricerche all'estero post lauream.
- 2) Ha tenuto relazioni in quattro convegni di rilevanza nazionale.

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

Inizio molto precoce (2007) dell'attività di pubblicazione, riflettendo però nel contributo sull'epistolario di Kleist (4) uno status delle ricerche ampiamente superato; successivi lavori lasciano scorgere una relativa maturazione (6); l'innovatività, criterio espressamente previsto per la valutazione, non può peraltro attendersi dal principale lavoro su Benn (1) e dagli articoli ad esso connessi (5, 7). Il lavoro contrassegnato nell'elenco delle pubblicazioni con il n. 8 è meno convincente di scelte di autori/temi su cui la bibliografia critica non è altrettanto sterminata: "Die Sammlung" (9), A. Schwarzenbach (10), Lettera androgina (11). Nello scritto di cui al n. 2 la candidata affronta un tema complesso e ricchissimo di implicazioni senza riuscire a svilupparlo innovativamente.

In sede di colloquio con la commissione, la candidata mostra una discreta capacità di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La produzione scientifica della candidata è continua nel tempo; appare in sedi di rilevanza nazionale; i lavori considerati sono compilativi; nei casi in cui la candidata ambisce ad innovare le tesi risultano non convincentemente sviluppate.

COMMISSARIO 3) PROF. Domenico Mugnolo

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n. 89/2009

- 1) Ha usufruito di una borsa di studio per ricerche all'estero post lauream.**
- 2) Ha tenuto relazioni in quattro convegni di rilevanza nazionale.**

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n.89/2009

Le pubblicazioni presentate dalla candidata Angela Nadia Centorbi mettono in evidenza interessi che si coagulano fundamentalmente intorno ai seguenti temi: la scrittura epistolare nei primi anni dell'Ottocento, la poesia di Gottfried Benn e l'androgina nella letteratura tedesca fra metà '700 e inizio '800 (con una isolata 'escursione' novecentesca, di carattere in buona sostanza meramente biografico, dedicata alla figura della fotografa-scrittrice svizzera Annemarie Schwarzenbach, vedi elenco pubblicazioni, n. 10). Da segnalare inoltre un profilo alquanto sommario della rivista dell'esilio "Die Sammlung", fondata da Klaus Mann (9). Occasionali interventi della candidata, di impronta pubblicitica sulla letteratura contemporanea, sono dedicati a Martin Walser (12, 16, 17), Julia Franck (14), Rafik Schami 13) e Fr. Hebbel (15).

A Gottfried Benn la candidata ha dedicato tre saggi di stampo compilativo (5, 7, 8), inficiati da pesanti incertezze anche di natura linguistica: vedi *exempli gratia*: pp. 195, 196, 197, 198, 199 del lavoro contrassegnato nell'elenco delle pubblicazioni dal n. 8), e in seguito ha dato alle stampe il volume *La musa estranea. Gottfried Benn (1913-1945)* (1), con il quale cerca, senza riuscirci, di inserire G. Benn nel contesto della *Exil-Literatur*.

Alla scrittura epistolare la candidata dedica un primo saggio su Kleist che si caratterizza per un singolare tratto: le lettere vengono citate soltanto in un paio di occasioni, mentre abbondano i riferimenti alla letteratura secondaria, però a quella remota, e viene eluso il confronto con gli scritti critici più recenti (4). In seguito, tuttavia, la candidata torna a confrontarsi con la scrittura epistolare della Günderrode, oltre che (ancora) di Kleist e di Clemens Brentano, conseguendo risultati di apprezzabile interesse (6 e 11). Per la sua analisi, la candidata sceglie la prospettiva di un interesse per la questione dell'androgina, sicché in tal modo lega la ricerca sulla scrittura epistolare a uno dei suoi altri ambiti di ricerca. All'androgina la candidata ha infatti dedicato da ultimo una indagine che, data anche la complessità dei temi affrontati, avrebbe richiesto una ben più approfondita riflessione (2).

I lavori sono stati pubblicati per lo più su riviste e volumi di interesse nazionale.

In sede di colloquio con la commissione, la candidata mostra una discreta capacità di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.



Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La produzione scientifica della candidata è caratterizzata da continuità; le sedi che ospitano le sue pubblicazioni sono di rilevanza nazionale; i suoi lavori sono in qualche caso compilativi o di carattere pubblicistico; nei casi in cui aspira alla innovazione le sue argomentazioni non sono adeguate, mentre in altri casi la complessità dei temi avrebbe richiesto ben altro approfondimento.

GIUDIZIO COLLEGALE

La produzione scientifica della candidata è continua nel tempo; appare in sedi di rilevanza nazionale; i lavori sono spesso compilativi; nei casi in cui la candidata ambisce ad innovare o si fonda su tesi problematiche, o non rende ragione alla complessità dei temi affrontati. In sede di colloquio con la commissione, la candidata mostra una discreta capacità di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.

CANDIDATO: Simone Costagli

PROFILO: si fa riferimento all'allegato A nel quale sono dettagliatamente indicati tutti i titoli (ivi inclusi l'eventuale conseguimento del dottorato, l'attività didattica universitaria, la partecipazione a gruppi di ricerca, la partecipazione con relazione a convegni)

COMMISSARIO 1) PROF. Walter Bernard Busch

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n. 89/2009

- 1) Titolo di Dottore di ricerca
- 2) Contratti di insegnamento presso l'Università di Ferrara (dal 2001-2002 al 2003-2004 e dal 2008-2009 al 2010-2011) e l'Università Ca' Foscari di Venezia nel 2010-11);
- 3) Ha usufruito di un assegno di ricerca dell'Univ. di Ferrara per 32 mensilità e di una borsa trimestrale di ricerca del DAAD;
- 4) Ha partecipato con relazione a cinque convegni di rilevanza internazionale e a un convegno di rilevanza nazionale.

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

Il dott. Simone Costagli presenta una ricerca che comprende essenzialmente tre campi 1) l'immagine dell'Europa dell'est nella letteratura tedesca contemporanea (vedi elenco pubblicazioni: nr. 19; 6 e 10), con esiti alquanto innovativi; 2) studi sul genere del "Familienroman", in parte di carattere semplicemente pubblicistico (4), in parte con tratti innovativi (20, 15, 16); 3) studi, tutti alquanto importanti, sui linguaggi visivi del film moderno (8) e sulle trasposizioni cinematografiche di opere letterarie: Kluge (2), Fassbinder (11, 17), Schloendorff (9), Welles (14). A questi ambiti di ricerca si affiancano contributi che indicano in qualche caso una mera attività pubblicistica (5), in altri invece: a) un'analisi attenta, ma ancora da approfondire delle intersezioni fra letteratura e scienza (13); 3) un profilo solo in parte di carattere innovativo di A. Kluge (1); 4) una riflessione divulgativa su alcuni scritti minori di A. Stifter (3); 5) una esposizione metodologicamente non innovativa dell'apporto di Adorno alla concezione del *Doctor Faustus* di Th. Mann (7); 6) una riflessione sommaria sulla contemporanea idea di nazione tedesca; 7) uno studio non adeguatamente argomentato sul *Castello* di Kafka (18).

In sede di colloquio con la commissione, il candidato mostra una buona capacità di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La produzione scientifica del candidato si caratterizza per continuità; ha pubblicato in sedi di rilevanza nazionale e internazionale; i suoi lavori sono in qualche caso compilativi o di carattere pubblicistico; in altri casi si tratta di lavori importanti, in parte innovativi.

COMMISSARIO 2) PROF. GIULIA CANTARUTTI

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

1) Titolo di Dottore di ricerca

2) Contratti di insegnamento presso l'Università di Ferrara (dal 2001-2002 al 2003-2004 e dal 2008-2009 al 2010-2011) e l'Università Ca' Foscari di Venezia nel 2010-11;

3) Ha usufruito di un assegno di ricerca dell'Univ. Di Ferrara per 32 mensilità e di una borsa trimestrale di ricerca del DAAD;

4) Ha partecipato con relazione a cinque convegni di rilevanza internazionale e a un convegno di rilevanza nazionale.

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n.89/2009

Importante la monografia, congruente con il tipo di dottorato conseguito presso l'università di Ferrara, monografia nata come rielaborazione della tesi discussa nel 2006. Si apprezza la qualità di scrittura e la conoscenza delle fonti pertinenti. Elementi innovativi sono riconoscibili sia in particolare nella parte introduttiva del volume (1), sia negli articoli ad esso riportabili: 1, 2, 6, 10, 13. Conferma lo spiccato interesse per la letteratura contemporanea anche il contributo nel progetto elaborato con M. Galli sui *Deutsche Familienromane*. La prefazione al volume (15) è di Costagli/Galli. Significativi anche, oltre a 8, altri contributi che appaiono in sedi editoriali straniere: 9, 13, 17, concerne l'attività di Kluge come cineasta. Meno caratterizzanti per il profilo del candidato sono i contributi: 4, 5, 7, 11, 12, 14, 18. Tipologicamente di alta divulgazione è la premessa nel volumetto su Stifter (3). Il candidato durante il colloquio rivela maturità e precisione espressiva.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La produzione complessiva del candidato rivela una sicura disposizione alla ricerca e adeguato rigore scientifico.

COMMISSARIO 3) PROF. Domenico Mugnolo

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

1) Titolo di Dottore di ricerca

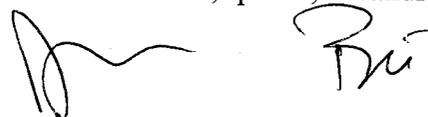
2) Contratti di insegnamento presso l'Università di Ferrara (dal 2001-2002 al 2003-2004 e dal 2008-2009 al 2010-2011) e l'Università Ca' Foscari di Venezia nel 2010-11);

3) Ha usufruito di un assegno di ricerca dell'Univ. Di Ferrara per 32 mensilità e di una borsa trimestrale di ricerca del DAAD;

4) Ha partecipato con relazione a cinque convegni di rilevanza internazionale e a un convegno di rilevanza nazionale.

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

Gli interessi di ricerca del candidato Simone Costagli si concentrano in buona sostanza su due campi: a) la trasposizione cinematografica di opere letterarie (e l'attività di due autori come Alexander Kluge e Rainer Werner Fassbinder, cineasti e scrittori in uno) e b) le dimensioni della spazialità nella narrativa tedesca (soprattutto) del secondo Novecento. Di fatto, quindi, il candidato predilige nella sua attività di ricerca il Novecento.



Nei lavori sulla trasposizione cinematografica di opere letterarie (si vedano a questo proposito i saggi sul *Törless* di Musil da parte di Volker Schlöndorff - vedi elenco delle pubblicazioni n. 9 -, sul *Processo* di Kafka da parte di Orson Welles - n. 14), tende a prevalere l'analisi filmica (peraltro puntuale e pregevole), mentre l'esplicitazione del carattere di documento costituito dal film nel processo di ricezione dell'opera letteraria in qualche caso rimane sullo sfondo. In altri casi (si vedano i lavori attenti e importanti sulla trilogia sulla Germania contemporanea e su *Fontane Effi Briest* di Fassbinder o su *Abschied von Gestern* di Kluge - 2, 11 e 17) l'attenzione è rivolta al versante dell'attività di cineasti di due intellettuali di primo piano nella cultura tedesca degli ultimi decenni del Novecento. Una apprezzabile riflessione su film tedeschi va doverosamente segnalata (8). A Kluge sono dedicati pure due importanti saggi nei quali si ripercorre con buona capacità tutta la sua parabola di intellettuale (1) e si delinea il rapporto fra letteratura e scienza nella produzione di questo intellettuale (13).

Nel volume (19) che Costagli dedica alle dimensioni della spazialità nella letteratura tedesca degli ultimi due decenni si segnala innanzi tutto (primo capitolo) una accurata rassegna sulle tappe del *topographical turn*. Nel merito, poi, vengono poste questioni (riprese senza sostanziali novità a breve distanza di tempo anche in contributi di meno ampio respiro, - 6, 10) che attengono la riscoperta dei territori già appartenuti alla Germania nella prima metà del Novecento. Si tratta di un lavoro innovativo soprattutto per quanto attiene al primo dei cinque capitoli in cui è articolato. Non adeguatamente argomentato è invece il saggio sul *Castello* di Kafka (18).

Da segnalare pure rilevanti contributi relativi rispettivamente al *Familienroman* (4, 15, 16 - questo saggio è incluso nel volume contrassegnato dal n. 20, di cui Costagli è co-curatore) e a Stifter (3) (unico lavoro, ben documentato, che vada oltre lo spazio del Novecento). Sommario la riflessione dedicata alla nazione (12) e di stampo giornalistico e divulgativo il breve scritto su Kracht (5).

Metodologicamente forse un po' superato è il lavoro contrassegnato con il numero 7.

I lavori di Costagli sono apparsi in sedi ragguardevoli e in parte anche su riviste internazionali o in volumi apparsi all'estero.

In sede di colloquio con la commissione, il candidato mostra una buona capacità di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

L'attività scientifica del candidato presenta continuità e coerenza. Ha pubblicato in sedi internazionali e nazionali. Dalla sua produzione si evince una predisposizione alla ricerca accompagnata da una buona padronanza degli strumenti critici della disciplina di cui alla valutazione comparativa.

GIUDIZIO COLLEGIALE

La produzione scientifica del candidato si caratterizza per continuità; ha pubblicato in sedi rilevanza nazionale e internazionale; i suoi lavori sono in qualche caso compilativi o di carattere pubblicistico; in altri casi si tratta di lavori importanti, in parte innovativi. Nel colloquio il candidato mostra una buona capacità di esaminare criticamente la propria produzione scientifica.

CANDIDATO: Davide Di Maio

PROFILO : si fa riferimento all'allegato A nel quale sono dettagliatamente indicati tutti i titoli (ivi inclusi l'eventuale conseguimento del dottorato, l'attività didattica universitaria, la partecipazione a gruppi di ricerca, la partecipazione con relazione a convegni)

COMMISSARIO 1) PROF. Walter Bernard Busch

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n. 89/2009

1. **Ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca.**
2. **Ha fruito di un assegno biennale di ricerca dell'Univ. di Palermo (2009- 2011), di una borsa annuale di ricerca del MIUR-SSIS (2208-2009) e di una borsa trimestrale di ricerca del DAAD**
3. **Ha fruito di contratti di docenza dell'Univ. di Palermo per Lingua e traduzione tedesca (dal 2007 al 2009) e per Letteratura tedesca (2010-2011); ha tenuto seminari di traduzione e analisi del testo presso la Fac. di Lettere dell'Univ. di Palermo negli anni accademici 2005-6; 2006-7 e 2007-8;**
4. **Ha partecipato a progetti di ricerca di rilevanza nazionale e ha tenuto relazioni in cinque convegni di rilevanza nazionale e in un convegno internazionale**

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

Il Dott. Di Maio presenta una serie di ricerche che hanno il loro fulcro in un volume sulla rivista di Leopold Schwarzschild "Das Neue Tage-Buch" (1). Si tratta di un lavoro solido, informativo, ma purtroppo inserito in una prospettiva storica piuttosto ristretta per essere un contributo davvero valido per la ricerca sulla *Exil-Literatur*. Questo lavoro viene completato da altri articoli essenzialmente di taglio storico-culturale (2, 3, 6, 8), interessanti sotto l'aspetto delle questioni affrontate, ma realizzati in maniera tale da non soddisfare le aspettative. A questi lavori si affiancano saggi di stampo filologico, come ad esempio il saggio sul concetto di critica in Th. Mann (4, 5), sull'opera di Böll (7) e sulle lettere di Adorno a Th. Mann (10): temi tutti rilevanti, ma mai sviluppati adeguatamente o approfonditamente. Il candidato ha anche tradotto due scritti di Schiller (9) e Herder (11), corredando i volumi con una presentazione (di cui è solo parzialmente autore). Le presentazioni non sono innovative. Tanto le numerose recensioni (dal numero 16 al numero 31), quanto anche le pubblicazioni contrassegnate dai numeri dal 32 al 37 sono prevalentemente di natura informativa.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La produzione scientifica del candidato è caratterizzata da continuità; ha pubblicato in sedi di rilevanza nazionale (fanno eccezione alcune recensioni pubblicate all'estero); i suoi lavori sono in qualche caso compilativi o di carattere pubblicistico; non sviluppa in maniera adeguata né originale i temi che affronta.

COMMISSARIO 1) PROF. GIULIA CANTARUTTI




-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

- 1) **Ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca.**
- 2) **Ha fruito di un assegno biennale di ricerca dell'Univ. di Palermo (2009- 2011), di una borsa annuale di ricerca del MIUR-SSIS (2208-2009) e di una borsa trimestrale di ricerca del DAAD**
- 3) **Ha fruito di contratti di docenza dell'Univ. di Palermo per Lingua e traduzione tedesca (dal 2007 al 2009) e per Letteratura tedesca (2010-2011); ha tenuto seminari di traduzione e analisi del testo presso la Fac. di Lettere dell'Univ. di Palermo negli anni accademici 2005-6; 2006-7 e 2007-8;**
- 4) **Ha partecipato a progetti di ricerca di rilevanza nazionale e ha tenuto relazioni in cinque convegni di rilevanza nazionale e in un convegno internazionale**

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

Il dott. Di Maio rielabora convincentemente la propria tesi di laurea dedicata a una delle riviste dell'esilio *Das Tage-Buch*, ricavandone articoli con caratteristiche di innovatività apparsi in *Cultura tedesca* (2) e *Links* (6) pubblicando la bibliografia della rivista in *Sinn und Form*. Valido anche il



numero 8. Riprende in buona parte questi contributi il volumetto di un'ottantina di pagine pubblicato da Artemide (1). Di carattere espositivo sia il contributo del 2006 sul concetto di critica nella prima saggistica di Thomas Mann (4) sia *Thomas Mann e il mare* (5). La tesi di dottorato sulla saggistica di Thomas Mann viene presentata come dattiloscritto e necessita di sostanziale rielaborazione per raggiungere caratteristiche di contributo scientifico (0). Appartengono tipologicamente a testi di alta divulgazione la prefazione, con traduzione e cura di *Plastica* in collaborazione con S. Tedesco nonché le pubblicazioni 9 e 13 (sempre in collaborazione con S. Tedesco). Molto apprezzabile l'attività di recensore (da 16 a 35). L'articolo di maggior impegno con elementi di innovatività è costituito dal contributo frutto della partecipazione al progetto di ricerca triennale 2009-2011 (12).

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La produzione scientifica del candidato è caratterizzata da continuità; pubblicazioni in grandissima prevalenza in sedi di rilevanza nazionale. Ci sono le premesse per ulteriori sviluppi sul piano scientifico.

COMMISSARIO 3) PROF. Domenico Mugnolo

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

- 1) **Ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca.**
- 2) **Ha fruito di un assegno biennale di ricerca dell'Univ. di Palermo (2009- 2011), di una borsa annuale di ricerca del MIUR-SSIS (2208-2009) e di una borsa trimestrale di ricerca del DAAD**
- 3) **Ha fruito di contratti di docenza dell'Univ. di Palermo per Lingua e traduzione tedesca (dal 2007 al 2009) e per Letteratura tedesca (2010-2011); ha tenuto seminari di traduzione e analisi del testo presso la Fac. di Lettere dell'Univ. di Palermo negli anni accademici 2005-6; 2006-7 e 2007-8;**
- 4) **Ha partecipato a progetti di ricerca di rilevanza nazionale e ha tenuto relazioni in cinque convegni di rilevanza nazionale e in un convegno internazionale**

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

Nell'attività scientifica del candidato si possono individuare agevolmente alcuni ambiti di interesse. Il primo, anche nel senso che risale più indietro nel tempo, è costituito dalla pubblicistica all'epoca della *Exil-Literatur*. In questo caso Di Maio ha dedicato a lungo attenzione a una delle riviste più "eccentriche" dell'esilio: "Das Neue Tage-Buch", producendo una cospicua messe di articoli (3, 6, 8), il cui contenuto è per lo più confluito nel volume "*Das Neue Tage-Buch*" (1933-1940) (1). Si tratta di un volume nel quale viene ricostruita dapprima semplicemente la biografia dei due intellettuali che hanno svolto un ruolo determinante nella storia della rivista: Stefan Großmann (fondatore della rivista "Das Tage-Buch", che apparve dal 1920 al 1933) e Leopold Schwarzschild (che nell'esilio ha dato vita a "Das Neue Tage-Buch"). Il volume è completato da una storia della rivista e dalla esposizione del dibattito, che essa ospitò, sulla letteratura dell'esilio. Poiché il candidato non prende in considerazione né il generale dibattito sulla letteratura nelle condizioni dell'esilio che si sviluppò fra gli esuli, né il bilancio che la *Literaturwissenschaft* viene traendo di quella esperienza, il lavoro presenta scarsi motivi di interesse (1). Non confluisce nel volume un lavoro compilativo in cui Di Maio espone il contenuto degli articoli apparsi in "Das Tage-Buch" sull'Italia (2).

Altro ambito di interesse di Di Maio è la saggistica di Thomas Mann, cui ha dedicato (oltre a due articoli: 4 e 5) la tesi di dottorato (che presenta come dattiloscritto) (0). In realtà l'analisi che Di Maio conduce della saggistica manniana non va molto al di là di una compilativa catalogazione dei



temi presenti lungo l'arco dell'attività di Mann come autore di saggi, mentre solo occasionalmente si presta attenzione a questioni di carattere poetologico.

Le presentazioni alle traduzioni di due testi di estetica del '700, rispettivamente di Herder (*Plastica*) (11) e Schiller (*Grazia e dignità*) (9), non hanno l'ambizione di porsi come contributo alla ricerca e si limitano di conseguenza a una ordinata esposizione delle questioni filosofico-letterarie connesse ai testi. In ogni caso un confronto più serrato con la bibliografia in lingua tedesca (nel caso del saggio su Schiller) non avrebbe potuto che giovare al lavoro.

Il saggio su Böll appare metodologicamente poco fondato (7), mentre il saggio su Hofmannsthal e Steiner è speculativo, ma non adeguatamente argomentato (12),

Della parte attribuibile al candidato dei lavori contrassegnati dai numeri 13 e 14 si è tenuto conto sopra. La traduzione presentata (15) è corretta.

Le recensioni (dal numero 16 al 31) sono di taglio informativo, mentre i lavori dal n. 32 al n. 37 sono di taglio divulgativo.

In sede di colloquio con la commissione, il candidato mostra una discreta capacità di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La produzione scientifica del candidato appare caratterizzato da continuità; le sedi che ospitano le sue pubblicazioni sono di rilevanza nazionale e in pochi casi internazionali; i suoi lavori sono in qualche caso compilativi o di carattere informativo o divulgativo; in qualche caso la complessità del tema avrebbe richiesto ben altro approfondimento.

GIUDIZIO COLLEGIALE

La produzione scientifica del candidato appare caratterizzato da continuità; le sedi che ospitano le sue pubblicazioni sono di rilevanza nazionale; i suoi lavori sono in qualche caso compilativi o di carattere informativo o divulgativo; in qualche caso la complessità del tema avrebbe richiesto ben altro approfondimento. Durante il colloquio il candidato mostra una discreta capacità di discussione critica sulla propria produzione scientifica.

CANDIDATO: Gabriella Pelloni

PROFILO : si fa riferimento all'allegato A nel quale sono dettagliatamente indicati tutti i titoli (ivi inclusi l'eventuale conseguimento del dottorato, l'attività didattica universitaria, la partecipazione a gruppi di ricerca, la partecipazione con relazione a convegni.

COMMISSARIO 2) PROF. Walter Bernard Busch

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n. 89/2009

- 1) **Ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca.**
- 2) **Ha fruito di un assegno quadriennale di ricerca dell'Univ. di Padova (2006- 2010), di varie borse di ricerca del DAAD, prima e dopo il conseguimento del titolo di Dottore di ricerca, per un periodo complessivo di quindici mesi, di una borsa di ricerca dell'Università di Padova, di cui la candidata non precisa la durata.**
- 3) **Ha fruito di contratti di docenza dell'Univ. di Padova (dal 2006-2007 al 2010-2011) e dell'Univ. di Potsdam (2006-2007); ha inoltre tenuto seminari di traduzione e analisi del testo presso l'Univ. di Padova negli anni accademici 2002-7);**
- 4) **Ha contribuito all'organizzazione di un convegno di interesse nazionale e ha tenuto relazioni in sei convegni di rilevanza internazionale e in cinque convegni nazionali**



-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

Le ricerche presentate dalla Dott.ssa Pelloni comprendono essenzialmente tre campi: al centro c'è un ampio studio di taglio storico-culturale sul concetto di decadenza (1). Il lavoro, innovativo e ben documentato, ricostruisce dettagliatamente i discorsi dell'epoca sulla degenerazione, delineando la mappa labirintica di questo concetto chiave del tardo-Ottocento e ricostruendo la genealogia della formula ideologica della *entartete Kunst* in prospettiva interdisciplinare (psichiatria, filosofia e critica letteraria). A questo lavoro principale si aggiungono articoli dedicati all'approfondimento di implicazioni del lavoro (3, 8, 14). Contributi innovativi sono in particolare i saggi dedicati all'opera critica di Max Kommerell (1, 7), che riescono a mettere in luce l'attualità del critico tedesco e in particolare delle sue opere su Goethe e Schiller. I saggi sull'opera di H. Heine (2, 11), J. Roth (10, 13), Noventa (15), Schnitzler (16), Zaimoglu (12), Kaminer (5), Zeh (4) e Jackson (9) si distinguono per la focalizzazione precisa dell'argomento.

Le recensioni (da 17 a 19) dimostrano una buona capacità critica.

In sede di colloquio con la commissione, la candidata mostra una capacità molto buona di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La produzione scientifica del candidato appare caratterizzato da continuità; le sedi che ospitano le sue pubblicazioni sono di rilevanza nazionale e internazionale; i suoi lavori dimostrano che gli strumenti metodologici spaziano dal lavoro storico-culturale ai discorsi poetologici.

COMMISSARIO 3) PROF. GIULIA CANTARUTTI

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

- 1) **Ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca.**
- 2) **Ha fruito di un assegno quadriennale di ricerca dell'Univ. di Padova (2006- 2010), di varie borse di ricerca del DAAD, prima e dopo il conseguimento del titolo dki Dottore di ricerca, per un periodo complessivo di quindici mesi, di una borsa di ricerca dell'Università di Padova, di cui la candidata non precisa la durata.**
- 3) **Ha fruito di contratti di docenza dell'Univ. di Padova (dal 2006-2007 al 2010-2011) e dell'Univ. di Potsdam (2006-2007); ha inoltre tenuto seminari di traduzione e analisi del testo presso l'Univ. di Padova negli anni accademici 2002-7);**
- 4) **Ha contribuito all'organizzazione di un convegno di interesse nazionale e ha tenuto relazioni in sei convegni di rilevanza internazionale e in cinque convegni nazionale**

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

Nella produzione della candidata risulta importante la monografia (1) per la notevole innovatività del tema. A tale tema si riallaccia il saggio più recente (17) nel volume introdotto e curato da M. Scattola si rileva una promettente apertura di interessi .Pubblicato in sede editoriale di prestigio la pubblicazione n. 2 nell'alveo di interessi per Heine documentati da 3, 11, 16, quest'ultimo con taglio particolarmente pregevole che combina "traduzione" e "trasfert" culturale. Più divulgativo il numero 10. Convincente come taglio il contributo su Roth nel volume edito da Kucher/Bertschik (13). Considerando l'insieme della produzione che comprende anche convincenti riprese dei temi affrontati in 1 (sviluppati in 3 e 14), interventi sempre apprezzabili su contemporanei (4, 5, 12), nonché contributi in organi di pubblicazione specialistici quali 8 (*Zeitschrift für Religion- und Geistesgeschichte*) si evidenziano progettualità, ricchezza di interessi e capacità di partecipare con risultati di buon livello al dibattito scientifico. Molto buona la capacità di discutere criticamente la propria produzione scientifica.



- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La candidata mostra progettualità, ricchezza di interessi e capacità di partecipare con risultati di buon livello al dibattito scientifico.

COMMISSARIO 1) PROF. Domenico Mugnolo

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

- 1) **Ha conseguito il titolo di Dottore di Ricerca.**
- 2) **Ha fruito di un assegno quadriennale di ricerca dell'Univ. di Padova (2006- 2010), di varie borse di ricerca del DAAD, prima e dopo il conseguimento del titolo di Dottore di ricerca, per un periodo complessivo di quindici mesi, di una borsa di ricerca dell'Università di Padova, di cui la candidata non precisa la durata.**
- 3) **Ha fruito di contratti di docenza dell'Univ. di Padova (dal 2006-2007 al 2010-2011) e dell'Univ. di Potsdam (2006-2007); ha inoltre tenuto seminari di traduzione e analisi del testo presso l'Univ. di Padova negli anni accademici 2002-7);**
- 4) **Ha contribuito all'organizzazione di un convegno di interesse nazionale e ha tenuto relazioni in sei convegni di rilevanza internazionale e in cinque convegni nazionale**

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

Dalle pubblicazioni presentate si può ricostruire un profilo della candidata articolato fondamentalmente lungo tre direttrici: a) storia della ricezione (soprattutto di Heine) e degli studi (con particolare attenzione all'opera di Max Kommerell), b) studi sulla *klassische Moderne* (Max Nordau, Arthur Schnitzler, Joseph Roth) e sull'antisemitismo c) letteratura contemporanea (Juli Zeh, Wladimir Kaminer, Feridan Zaimoglu, Hendrik Jackson.

Due saggi su Max Kommerell contribuiscono a definire un profilo innovativo del rapporto fra il germanista e alcuni centrali momenti nella storia della letteratura tedesca (1 e 7), mentre nei lavori sulla ricezione di Heine in Italia (2 e 15) si osserva una buona capacità di ricostruire e di interpretare innovativamente i processi culturali; il saggio su Noventa lettore di Heine appare ben documentato.

Uno dei temi che spiccano maggiormente nella produzione della candidata è quello della *Entartung* (e della *Ausartung*) (1, 8). La *Entartung*, una delle categorie portanti della visione del mondo nazionalsocialista, viene osservata e studiata nel pensiero di Max Nordau e messa in giusta relazione agli sviluppi della cultura nella *Moderne*, mentre viene al tempo stesso sottolineata la distanza dal modo in cui nel nazismo viene intesa la *Entartung* (3, 14).

Partendo da Nordau, la candidata sviluppa il discorso del rapporto *Fra razza, medicina ed estetica* nel *fin de siècle* con una accurata e assolutamente innovativa analisi che si estende oltre i limiti dell'ambito letterario, chiamando in causa Wagner e Nietzsche (1).

A Roth (10, 13) e a Schnitzler (16) sono dedicati tre importanti lavori che hanno per oggetto vari aspetti della attività di narratori di questi due autori, ma anche, nel caso di Roth, di pubblicisti.

Il quadro di studiosa della candidata è completato dal suo interesse: a) per alcuni autori contemporanei, alcuni dei quali esponenti della letteratura interculturale, documentato da buoni saggi (Juli Zeh, 4; Hendrik Jackson, 9; Zaimoglu, 12; Kaminer, 5), fra i quali spiccano esponenti della letteratura interculturale; b) per la flanerie, come rivela un buon saggio su Heine (11).

Attente e critiche le recensioni presentate (17 – 19). Corrette le traduzioni (20-21).

In sede di colloquio con la commissione, la candidata mostra una capacità molto buona di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica



La produzione scientifica della candidata appare caratterizzata da continuità; le sedi che ospitano le sue pubblicazioni sono in qualche caso di rilevanza nazionale, in altri di rilevanza internazionale; i suoi lavori sono sovente di carattere innovativo.

GIUDIZIO COLLEGIALE

La produzione scientifica della candidata appare caratterizzata da continuità; le sedi che ospitano le sue pubblicazioni sono in qualche caso di rilevanza nazionale, in altri di rilevanza internazionale; i suoi lavori sono sovente di carattere innovativo. La candidata durante il colloquio mostra una capacità critica molto buona.

CANDIDATO: Tomas Sommadossi

PROFILO : si fa riferimento all'allegato A nel quale sono dettagliatamente indicati tutti i titoli (ivi inclusi l'eventuale conseguimento del dottorato, l'attività didattica universitaria, la partecipazione a gruppi di ricerca, la partecipazione con relazione a convegni)

COMMISSARIO 1) PROF. Walter Bernard Busch

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

- 1) Ha conseguito il titolo di dottore di ricerca**
- 2) Ha svolto didattica presso l'università degli Studi di Milano negli anni accademici 2007-08 e 2008-09**
- 3) Ha fruito di una borsa per ricerca della Thyssen-Stiftung presso l'Università di Monaco di Baviera**

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n.89/2009

Le ricerche del Dott. Tomas Sommadossi si riferiscono a tre ambiti tematici. Al centro si colloca un lavoro monografico sulla storia del romanzo contemporaneo austriaco (1) che intreccia l'analisi delle strategie letterarie con l'indagine sui tempi di memoria, oblio e rimozione. Il materiale su cui si basa il lavoro nonché l'oggetto dello studio sono rilevanti, ma il lavoro non perviene a offrire un quadro soddisfacente dei problemi affrontati. Un secondo ambito di ricerche riguarda lavori, di diverso valore scientifico, su questioni di poetica nel Settecento (6, 11, 13 e 14). Innovativo il numero 6, più compilativi l'11, il 13 e il 14. Informativo il lavoro sulla ricezione della lirica medievale in Tieck (5). Altri lavori, talora stimolanti, ma senza approfondimento scientifico sufficiente, riguardano la trasposizione cinematografica di opere letterarie (3, 4,12) e la ricezione di Kleist in Italia (10). Di carattere meramente pubblicistico il numero 7. Alcuni lavori di carattere linguistico (2, 8 e 9) non aggiungono nulla di significativo al profilo scientifico del candidato. In sede di colloquio con la commissione, il candidato mostra una discreta capacità di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La produzione scientifica del candidato si presenta distribuita nel tempo con continuità; il candidato ha pubblicato in sedi di rilevanza nazionale, nonché in sedi di rilevanza internazionale; nei suoi lavori si intravede di rado un vero tratto innovativo.

COMMISSARIO 2) PROF. GIULIA CANTARUTTI

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

Handwritten signatures and initials in black ink. One signature is a stylized 'G' or 'B' on the right side. Another is a large 'M' at the bottom right. A third is a signature that looks like 'Fru' or 'Fru' on the right side.

- 1) **Ha conseguito il titolo di dottore di ricerca**
- 2) **Ha svolto didattica presso l'università degli Studi di Milano negli anni accademici 2007-08 e 2008-09.**
- 3) **Ha fruito di una borsa per ricerca della Thyssen-Stiftung presso l'Università di Monaco di Baviera.**

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

I temi di ricerca vanno dalla trasposizione del lessico culturalmente specifico nel doppiato italiano di "Goodbye Lenin" (2) alle "mediale Transformationen von Kleists Marquise von O**". Spicca il contributo 6 ospitato in sede di massimo prestigio, la rivista interdisciplinare "Scientia poetica". Il candidato compie in 6 una scelta tematica di grande innovatività, tanto più pregevole in quanto anteriore alla pubblicazione del volume che ha riaperto il discorso su Bodmer e Breitinger. Continuano e sviluppano 6 i contributi 11 e 13; quest'ultimo interessa prevalentemente ad un pubblico italiano. La parte innovativa del lavoro corrispondente alla tesi di dottorato (1) è costituita dal capitolo 6 (pp. 171-181, intervista con Schindel e Ransmayer). La pubblicazione n. 7 è tipologicamente di alta divulgazione, le n. 8 e 9 non sono pertinenti.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La produzione scientifica del candidato si caratterizza per continuità; il candidato ha pubblicato tanto in sedi di rilevanza nazionale, quanto in sedi di rilevanza internazionale; alcuni dei suoi lavori sono di carattere innovativo.

COMMISSARIO 3) PROF. Domenico Mugnolo

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

- 1) **Ha conseguito il titolo di dottore di ricerca**
- 2) **Ha svolto didattica presso l'università degli Studi di Milano negli anni accademici 2007-08 e 2008-09**
- 3) **Ha fruito di una borsa per ricerca della Thyssen-Stiftung presso l'Università di Monaco di Baviera.**

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

L'attività scientifica del candidato Tomas Sommadossi non si lascia facilmente ricondurre a indirizzi precisi, dato il carattere eterogeneo dei lavori presentati. Forse la linea di ricerca più nettamente individuabile è rappresentata dalla indagine su questioni poetologiche nella prima metà del Settecento e in particolare sulle contese fra Gottsched, da un lato, e gli svizzeri Bodmer e Breitinger dall'altro (6 e 11). A tale ambito di problemi (e alla ricezione di Dante da parte di Bodmer) (13) il candidato dedica tre lavori (di differente respiro), che rivelano un interesse in via di consolidamento, di differente qualità sulle questioni affrontate: la pubblicazione 6 si presenta con caratteri di innovatività, importante la numero 11, piuttosto compilativa è la numero 13

Altri contributi tradiscono una certa rapsodicità di interessi. Rapsodico sono, per esempio, il contributo sulla ricezione dei *Minnelieder* da parte di Tieck (n. 5) e sulla ricezione di Kleist in Italia (n. 10). Del volume presentato (n. 1), in particolare, va detto che la scelta dei tre romanzi presi in considerazione come documenti di un ripensamento sul passato nazista dell'Austria (*Morbus Kitahara*, *Gebürtig* e *Haus der Kindheit*) non appare sostenuta da motivazioni davvero cogenti. Fermo restando ciò che si è appena detto, va dato atto che l'analisi dei tre testi appare corretta.

Da segnalare, infine, un interesse del candidato per la trasposizione cinematografica di opere letterarie (Costa Gavras per Hochhuth e Rossellini per Stefan Zweig) (n. 3 e 4) e per l'immagine della Germania nel cinema (*Germania anno zero* di Rossellini) (12), che appare fondato su una discreta capacità di lettura dei film.



Le pubblicazioni contrassegnate dai numeri 2, 8 e 9 sono di impianto linguistico e non presentano particolari caratteri di rilevanza scientifica.

In sede di colloquio con la commissione, il candidato mostra una discreta capacità di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.

- Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La produzione scientifica del candidato si presenta distribuita nel tempo con continuità; il candidato ha pubblicato tanto in sedi di rilevanza nazionale, quanto in sedi di rilevanza internazionale; solo alcuni dei suoi lavori sono di carattere innovativo.

GIUDIZIO COLLEGIALE

La produzione scientifica del candidato si presenta distribuita nel tempo con continuità; il candidato ha pubblicato tanto in sedi di rilevanza nazionale, quanto in sedi di rilevanza internazionale; solo alcuni dei suoi lavori sono di carattere innovativo. Il candidato dimostra una discreta capacità di discutere la propria produzione scientifica.

CANDIDATO: Francesca Tucci

PROFILO : si fa riferimento all'allegato A nel quale sono dettagliatamente indicati tutti i titoli (ivi inclusi l'eventuale conseguimento del dottorato, l'attività didattica universitaria, la partecipazione a gruppi di ricerca, la partecipazione con relazione a convegni)

COMMISSARIO 1) PROF. Walter Bernard Busch

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n. 89/2009

1) Ha conseguito il Dottorato di Ricerca;

2) Ha usufruito di un assegno di ricerca dell'Università degli Studi di Bari per un triennio (dal 2007 al 2010); ha usufruito di una borsa di studio per ricerca post lauream dell'Università degli Studi di Bari (2000)

3) Ha stipulato contratti di docenza di Letteratura tedesca con l'Università degli Studi di Chieti (sede di Pescara) per gli anni accademici 2003/2004, 2004/2005 e 2005/2006.

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n.89/2009

Gli studi presentati dalla Dott.ssa Francesca Tucci focalizzano una serie di campi di ricerca, in primis l'opera di Lessing: un ampio e ben documentato lavoro sul sistema degli affetti, e in particolare sul Mitleid (1). Il volume, che riprende con accuratezza la letteratura critica su Lessing, riesce ad inserire l'argomento con grande sicurezza nel contesto europeo. La tesi principale, cioè l'idea di un'educazione delle passioni, viene esemplificata con chiarezza sull'esempio dei testi teatrali. Altri articoli approfondiscono ulteriori aspetti afferenti a questo ambito di ricerca (2, 5, 6), mettendo a fuoco, con grande acume critico, dimensioni specifiche della teoria lessinghiana degli affetti. Altri importanti studi della candidata sono dedicati all'opera di Grass (4), Hensel (3), Th. Mann (8), Brecht (9), nonché St. Zweig (7). In tutti i suoi lavori la candidata riesce a cogliere costantemente snodi decisivi della vita culturale e letteraria tedesca.

Gli originali studi della candidata documentano la capacità di muoversi sia nell'ambito delle ricerche sul Settecento sia nell'ambito delle ricerche sul Novecento con precisione filologica e padronanza metodologica.

In sede di colloquio con la commissione, la candidato mostra una eccellente capacità di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.



Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

La candidata sa combinare precisione filologica e sensibilità per l'attualità dell'argomento. Questo le consente una produzione scientifica decisamente innovativa.

COMMISSARIO 2) PROF. GIULIA CANTARUTTI

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n. 89/2009

- 1) Ha conseguito il Dottorato di Ricerca;
- 2) Ha usufruito di un assegno di ricerca dell'Università degli Studi di Bari per un triennio (dal 2007 al 2010); ha usufruito di una borsa di studio per ricerca post lauream dell'Università degli Studi di Bari (2000)
- 3) Ha stipulato contratti di docenza di Letteratura tedesca con l'Università degli Studi di Chieti (sede di Pescara) per gli anni accademici 2003/2004, 2004/2005 e 2005/2006.

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

La candidata presenta una monografia originale (1) che rende ragione al profilo europeo del massimo rappresentante dell'Illuminismo tedesco: Lessing. La pubblicazione n. 1 costituisce una svolta nella *Lessing-Forschung* italiana come ben si evince dall'accuratissima bibliografia. La pubblicazione n. 2 mostra quanto possono essere significative le recensioni. A Lessing sono dedicati anche il contributo in *Wirkendes Wort* (8) e le recensioni c e d. Il numero 5 fornisce un contributo di grande innovatività al dibattito su Letteratura e dispositivi della visione tra Settecento e Novecento. Costantemente basati su una approfondita conoscenza della bibliografia critica e quindi sempre qualificati da spunti innovativi rispetto a quanto già messo in luce da studi precedenti sono i contributi n. 3, 4, 7, 8, 9. Importanti anche le recensioni a e b. La candidata lavora su due versanti, uno settecentesco, l'altro più recente, novecentesco con coerenza, rigore e originalità di risultati.

Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

Eccellente il livello delle pubblicazioni e della consapevolezza critica che accompagna la produzione scientifica della candidata.

COMMISSARIO 3) PROF. Domenico Mugnolo

-Valutazione analitica dei titoli ai sensi dell'art. 2 - D.M. n.89/2009

- 1) Ha conseguito il Dottorato di Ricerca;
- 2) Ha usufruito di un assegno di ricerca dell'Università degli Studi di Bari per un triennio (dal 2007 al 2010); ha usufruito di una borsa di studio per ricerca post lauream dell'Università degli Studi di Bari (2000);
- 3) Ha stipulato contratti di docenza di Letteratura tedesca con l'Università degli Studi di Chieti (sede di Pescara) per gli anni accademici 2003/2004, 2004/2005 e 2005/2006.

-Valutazione analitica delle pubblicazioni ai sensi dell'art 3 - D.M. n. 89/2009

Sono tre gli ambiti ai quali la candidata Francesca Tucci ha rivolto il proprio interesse di studiosa: Lessing, la letteratura della prima metà del Novecento, la letteratura contemporanea. Il confronto con la letteratura contemporanea, in particolare con un romanzo di Günter Grass, *Das Treffen in Telgte* (4), e con la produzione poetica di Kerstin Hensel (3), si distingue e per una lettura dei testi che non ha nulla, come invece spesso è dato osservare in discorsi sulla contemporaneità,



della critica letteraria. Si tratta, in entrambi i lavori presentati, di contributi molto ben articolati, filologicamente agguerriti e originali. Tanto nel caso della Hensel, quanto nel caso di Grass, la candidata toglie gli autori dalla cronaca, collocandoli all'interno di linee generali di sviluppo della storia letteraria.

Per ciò che concerne la letteratura della prima metà del '900, la candidata volge la sua attenzione per un verso alla scrittura saggistica di Thomas Mann (8) e di Stefan Zweig (7), per altro verso alla prassi teatrale di Brecht (9). Gli originali lavori su Mann e Zweig si caratterizzano per la capacità di collocare con sicurezza le singole opere all'interno di un quadro generale di poetica. Il saggio su *Brecht, Stanislavskij e la politica culturale della DDR* ricostruisce invece innovativamente un momento di grande rilevanza nella storia della cultura e del teatro del '900, fornendo una lettura delle interazioni fra costruzione del testo e sua messinscena di notevolissimo acume.

Sicuramente a Lessing la candidata ha dedicato finora la parte anche quantitativamente più rilevante della sua produzione e caratterizzata da spiccata originalità (1, 2, 5 e 6). Fra l'altro è proprio a Lessing che è dedicato il suo primo lavoro, che, nato con tutta evidenza come recensione a un volume che ha segnato una pietra miliare nella *Lessing-Forschung*, va ben al di là di una recensione e si pone piuttosto come un contributo pienamente autonomo. Già in questo saggio si osserva l'attitudine della candidata a collocare il discorso sul teatro lessinghiano in una prospettiva europea. I lavori successivi su Lessing, fra i quali spicca naturalmente il volume dal titolo *Le passioni allo specchio. "Mitleid" e sistema degli affetti nel teatro di Lessing* (pubblicato in una sede prestigiosa quale è quella delle Edizioni dell'Istituto Italiano di Studi germanici), si distinguono per la ricchezza del quadro all'interno del quale è collocato il discorso sul teatro del più importante illuminista tedesco (va segnalato a questo proposito anche il saggio pubblicato in *Wirkendes Wort*, 6).

Capacità critiche ben spiccate si evincono dalle recensioni (a, b, c, d), pubblicate in riviste di rilevanza internazionale.

Chiude il quadro della attività scientifica della candidata la relazione di un convegno su "Schiller e l'Antico" (e)

Preme qui sottolineare un ultimo dato: la scrittura della candidata si presenta sin dalle sue prime prove come una scrittura di straordinaria precisione e maturità.

In sede di colloquio con la commissione, la candidata mostra una eccellente capacità di valutare criticamente le proprie pubblicazioni e le linee guida della propria ricerca.

Valutazione sulla consistenza complessiva della produzione scientifica

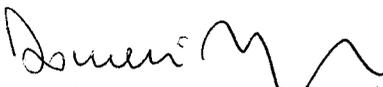
L'attività scientifica della candidata è costante e il livello di consapevolezza critica manifestato è eccellente

GIUDIZIO COLLEGIALE

Eccellente il livello delle pubblicazioni e della consapevolezza critica che qualifica la produzione scientifica della candidata.

LA COMMISSIONE

PRESIDENTE Prof. Domenico Mugnolo



COMPONENTE Prof. Walter Bernard Busch



SEGRETARIO Prof. Giulia Cantarutti



ALLEGATO C)

GIUDIZI COMPLESSIVI COMPARATIVI

Candidato: FRANCESCA TUCCI

GIUDIZIO COMPLESSIVO

Tenuto conto dei titoli presentati dalla candidata, delle pubblicazioni e dell'andamento del colloquio, la commissione ritiene la candidata Francesca Tucci nettamente superiore a tutti gli altri. La candidata conta su un numero congruo di titoli qualificati e vanta una produzione scientifica, caratterizzata da continuità, attestata dalle pubblicazioni presentate (e ospitate in sedi anche prestigiose), eccellente, originale e innovativa. Eccellenza confermata nel corso del colloquio in cui ha dato prova di una non comune consapevolezza critica.

Candidato: GABRIELLA PELLONI

GIUDIZIO COMPLESSIVO

La commissione ha tenuto conto dei titoli, delle pubblicazioni e del colloquio della candidata. I titoli sono numerosi e qualificati, la produzione scientifica della candidata appare caratterizzata da continuità; le sedi che ospitano le sue pubblicazioni sono in qualche caso di rilevanza nazionale, in altri di rilevanza internazionale; i suoi lavori sono sovente di carattere innovativo. Durante il colloquio la candidata mostra una capacità critica molto buona.

Candidato: SIMONE COSTAGLI

GIUDIZIO COMPLESSIVO

Considerati i titoli e le pubblicazioni presentati, nonché il colloquio sostenuto dal candidato, la commissione mostra apprezzamento per i titoli; valuta la produzione scientifica (caratterizzata da una sostanziale continuità) di livello un po' diseguale: in qualche caso si tratta di lavori importanti, in parte innovativi, mentre in altri casi i suoi lavori sono compilativi o di carattere pubblicistico; le pubblicazioni sono ospitate in sedi di rilevanza nazionale e internazionale; nel colloquio il candidato mostra una buona capacità di esaminare criticamente la propria produzione scientifica.

Candidato: DAVIDE DI MAIO

GIUDIZIO COMPLESSIVO

Valutati i titoli, le pubblicazioni e il colloquio sostenuto dal candidato, la commissione

apprezza, considerandoli positivamente, i titoli; sulla produzione scientifica, pur caratterizzata da continuità, esprime qualche perplessità dovuta al carattere compilativo o di carattere divulgativo o informativo di alcune pubblicazioni, mentre in qualche altro caso la complessità dei temi affrontati avrebbe richiesto un ulteriore approfondimento. Durante il colloquio il candidato mostra una discreta capacità di discussione critica sulla propria produzione scientifica.

Candidato: TOMAS SOMMADOSSI

GIUDIZIO COMPLESSIVO

Sui titoli presentati dal candidato, la commissione ha espresso apprezzamento. Quanto alla sua produzione scientifica, attestata dalle pubblicazioni presentate, la commissione rileva che essa si presenta distribuita nel tempo con continuità, che è stata ospitata tanto in sedi di rilevanza nazionale, quanto in sedi di rilevanza internazionale, ma che tuttavia solo alcuni dei suoi lavori si possono definire di carattere innovativo. Nel corso del colloquio sostenuto il candidato dimostra una discreta capacità di discutere la propria produzione scientifica.

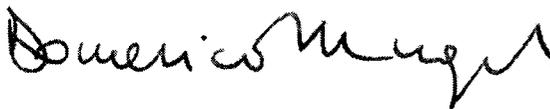
Candidato: ANGELA NADIA CENTORBI

GIUDIZIO COMPLESSIVO

Dato la relativamente giovane età della candidata e dato che ha conseguito il titolo di dottore di ricerca solo successivamente alla presentazione della domanda di partecipazione, i titoli della candidata appaiono numericamente più esigui rispetto a quelli di altri concorrenti, per quanto possa già vantare alcune partecipazioni a convegni di rilevanza nazionale. La produzione scientifica, quantitativamente cospicua e realizzata nel giro di pochi anni, è continua nel tempo; è ospitata in sedi di rilevanza nazionale; tuttavia i lavori sono spesso compilativi e nei casi in cui la candidata ambisce a innovare accade che si fondi su tesi problematiche, o che non renda ragione alla complessità dei temi affrontati. In sede di colloquio con la commissione, la candidata mostra una discreta capacità di valutare criticamente le proprie pubblicazioni.

LA COMMISSIONE

PRESIDENTE Prof. Domenico Mugnolo



COMPONENTE Prof. Walter Bernard Busch

SEGRETARIO Prof. Giulia Cantarutti

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PALERMO

VALUTAZIONE COMPARATIVA per la copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario settore scientifico-disciplinare L-LIN/13 – Letteratura tedesca Facoltà di Scienze della Formazione D.R. n. 3930 del 3.12.2010 pubblicata nella G.U., 4ª serie speciale, concorsi ed esami, n. 101 del 21.12.2010

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof. Giulia Cantarutti, membro della Commissione Giudicatrice della procedura di valutazione comparativa a un posto di ricercatore universitario per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/13 – Letteratura tedesca presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Palermo bandito con D.R n. 3930 del 3.12.2010, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 101 del 21.12.2010 - IV serie speciale – Concorsi ed Esami, dichiara con la presente di aver partecipato, via telematica, alle integrazioni all'allegato C, verbale 4, giusta autorizzazione del Rettore Magnifico, Prof. Roberto Lagalla, e di concordare con il verbale a firma del Prof. Domenico Mugnolo, Presidente della Commissione Giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Palermo, per i provvedimenti di competenza.

In fede

10 febbraio 2012

Prof. Giulia Cantarutti



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PALERMO

VALUTAZIONE COMPARATIVA per la copertura di n. 1 posto di ricercatore universitario settore scientifico-disciplinare L-LIN/13 – Letteratura tedesca Facoltà di Scienze della Formazione D.R. n. 3930 del 3.12.2010 pubblicata nella G.U., 4^a serie speciale, concorsi ed esami, n. 101 del 21.12.2010

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto Prof. Walter Busch-Bernard membro della Commissione Giudicatrice della procedura di valutazione comparativa a un posto di ricercatore universitario per il settore scientifico-disciplinare L-LIN/13 – Letteratura tedesca presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Palermo bandito con D.R n. 3930 del 3.12.2010, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 101 del 21.12.2010 - IV serie speciale – Concorsi ed Esami, dichiara con la presente di aver partecipato, via telematica, alle integrazioni all'allegato C, verbale 4, giusta autorizzazione del Rettore Magnifico, Prof. Roberto Lagfalla, e di concordare con il verbale a firma del Prof. Domenico Mugnolo, Presidente della Commissione Giudicatrice, che sarà presentato agli Uffici dell'Ateneo di Palermo, per i provvedimenti di competenza.

In fede

Data 10. 2. 2012

Prof. Walter Busch-Bernard



All'attenzione della Dott.

Fallica